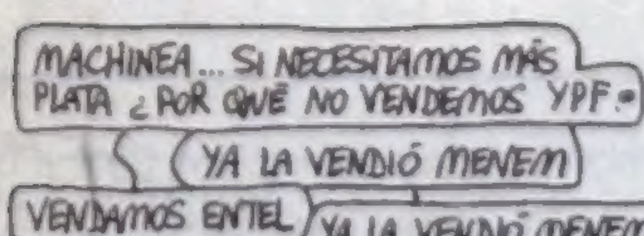
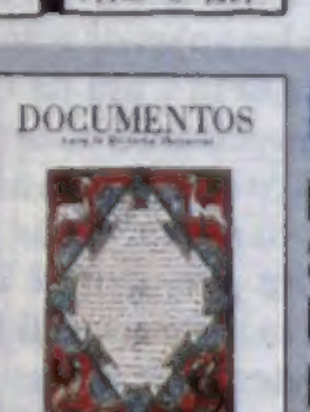




De la Rúa satisfecho por la reunión de Berlín

"Hablamos de igual a igual"

Página/11



GRATIS El fascículo 3 de Documentos para la Historia Universal

Página/12
el país a diario

Buenos Aires, domingo 4 de junio de 2000 - Año 14 - Nº 4138
Precio de este ejemplar: $2,50 - Recargo venta interior: $0,20
En Uruguay: $35 - Opcional CD Atahualpa Yupanqui: $6

RECLAME LOS SUPLEMENTOS



TRASERO

Al principio, los turistas no prestaron atención. Era un grupo tranquilo que ayer agitaba carteles y pedía que se aboliera la monarquía. Entonces vino el revuelo: diez de los manifestantes le dieron la espalda al palacio de Buckingham y se bajaron los pantalones. La policía cargó de inmediato y logró arrestar a cuatro de los que le mostraron el trasero a la corona. Las autoridades se negaron a confirmar si la reina había visto el espectáculo.

El vicepresidente Carlos "Chacho" Alvarez defendió el ajuste "porque, si no cumplimos, pedirán la dolarización". Las medidas "son ortodoxas, no reaccionarias" y "son incompletas si no hay crecimiento económico" Páginas/2 a 7

"LAS CRISIS NO SE SOLUCIONAN CON MEDIDAS PROGRESISTAS"

INFORME

Adónde va la Alianza

- **Federico Storani:** "Desregular es dar libertad al trabajador"
- **Rodolfo Terragno:** "Ajustar no es progresista, es una necesidad"
- **Alfredo Bravo:** "No hay que asustarse de las disidencias"
- **Pablo Gerchunoff:** "El ajuste nos saca del abismo"

Cómo fue el viaje a La Habana

El día en que Fidel casó a Aníbal Ibarra

Páginas/14/15

NEONAZIS

Amenazaron a profesores del Joaquín V. González

Destruyeron un local de Izquierda Unida

Págs. 2 a 8

libro fiscal deben ir aco... de otras medidas, pero ad... ...demás, la dolariza- ...nómica. ...postula... medio a medio.


Gustavo Mujica

Fernando de Santibañes encarna la voz más demonizada por el Frepaso, los rebeldes y por vastos sectores del radicalismo.

La discusión en la Alianza está atada a la economía

Las medidas para reducir el déficit fiscal generaron un duro debate interno en la Alianza. Además de los rebeldes, hay otros protagonistas. Quiénes son. Qué piensan. Dolarizar o devaluar.

Por José Natanson

El ajuste cayó de manera diferente en las dos patas de la Alianza. En el radicalismo se notó con el silencio crítico de Raúl Alfonsín y en la protesta aislada de algunos dirigentes. En el Frepaso el rechazo fue más fuerte: aunque Carlos "Chacho" Alvarez logró encolumnar a la mayor parte de su partido, trece de los catorce diputados disidentes provinieron de sus filas. En lo que coincidieron todos, radicales y frepasistas, fue en que será el último recorte de este tipo que respaldarán, lo que abre la discusión sobre los escenarios futuros: ¿qué pasa si fracasa el esfuerzo por salvar al plan económico de la muerte por inanición? Buena parte de la Alianza se opone a la receta dolarizadora impulsada por Fernando de Santibañes.

Luego del anuncio del lunes, 14 diputados aliancistas –trece del Frepaso y una radical– salieron a manifestar su oposición al ajuste. Expusieron sus cuestionamientos en tres reuniones –donde el descontento por el resto se contagió al resto de los legisladores– y algunos incluso se animaron a participar de la marcha contra el FMI. Sin embargo, es indudable que la resistencia fue diferente en las dos patas de la Alianza.

Cuando se enteraron del alcance del recorte, la mayoría de los radicales tragaron saliva y aceptaron el paquete de medidas mediante lo que Marcelo Stubrin dio en llamar la "ética de la responsabilidad". Las críticas se evidenciaron sólo en algunos dirigentes aislados: Leopoldo Moreau, quien se paseó por los estudios de televisión durante la última semana; Elisa Carrió, la única radical que fue a la marcha contra el FMI, y los senadores de la UCR, que debatieron con Chacho Alvarez el jueves y que, aunque cuestionaron el ajuste, aseguraron que apoyarán en el Congreso las leyes que gire el Ejecutivo.

La atención se había concentrado naturalmente en Raúl Alfonsín, el jefe formal del partido. Cuando le comunicaron el perfil de las medidas, al ex Presidente lo invadió un estado de furia, que se potenció con las declaraciones –publicadas en exclusiva por **Página/12**– en las que Machinea se ufanaba de que "ningún país del mundo realizó un recorte así".

Pero Alfonsín contuvo su enojo y, en una conversación telefónica con De la Rúa, aseguró que contribuiría con su silencio, una promesa que cumplió al pie de la letra. "Nunca va a romper con el Gobierno mientras siga siendo el titular del partido", aseguran cerca del ex Presidente. Es que Alfonsín coincide en la necesidad de sostener a Machinea como la última barrera para frenar el neoliberalismo ortodoxo del resto de los economistas del gabinete. Por eso, consciente de que el recorte fue un último intento de salvar el plan económico, el jefe radical decidió renovar su respaldo al ministro de Economía. "La alternativa de la dolarización es peor", dice para consolarse.

En el Frepaso el panorama es más complicado. La profundización de las críticas se explica por varias razones: sus dirigentes provienen de lugares muy distintos –hay socialistas, gremialistas, ex comunistas y ex peronistas– y en algunos casos –como el de María América González– representan intereses muy específicos. Además, a diferencia de la UCR, el Frepaso no cuenta con una estructura orgánica sólida, lo que explica que el eje de la discusión se haya trasladado a la única instancia de debate político: el bloque de diputados.

El dato central es que el núcleo de legisladores descontentos no está formado por la estructura que responde directamente a Alvarez (que se man-...el a su jefe) sino por algunos dirigentes que provienen de otros lugares: de origen gremial, como Alicia Castro y Marcela Bordenave; del socialismo democrático, como Alfredo Bravo, Jorge Rivas y Héctor Polino, además de otros legisladores como Enrique Martínez, Ramón Torres Molina y María América González.

"No es que seamos rebeldes, es que el Gobierno está alejándose de la propuesta de la Alianza", dice Rivas. "Vamos a dar la pelea desde adentro", coincide Enrique Martínez.

El jefe del bloque, Darío Alessandro, asegura que la conducción del partido no contempla ninguna medida expulsiva. "Estamos haciendo un esfuerzo para explicar la situación a los compañeros. Pero creo que ellos deben entender que lo central es no debilitar a la Alianza en el Congreso", sostiene.

Hubo momentos de ardua discusión. Los frepasistas disconformes expresaron su molestia en las tres reuniones y, aunque se niegan a hablar de ruptura, planean reunirse en la semana para elaborar un conjunto de medidas alternativas. Entre otras, ya han decidido presentar un proyecto de modificación de la Convertibilidad Fiscal, la ley que establece las pautas de reducción del déficit. Una iniciativa simbólica, pero que apunta a plasmar en proyectos concretos el malestar que generó el recorte.

> **Alfonsín:** ***La atención se había concentrado naturalmente en Raúl Alfonsín. Cuando le comunicaron el perfil de las medidas, al ex presidente lo invadió la furia.***

Uno de los reclamos más escuchados fue la ausencia de una instancia de debate político. Como para solucionar esta situación, Alessandro planea realizar todos los martes, antes del plenario de la Alianza, una reunión del bloque del Frepaso. También analiza impulsar una agenda de medidas no desestabilizadoras, que complementen el último ajuste y que puedan elevarse al Ministerio de Economía: correcciones en la distribución del gasto social, una ley para castigar con más fuerza a las empresas privatizadas que adeudan cánones al Estado y, la más delicada de todas, un estudio sobre la viabilidad de restablecer los aportes patronales a las empresas de servicios públicos.

El tema de fo... embargo, sigue sin resolverse. Ales...ndro le ha ...ado a Chacho Alvarez la necesidad de construir algún espacio institucional para contener en el futuro a las expresiones críticas. El vicepresidente no dijo que no, pero lo cierto es que, más allá de este tipo de episodios, la inconsistencia orgánica del Frepaso es una realidad que usualmente le permite imponer con comodidad sus decisiones.

En lo que coincide la mayoría de los dirigentes de la Alianza, incluyendo al ala política del gabinete, es en que el ajuste del lunes será el último de esta naturaleza que están dispuestos a respaldar. En buena medida, se convencieron luego de escuchar los apocalípticos escenarios trazados por el equipo económico. "Sin ajuste, la disyuntiva era devaluar o dolarizar", dijeron Mario Vincens y Pablo Gerchunoff el martes pasado, en una reunión con los diputados oficialistas.

En el Gobierno nadie quiere hablar públicamente de los difíciles días que podrían llegar si la reactivación no aparece. De todos modos, a pesar de que ningún funcionario lo reconocería nunca ante un micrófono, la discusión ya se ha instalado: ¿Qué hacer si fracasa el ajuste?

Las líneas comienzan a diferenciarse. Un sector del Gobierno, encabezado por Fernando de Santibañes, se inclina por la dolarización como salida. El argumento es que constituye una solución monetaria ideal para bajar las tasas de los préstamos externos, evitar el riesgo cambiario y sortear futuras crisis de mercado. Adhieren resortes claves del establishment, entre ellos el economista neoliberal Miguel Angel Broda.

Pero la medida tendría otras consecuencias: implicaría un giro pronunciado de la política exterior, el virtual abandono del Mercosur como opción económico-política y un acercamiento al ALCA, la unión aduanera liderada por Estados Unidos. "Desde que apareció el euro, Estados Unidos teme que el dólar pierda áreas de influencia y peso específico –explicó un diputado durante la reunión del martes–. Por eso presiona de manera activa por la dolarización, apostando a la ampliación y fortalecimiento del ALCA. El Mercosur, al que antes miraban sin preocupación, ahora no les conviene", agregó.

La interpretación coincide con la visión de otros dirigentes aliancistas, entre ellos algunos integrantes del gabinete. El domingo pasado, en medio de la discusión en la quinta de Olivos, los ministros político... preguntaron si el recorte sería el último. "No podemos entrar en un c...lo vicioso de ajuste tras ajuste", d...eron. Machinea comenzó entonces a explicar que el objetivo era cumplir con las metas del FMI para recuperar confianza e inversiones, cuando lo interrumpió Federico Storani. "Esto tiene sentido si llegamos a fin de año con una curva ascendente. Si no, si sigue la recesión, vamos perder las elecciones del 2001 y nos encaminamos a la ingobernabilidad", sostuvo. Y en voz baja, tímidamente, agregó: "En ese caso, ¿no tendríamos que probar una salida al estilo Brasil?".

Los economistas lo interrumpieron a coro y casi a los gritos. "Ni se te ocurra hablar de eso", le dijeron. Es que, aunque fue sólo una consulta técnica, Storani no había hecho otra cosa que referirse al fantasma más temido por el Gobierno: la devaluación del peso.

A pesar del escozor que provoca entre los economistas cualquier referencia a una eventual devaluación, la realidad es que muchos dirigentes de la Alianza creen que la profundización de la convertibilidad a través de la dolarización es la peor receta futura. Chacho Alvarez, Storani, Alfonsín y Rodolfo Terragno comparten la perspectiva: sostienen que la adopción del dólar como moneda implicaría resignar la soberanía nacional y abandonar definitivamente la política monetaria y cambiaria. Además, según dicen, convertiría a la Argentina en el primer país grande en adoptar una estrategia de este tipo.

Más allá de los planes, lo cierto es que la Alianza atraviesa hoy el momento más difícil desde que asumió el Gobierno. Ha apostado todas sus fichas a un último ajuste, confiando en que permitirá recuperar la solvencia, aumentar la inversión y reinaugurar el círculo virtuoso de la economía. Si lo logra –dicen en el Gobierno– el esfuerzo será vendible: con la mejora de los indicadores económicos, las voces de rebeldía se aplacarán y la Alianza podrá mostrar una luz de esperanza para imponerse en las elecciones del año que viene.

Si, en cambio, el recorte del lunes termina por desinflar la mejora de los números registrada últimamente, el Gobierno deberá buscar una salida concreta. La alternativa de la dolarización, impulsada por las voces más ortodoxas, encuentra resistencias en muchos sectores de la coalición que, de todos modos, tampoco plantean una alternativa nítida. Ante la disyuntiva, es probable que se instale un fuerte debate en el seno de la Alianza, que verá complicadas sus chances de triunfar el año que viene y de garantizar la gobernabilidad en un futuro no tan lejano.

CARLOS

"Si no

Por Eduardo Tagliaferro

El camino que llevó al vicepresidente Carlos "Chacho" Alvarez desde las aulas de Filosofía y Letras hasta la Casa de Gobierno no fue precisamente un lecho de rosas. Acostumbrado a ser criticado por derecha y por izquierda, ningún prejuicio le impide trasladar la responsabilidad política a quienes critican las recientes medidas de ajuste. "Hay que redefinir qué es ser progresista en la Argentina de hoy", dice. Nunca se reconoció como un hombre de izquierda y aunque su llamado a repensar el concepto de progresismo proviene de un dirigente –él– enrolado en esas filas, no duda en afirmar que "las crisis económicas no se resuelven con medidas progresistas". En su condición de Presidente en ejercicio y en el despacho de Fernando de la Rúa (que en el momento de realizar esta entrevista se encontraba en Berlín), Alvarez accedió a dialogar con *Página/12*. Ni la gripe, ni el asma, ni su evidente cansancio, fueron utilizados como excusa para no responder a todas las preguntas que le realizó este diario, minutos después de que el vicepresidente estampara su firma en el decreto de desregulación de las obras sociales.

–¿La desregulación de las obras sociales sindicales agudizará el conflicto con los gremios?

–El manejo de las obras sociales siempre fue un tema controvertido, ya que los gremios tuvieron durante muchos años cautivos a sus afiliados y también fuero... spechados por el manejo que ... de la caja.

–Cuando muchas ... desles se encuentran en u... versioda crisis, ¿esta medida no las e... puja más hacia el abismo?

–Bueno, las que no sean viables tendrán que desaparecer. El Estado gasta más de 700 millones en mantener un sistema que así no puede seguir funcionando.

–El sindicalismo convocó a un paro y viene ... medidas de ... plan de ajuste. ¿... de las obras sociales ... no más conflicto? ¿Por qué el Gobierno insiste en transmitir una imagen de intransigencia con los sindicatos?

–La desregulación fue anunciada el otro día por el presidente Fernando de la Rúa y de ninguna manera era un arma de negociación. Esta es una medida progresista. Quiero escuchar los puntos de vista del sindicalismo, que tiene la oportunidad de participar en el debate sobre la regulación del funcionamiento de las prepagas que debe realizarse en la Cámara de Diputados, cuando se trate la ley.

–Hablando de la Cámara de Diputados, ¿cómo encuentra a su bloque?

–Bien, con algunas disidencias lógicas y esperables.

–Anteayer los diputados dijeron que va a reunirse con ellos.

–Sí, voy a ir. Pero no para hablar de las obras sociales sino para discutir de todos los temas que se presenten. Hay diferencias que nos enriquecen. Además, las posiciones políticas de cada uno de los miembros del bloque siempre fueron conocidas. Po... Alicia Ca...

"CHACHO" ALVAREZ DA SU EXPLICACION SOBRE EL PROGRAMA DE AJUSTE

cumplimos pedirán dolarizar"

Tras el anuncio del plan de ajuste y apenas después de firmar el decreto de desregulación de las obras sociales, el vicepresidente, en diálogo con **Página/12**, defendió las medidas, habló de la situación interna de la Alianza y pidió redefinir "qué es ser progresista en la Argentina de hoy".

Gonzalo Martínez

"Las obras sociales que no sean viables tendrán que desaparecer. Gastamos más de 700 millones en mantener un sistema que así no puede seguir."

tro siempre estuvo con Hugo Moyano. A pesar de ser del Frente Grande siempre fue más adherente al MTA que otra cosa y así fue que llegó a su diputación.

–¿Con el Partido Socialista las diferencias son insalvables?

–No hay más diferencias y discusiones que las que siempre hubo. Voy a reunirme con los socialistas, por supuesto, ellos aportan al Frente y a la Alianza desde su perfil propio y eso está muy bien. Por eso digo que las diferencias no son más que las normales.

–Las medidas que acaba de tomar el Gobierno, ¿son suficientes para no volver a caer en otro ajuste?

–Si las medidas que tomamos recientemente se quedan sólo en eso, por supuesto que son insuficientes. Nunca las medidas de equilibrio fiscal son suficientes para revertir una situación desventajosa. Por supuesto que la situación internacional incide directamente sobre lo que suceda en un país periférico. En el mundo actual hay países globalizadores y globalizados. Los países globalizados como el nuestro están muy atados a determinadas situaciones. La variación de medio punto en la tasa de interés en los Estados Unidos alcanza para producir un descalabro de entre 300 y 400 millones de pesos para nuestro país.



Crisis: *"Los países que adoptaron la dolarización lo hicieron en un contexto de crisis. Además, no se sale de las crisis con medidas progresistas".*

–¿Los mercados económicos pueden reclamar más ajuste dentro de poco tiempo?

–Los llamados mercados son 30 o 40 personas. Las medidas de equilibrio fiscal deben ir acompañadas de otras medidas, pero además en este mundo globalizado debe respetarse la legitimidad de un gobierno, la sustentabilidad del mismo y el deber que tiene el gobierno de cumplir el contrato con sus votantes. Con voluntarismo no se cambian las cosas. Ni a los que defienden un capitalismo salvaje, ni a Moyano, ni a nadie se le escapa que esta situación económica la hemos heredado del menemismo. Que no se entienda esto como una excusa, pero esta realidad no la construyó la Alianza.

–¿Cómo se sale de esta crisis?

–Las medidas son insuficientes si es que el equilibrio fiscal no va acompañado de crecimiento económico. Tenemos en claro que nuestros precios son caros y que nuestra economía está atada a una moneda dura en un mundo en el que predominan las monedas blandas. Uno tiene que acompañar el equilibrio fiscal con el desarrollo de la infraestructura, el fomento de las pequeñas y medianas empresas, políticas activas en lo social.

–¿Los mercados quieren la dolarización?

–Sólo plantearán la dolarización si ven que el Gobierno cae en el incumplimiento de las propuestas que enunciamos. La dolarización sólo la impulsan voces aisladas como las de Guillermo Calvo. Los intelectuales orgánicos (del establishment) no lo plantean. Además de Calvo, la dolarización sólo la impulsan algunos elementos del menemismo residual como el propio Carlos Menem o Carlos Rodríguez, que insisten con el tema para lograr que la profecía autocumplidora finalmente se cumpla. Además, la dolarización no es un tango que quieran bailar dos. Ni los miembros de la Reserva Federal de los Estados Unidos están interesados en una medida como ésta, que por otra parte sólo es un reaseguro contra una corrida bancaria.

–¿Sólo por temor a la dolarización insiste en respaldar al ministro de Economía, José Luis Machinea?

–En este contexto de graves dificultades económicas, hay que tener mucho cuidado con las medidas que se proponen. También debemos redefinir sin simplificaciones qué es ser progresista en la Argentina de hoy. Los países que adoptaron la dolarización lo hicieron en un contexto de crisis, como Ecuador o Panamá. Además, no se sale de las crisis con medidas progresistas.

Medidas: *"Las medidas son insuficientes si es que el equilibrio fiscal no va acompañado de crecimiento económico. Hay que acompañarlo con desarrollo".*

–¿Eso quiere decir que las medidas anunciadas esta semana por el gobierno de la alianza son reaccionarias?

–No estamos en una crisis y, en verdad, las medidas son ortodoxas.

–¿Fernando de Santibañes, o algún otro miembro del Gobierno, está impulsando la dolarización?

–No, porque estarían conspirando o fogoneando contra ellos mismos. No creo que haya sectores que estén planteando la vieja teoría de cuanto peor mejor. Tampoco la están impulsando los mercados, los que a lo sumo pueden tener un poco de escepticismo.

–A seis meses de haber llegado al Gobierno....

–...me hubiera gustado haber encontrado una mejor situación económica.

–¿Por qué, a seis meses de Gobierno, no se han encontrado culpables en los procesos por corrupción que se les siguen a ex funcionarios menemistas?

–La resolución de las investigaciones por hechos de corrupción está en manos de la Justicia. Nosotros hemos otorgado competencia a la Oficina Anticorrupción para que ayudara a la agilización de las causas. Hay infinidad de hechos ocurridos durante el menemismo que deben ser esclarecidos: IBM, Mafia del Oro, Grupo Yoma, Alderete, por citar algunos ejemplos. Igualmente estamos dando a conocer nuevos hechos que comprometen a figuras como Germán Kammerath o el propio Gerardo Sofovich. Pero, bueno, el tema ahora es responsabilidad de la Justicia.

–Pero está Justicia es la misma que acompañó toda la gestión del menemismo. ¿Por que descartaron impulsar una renovación en el Poder Judicial?

–Si lo hacíamos nos iban a acusar de que manipulamos a la Justicia. Decidimos respetar la inamovilidad de los jueces y ni siquiera intentamos modificar el número de miembros de la Corte. Ahora se puede afirmar sin ninguna duda que la Corte es independiente.

–¿La Corte menemista se convirtió en aliancista?

–Si lo dice por el fallo de hoy (por el viernes, en el que la Corte Suprema reconoció la constitucionalidad de un antiguo decreto de Carlos Menem postulando la necesidad de un recorte salarial), se equivoca, ya que el fallo no fue unánime. Fue de 8 y medio a medio.

Claves

◆ "Las últimas medidas simplemente apuntan al equilibrio fiscal", afirma Carlos "Chacho" Alvarez, que reconoce que éstas son insuficientes si no van acompañadas por el desarrollo de las pequeñas y medianas empresas, obras de infraestructura y políticas activas en lo social.

◆ El vicepresidente está convencido de que las crisis económicas no se resuelven con medidas progresistas. Pero no acepta que se definan como reaccionarios los últimos anuncios realizados por el Gobierno, porque según su criterio no estamos en una crisis.

◆ Mientras que para el jefe de Gabinete, Rodolfo Terragno, "ningún ajuste es progresista", para, Alfredo Bravo, uno de los legisladores aliancistas rebeldes, el ajuste es una más de las tradicionales recetas de los conservadores (ver páginas 4 y 5).

◆ Alvarez opina que las críticas existentes en su partido están dentro de lo esperado y que algunas discrepancias políticas son las mismas que siempre hubo en el bloque parlamentario. "Los socialistas aportan a la Alianza desde su perfil propio", dice.

◆ Mientras que en el Frepaso hay 13 legisladores rebeldes sobre un total de 14, en el radicalismo sólo se escucharon algunas críticas aisladas (Elisa Carrió y Leopoldo Moreau) y el silencio del ex presidente Raúl Alfonsín.

Rafael Yohai



Un alto dirigente de la Alianza dijo que el PSD debía replantear su pertenencia a la coalición.
Alfredo Bravo responde que su partido no debe replantearse nada. Y que la crítica interna sirve.

"No hay que asustarse de las disidencias, porque ayudan"

Alfredo Bravo, jefe del socialismo democrático, dice que su partido no debe replantearse "absolutamente nada" en relación con su pertenencia a la Alianza. Defiende la crítica interna y haber ido a la marcha. Deplora a Moyano. Chacho, Graciela, Alfonsín y los rebeldes.

Por E. T.

Su matrimonio con la Alianza no está pasando por su mejor momento, pero considera que el contrato que el Partido Socialista Democrático firmó al presentarse la Carta a los Argentinos aún sigue vigente. Luego de rechazar el plan de ajuste y de que un destacado miembro del bloque parlamentario le pidió a los socialistas "replantearse su pertenencia a la Alianza", el diputado Alfredo Bravo sigue creyendo que las disidencias "no sólo evitan el verticalismo" en el partido de gobierno, sino que además son la clave para que el gabinete no se aferre a miradas conservadoras de la realidad. Su condición de socialista y riverplatense lo convierten en un optimista consecuente. "Algún día, las reiteradas recetas liberales quedarán en el olvido", suele repetir, del mismo modo que hoy pocos recuerdan los 18 años de sequía que sufrió su entrañable equipo de Núñez.

–Un alto dirigente de la Alianza dijo que el socialismo democrático tiene que replantearse su pertenencia a la coalición. ¿Tiene que hacerlo?

–No debemos replanteamos absolutamente nada. Tenemos que establecer una nueva cultura; decir a todo que sí es caer en el verticalismo. Mostrar una posición diferente es decirle democráticamente al Gobierno "esta es nuestra propuesta". No hay que asustarse de las disidencias; creo que ayudan. Decir a todo que sí es tan malo como decir a todo que no. El socialismo democrático ayudó a conformar en su momento al Frepaso y posteriormente a la Alianza. Defender un gobierno o defender una posición no es ser un oficialista cerril o cerrado.

–¿Son mayores las cosas que lo unen a la Alianza o las que lo separan?

–Los socialistas tenemos muchas cosas que nos unen a la Alianza. Queremos ser diferentes al gobierno anterior y lo hemos manifestado en una carta a los argentinos y en el programa que acordamos entre todos los integrantes de la Alianza. Esta es nuestra tarjeta para diferenciarnos del menemismo. La austeridad del Gobierno es otra de las facetas con las cuales coincidimos y que nos diferencian de la gestión anterior. Reconocer el déficit que tiene el gobierno actual y que ha heredado es necesario también. Cuando nosotros decimos "llevar la imaginación al poder" quiere decir buscar otros caminos y terminar con los libretos que tienen todos los economistas.

–¿Por qué cree que los economistas no presentan nuevas propuestas?

–Porque siguen siempre el "libro gordo de Petete". Todas esas experiencias ya las hemos vivido. O nos olvidamos cuando Domingo Cavallo estatizó la deuda privada en el '82 siendo presidente del Banco Central. O no nos acordamos de lo que fue "la tablita" y la "plata dulce" de José Alfredo Martínez de Hoz. O de todas las experiencias que hizo Carlos Menem, que regaló el patrimonio nacional.

–¿Sigue reivindicando su participación en la protesta contra el FMI?

> **Cultura:** *"Tenemos que establecer una nueva cultura; decir a todo que sí es caer en el verticalismo. Decir a todo que sí es tan malo como decir a todo que no".*

–Marchamos contra el FMI más allá de lo que ha desvirtuado el señor Moyano, que transformó una marcha natural espontánea donde participamos ciudadanos de distintos orígenes, procedencias, ideologías. Esto se convirtió en un acto partidario que nadie fue a apoyar y terminó en un ex abrupto de quien quiso arrogarse la representación de todos los que estábamos allí.

–¿Se imaginaba que de la marcha participarían varios políticos que apoyaron las políticas que llevaron a la situación actual?

–Con Elisa Carrió, Jorge Rivas y Héctor Polino nos negamos a subir al palco. Cuando por las fotografías vi las caras que había en el palco, dije "esto no puede ser". Pero también cuando leí que Machinea había reunido a los economistas, cuando leí en **Página/12** las palabras de Broda diciendo "es una grata sorpresa esta noticia del ajuste". Las recetas de este equipo económico y la adhesión de Manuel Solanet, los Alemann, también me parecieron un cambalache, al igual que el palco de Moyano. ¿Por qué no lo puedo decir? ¿Porque estamos en el gobierno? ¿No le puedo cuestionar al Gobierno por qué seguimos manteniendo a Pedro Pou? Podemos manifestar nuestro disenso y estar dentro del Gobierno. Apuntamos a ayudar con nuestras propuestas. Y, además, quiero destacar que nunca fuimos coaccionados en el bloque.

–¿Hace rato que no se reúne con Carlos Alvarez?

–Estamos esperando que convoque a la mesa nacional del Frepaso.

–¿Chacho está dispuesto a escuchar otras propuestas económicas?

–Cada vez que hablamos con él expusimos nuestros puntos de vista con total libertad. Además, somos compañeros desde hace mucho tiempo, ya que el Frepaso también nació con el apoyo del socialismo democrático.

–Hace unos años usted mencionó a Elisa Carrió, Carlos Alvarez y Graciela Fernández Meijide como políticos que pueden ser tomados como ejemplos. ¿Sigue pensando igual?

–Sigo pensando lo mismo. ¿Pero no mencioné también a Raúl Alfonsín? Yo tengo diferencias con Alfonsín por cuestiones que son de dominio público: las leyes de Punto Final y Obediencia Debida. Pero lo rescaté.

–¿Qué opina de la actitud del Ejército y del Ministerio de Defensa con relación a los juicios por la verdad?

–Estoy preocupado. Como miembro de la Comisión de Defensa no dejo de puntualizar cada uno de los proyectos que vienen. El ministro de Defensa debe ser ministro del sector civil del gobierno y no un ministro subordinado a las Fuerzas Armadas.

–A su criterio, ¿son muchas las promesas incumplidas?

–El levantamiento de la Carpa Blanca y la sanción del Fondo de Incentivo Docente no es un tema menor. Lo de las pymes es otro de los logros que tiene el Gobierno. El hecho de respetar la libre expresión es otro logro. La transparencia también. Hay que destacarlo y no sólo los aspectos en los que no ha cumplido el Gobierno.

FREDI STORANI, CONFIADO PARA EL

"Los trabajadores

El ministro del Interior, Federico Storani, se convirtió ayer en virtual vocero del Gobierno y no evitó responder a todas las preguntas que se le formularon sobre la actualidad política nacional. Incluso incursionó en las historias del corazón al referirse al romance que Antonio de la Rúa, el hijo del Presidente, mantiene con la cantante colombiana Shakira. Storani reconoció que la desregulación de las obras sociales, dispuesta por un decreto que firmó ayer el vicepresidente Carlos Alvarez en ausencia de Fernando de la Rúa, bien se podría haber resuelto en el Parlamento. Se mostró confiado en el triunfo de la Alianza en las elecciones del 2001, en las que se renovarán todas las bancas del Senado. Reconoció que "el problema del Gobierno es encontrar interlocutores representativos de la oposición". Y dijo que Antonio "es un joven inteligente y austero" con derecho a la privacidad de sus actos.

Estas fueron las definiciones del jefe de la cartera política del gobierno de la Alianza:

◆ **Desregulación de obras sociales:** "La decisión del Gobierno de desregular las obras sociales busca evitar que el trabajador continúe siendo prisionero de una determinada cobertura médica. Se trata de libertad de elección y resulta una medida estructural y progresista. No creo que haya sido de extrema necesidad adoptar la medida mediante

Graciela y la pobreza

La ministra de Desarrollo Social, Graciela Fernández Meijide, reconoció ayer que en la Argentina hay "dos millones de excluidos sociales" que viven "con menos de 67 pesos mensuales". Y afirmó que lograr la igualdad de oportunidades "es la gran discusión de este siglo" en América del Sur.

Durante un seminario internacional en el que se discutieron "Estrategias para el mejoramiento de las condiciones de vida", la funcionaria explicó que "cuando hablamos de excluidos" se trata de personas "que en los casos más extremos viven con menos de 0,90 centavos o 1,20 pesos por día. Según la ministra, como consecuencia del proceso de globalización, existe "una diferencia brutal" en el desarrollo entre las naciones del norte y del sur.

RODOLFO TERRAGNO DICE QUE NO RENUNCIA Y HABLA DEL RECORTE

"Un ajuste nunca es progresista"

Por J. N.

El jefe de Gabinete, marginado de las negociaciones centrales donde se pergeñó el ajuste, sale en defensa de las medidas pero no esconde el costado impopular de las mismas. La rebaja salarial "es algo que firmé con dolor", dice. La salida de Silvani.



Daniel Jayo

Rodolfo Terragno no atraviesa el mejor de sus momentos en el gabinete de Fernando de la Rúa.
Los rumores sobre su alejamiento son lanzados "por alguien que quiere que renuncie", colige.

Por imposición presidencial o por voluntad propia, Rodolfo Terragno tuvo un rol marginal en las arduas negociaciones por el último recorte. Esta semana se vio obligado a desmentir su renuncia, algo que ya se ha vuelto un ejercicio habitual para el jefe de Gabinete. A pesar del mal momento, Terragno se hace un espacio antes de recibir a la delegación del FMI y se dispone al diálogo con *Página/12*. En la entrevista, el funcionario descarta los rumores sobre su alejamiento, defiende el ajuste y explica la renuncia de Carlos Silvani. De todos modos, como para poner un poco de distancia, Terragno asegura que ningún recorte es progresista y advierte sobre el riesgo de socavar la base social que llevó a la Alianza al poder.

–Parece que al final le hicieron caso con la renuncia de Silvani.

–Eso está mal planteado. Yo nunca concebí la política como un ejercicio de caza en el que uno busca colgar cabezas arriba de la estufa.

–Pero usted fue uno de los primeros en pedir el alejamiento de Silvani.

–Es cierto, pero no creo que la salida de Silvani por sí sola cambie nada. Si el sucesor de Silvani no es un gerente muy eficaz, con un amplio conocimiento tributario y con la capacidad política que hace falta, si no se modifica la estructura de la AFIP, si no se pone rápidamente en marcha el plan antievasión y si no se va adelante con una reforma tributaria más amplia, entonces el cambio en sí mismo va a significar poco.

–¿Por qué hay tantos rumores sobre su renuncia?

–No tengo ni idea. Supongo que hay alguien que fabrica esos rumores.

–¿Quién?

–No sé, no me voy a poner a investigar. Me imagino que es alguien a quien le interesaría que renunciara.

–¿Hay alguna posibilidad de que renuncie?

–No.

–¿El ajuste es progresista?

–Un ajuste nunca es progresista. Se ajusta bajo un estado de necesidad. Una política progresista es gradual, armónica. De todos modos hay aspectos del plan que me resultaron satisfactorios: el hachazo a las jubilaciones de privilegio, la prohibición de cobrar sueldo y jubilación al mismo tiempo, la reforma de las obras sociales.

–¿Y la rebaja salarial?

–Es algo que firmé con dolor. Los asalariados, públicos y privados, representan 31 por ciento del PBI. Nadie puede firmar sin dolor un recorte salarial como éste, ni creer que es una medida progresista.

–Con este último recorte, ¿la Alianza no corre el riesgo de romper la base social que la llevó al Gobierno?

–Claro que sí. Somos conscientes de ese riesgo, lo cual demuestra que no lo hacemos por gusto ni por conveniencia política.

–El año que viene la Alianza tiene que enfrentar elecciones. Si continúan las medidas impopulares, ¿no cree que podría complicarse la gobernabilidad de los próximos años con un derrota electoral?

–Insisto: es una demostración del estado de necesidad, que explica que se corran estos riesgos. Lo que hay entender es que la Argentina está en una trampa: tiene convertibilidad, tiene déficit fiscal y liquidó casi todo su patrimonio. En estas condiciones la economía depende de los inversores financieros. La economía está secuestrada y hay que pagar rescate. Por eso, nuestro primer objetivo es recuperar capacidad de decisión y eliminar el déficit. No para hacer una ofrenda en el altar del neoliberalismo, sino para que los mercados de capitales no nos tengan agarrados de las pestañas. Va ser un tránsito muy difícil, pero estoy convencido de que lo vamos a superar.

> **Secuestro:** ***"En estas condiciones la economía argentina depende de los inversores financieros. La economía está secuestrada y hay que pagar rescate".***

–Apenas asumió, Fernando de la Rúa designó a cuatro economistas en su gabinete, después decretó el impuestazo, más tarde la reforma laboral y finalmente el recorte de salarios. ¿No cree que las señales fueron todas en el mismo sentido? ¿Cuándo va a haber un gesto hacia otro lugar?

–Por vocación, y hasta por conveniencia, nosotros tendríamos que estar haciendo señales para el otro lado. Si no es así es por el grado de dependencia que tiene la Argentina. Pero yo confío en que finalmente vamos a llevar el barco a buen puerto.

–¿Qué pasa si falla la última apuesta del equipo económico y no se registran signos de reactivación? ¿Cuál es la alternativa?

–Plantearse eso sería asegurar el fracaso del plan.

–¿Cuál es la alternativa?

–Crecer y distribuir mejor. No podemos jugar a columna, color, par. Tenemos que poner todas las fichas al pleno de la reactivación y el desarrollo.

–¿O sea que no hay alternativas?

–...

2001, HABLA DE LAS OBRAS SOCIALES

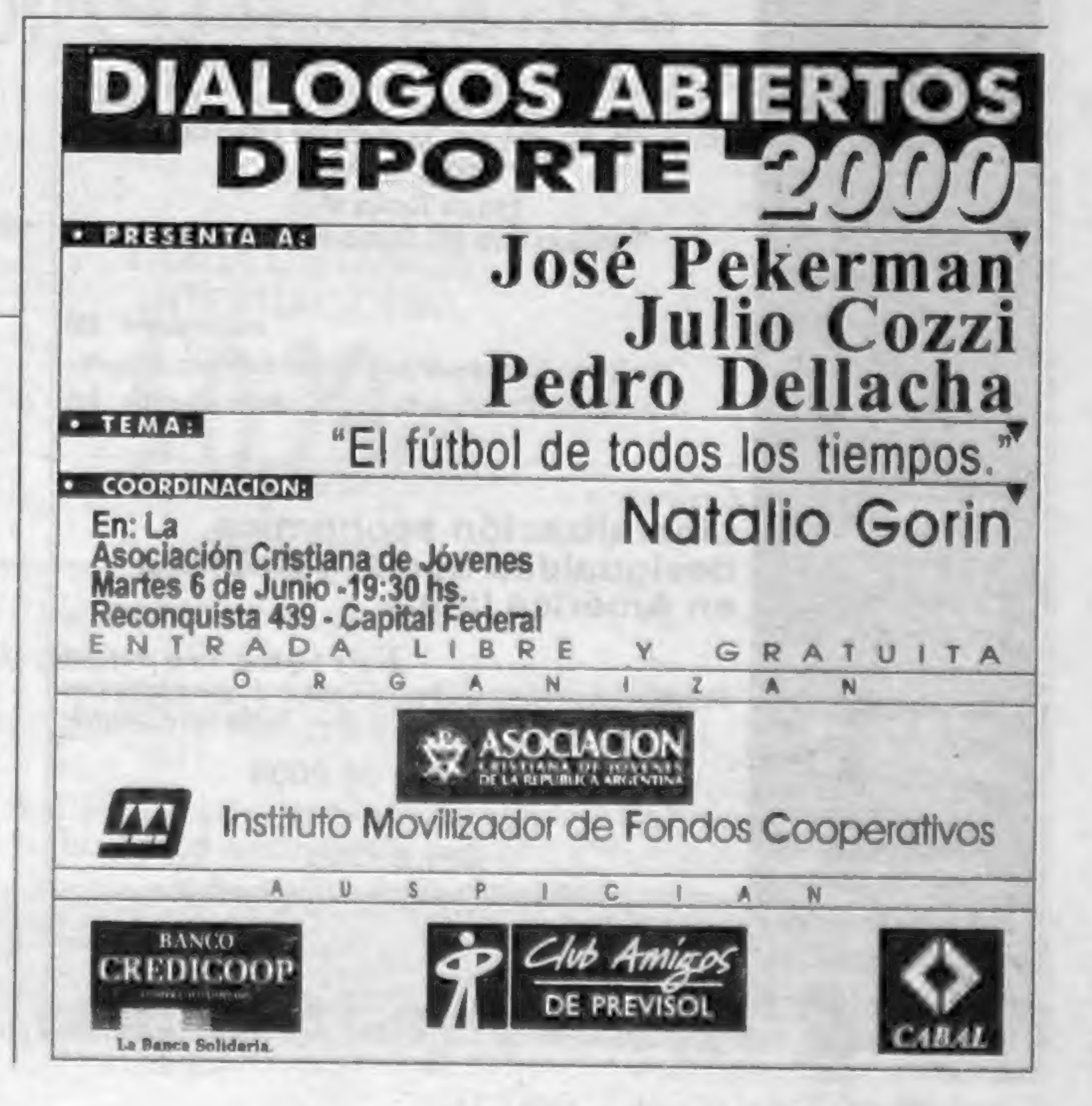
estaban prisioneros"

un decreto (tal como lo dispuso ayer el vicepresidente Alvarez, en ejercicio del Ejecutivo) pero el planteo hecho hasta ahora es darle tiempo al Parlamento que tiene en estudio dos proyectos sobre el tema. A mí me parecería bien si se hace la desregulación de las obras sociales mientras se lleva a cabo paralelamente una regulación de la medicina prepaga".

◆ **Elecciones del 2001:** "Creo que las elecciones del 2001, en las que se renovará el Senado, le otorgarán resultados positivos a la Alianza. Seguramente que habrá un reconocimiento por la valentía del Gobierno por haber tomado ciertas medidas. Si bien puede existir algún malhumor provocado por el ajuste fiscal adoptado la semana pasada por el Ejecutivo nacional, esto se va a revertir y será reemplazado por un reconocimiento a la gestión de la Alianza. En este sentido creo que sería muy útil la postulación de Raúl Alfonsín como candidato a senador nacional por la provincia de Buenos Aires. Sería muy acertado ya que es una persona que sostiene ideas propias y es muy escuchado por el Presidente. En cuanto a Graciela Fernández Meijide, a la que también se menciona compitiendo en esa elección, yo he escuchado de boca de ella que no quiere ningún tipo de candidaturas".

◆ **Relación con el justicialismo:** "La intención del Gobierno es construir un entramado político de consenso para enfrentar la actual crisis. El problema es encontrar interlocutores representativos de la oposición con quien hacerlo. Hubo un acercamiento con un conjunto de gobernadores y legisladores justicialistas, pero hasta ahora es muy visible que no hay un interlocutor con el que se pueda establecer una tregua, o llegar a acuerdos políticos firmes".

◆ **Romance latino:** "No es cierto que el hijo del Presidente haya utilizado fondos públicos para su viaje a Miami. Antonio de la Rúa, que tiene una profunda dedicación a su tarea como asesor presidencial, no cobra un sueldo del Estado por sus tareas. Es un joven inteligente y austero que supo dar buenas ideas durante la campaña electoral. Además, cualquiera sabe que su familia, al margen del gobierno, tiene una buena posición económica de toda la vida".



“Esta política no es del FMI”

–Está en Buenos Aires la misión del FMI, ¿le pedirán algo?

–No. Vamos a defender nuestra política y, si es necesario, a los gritos.

–¿No le van a pedir compasión o, mejor dicho, comprensión frente a la situación social?

–No le vamos a pedir compasión porque ésta no es una política impuesta por el Fondo Monetario. No hablamos con el Fondo para hacer el programa de ahorro y reformas económicas de mayo del 2000. El FMI, en un mercado de capitales muy atomizado, es una especie de auditor que les sirve a esos mercados. Pero nosotros vamos a defender nuestro programa y si el Fondo tiene ideas distintas a las nuestras vamos a discutir a los gritos e imponer nuestra política.

–Bueno, anunciaron el paquete de ajuste el lunes y Teresa Ter Minassian (la jefa de la misión) llegó el jueves, muchas diferencias no debe haber. Le preguntaba si iba a poner sobre la mesa también la cuestión social: movilizaciones, anuncio de paros...

–Ha habido un acto que fue la Biblia y el calefón: una fracción menor de la Alianza pidiendo junto con Beliz, Solá, Duhalde y Moyano la desobediencia fiscal. No pudo tomar eso en serio. Lo que les duele a los sindicalistas es la desregulación de las obras sociales.

–¿No tomar en serio la movilización no es desconocer la realidad?

–La tomo en cuenta, porque lo peor que nos puede pasar es que una cosa que es la Biblia y el calefón se transforme en alternativa política. Le haría mucho daño a la Argentina.

REPORTAJE A PABLO GERCHUNOFF, JEFE DE ASESORES DEL

"Quiero oír el grito de

El jefe de asesores de Machinea dice que el último paquete de ajuste “sacó a Argentina del borde del abismo”. Y habla de cómo “conciliar” los intereses del mercado con los de la sociedad.

Por Maximiliano Montenegro

Pablo Gerchunoff, jefe de asesores de José Luis Machinea, es desde hace años el alter ego (progresista) del ministro y quien se dedica a pensar en el equipo las aristas de la política económica. En este reportaje con *Página/12* habló del ajuste, los ricos y de su conciencia.

–Usted escribió mucho en su momento criticando a Domingo Cavallo en el ‘95 y a Roque Fernández en el ‘96, con el argumento de que no tenía sentido aplicar un fuerte ajuste fiscal en medio de la recesión, porque podría caerse en una espiral deflacionaria y depresiva. Llegar al Gobierno y aplicar la misma receta que tanto criticó debe ser bastante frustrante en términos intelectuales...

–Lo difícil es afrontar una situación tan complicada como la actual. Por supuesto, a cualquiera le gustaría hacer cosas que se perciban para capas más amplias de la sociedad. Pero cuando uno llega al Gobierno lo que prima es la responsabilidad. Quiere decir hacer lo que uno tiene que hacer para que la gente esté mejor, considerando todas las alternativas. Hicimos lo mejor que podíamos hacer para la gente.

–A ver si logro desestructurarle el discurso. Para Carlos Rodríguez (ex viceministro de Roque Fernández), por ejemplo, llegar al Gobierno y aplicar un recorte salarial...

–A mí no me gusta aplicar un recorte salarial.

–Me imagino que tampoco a él. Pero a él no le debe significar una frustración porque es lo que siempre pensó como economista.

–Yo no usaría la palabra frustración. Sí la palabra dolor. Me provoca dolor tener que hacer una cosa así. Ahora, cuando analizo la situación me doy cuenta de que era muy difícil encontrar una alternativa.

–¿No se siente un “converso” al fiscalismo?

–No. Teníamos un deber: asumir nuestra responsabilidad y hacer lo que un gobierno tenía que hacer en un momento así. Exploramos todas las alternativas, como aumentar el desempleo despidiendo 40 mil empleados públicos, y decidimos hacerlo así.

–¿Todas las alternativas entonces iban en la misma dirección?

> **Grito:** ***“Me gustaría escuchar el grito de los ricos porque tienen el soplo de una AFIP fuerte pegándoles en la nunca, no dándoles ni la menor chance de evadir”.***

–Va por el camino siguiente: cuando hay un problema de credibilidad, está primero que nada.

–¿Quién tiene el problema de credibilidad: Argentina después de 10 años de credibilidad, o este equipo económico por su pasado?

–Argentina después de diez años de Convertibilidad. Sin entrar en detalles acerca de la herencia recibida, los noventa son una década de Convertibilidad y populismo fiscal: estabilidad de precios gracias a la Convertibilidad, con una política inconsistente de aumento del gasto público que sólo podía resolverse con un incremento de la deuda pública hasta el borde de lo insostenible. Hicimos el ajuste que teníamos que hacer para financiar el déficit fiscal tolerable. Teníamos que sacar a Argentina del borde del abismo y lo estamos haciendo con éxito. Los mercados internos y externos nos financian cierto monto de déficit y no más. Y estos mercados son completamente distintos al de antes: no son pocos los banqueros con los cuales se puede sentarse a negociar. Es un mercado de bonos, donde las decisiones de 400 jubiladas de Arizona pueden derrumbarte un programa económico. Es lo que se llama globalización.

–Pero no se les va la mano con esto de dar “señales” al mercado. Cuando Machinea, en teleconferencia con inversiones, se vanagloria de haber realizado un recorte salarial de una magnitud inédita en el mundo suena obsceno.

–No estaba presente cuando lo dijo. Pero puedo entender perfectamente la razón. Lo que quiso decir es que tenemos el coraje de hacer las cosas que hay hacer y tenemos el coraje de explicarle a la sociedad por qué había que hacer estas cosas.

–Esto del “coraje” está mirado del lado de los mercados. Menem entonces fue muy “corajudo”: se pasó una década tomando medidas antipopulares para ganarse la confianza de los mercados.

–Uno no puede calificar una medida de antipopular fuera del contexto. Si se bajan salarios cuando la deuda pública es el 20 por ciento en relación al producto y mercados que ofrecen financiamiento barato, se evalúa de un cierto modo. Cuando se baja salarios con la deuda al 50 por ciento del producto y los mercados que se fijan un alta tasa de interés, se evalúa de otra forma.

–¿El coraje mirado desde la sociedad no hubiera sido tomar otras medidas, apuntando por ejemplo a recaudar más del poder económico? Hay muchas alternativas.

–¿Cuáles, dígame una?

–Restituir los aportes patronales a las empresas de servicios públicos privatizados. Tienen ganancias extraordinarias y despidieron mucho en los últimos años.

–Nuestro objetivo principal en los servicios públicos es bajar las tarifas. Volver a meter impuestos es lo peor que podemos hacer. Lo que queremos es introducir la mayor cantidad de desregulación posible para que los precios bajen. Y la mayor cantidad de regulación, en el marco de la seguridad jurídica, para que las tarifas bajen donde la competencia no opere. Esta va a ser en los próximos meses una política obsesiva, empezando por telecomunicaciones, donde los precios se van a derrum-

> **Lado:** ***“No estoy feliz con lo que tuvimos que hacer, pero estoy en paz con mi conciencia. Sé de qué lado estoy y que tensamos la cuerda lo más posible para este lado”.***

“ESTAMOS DEL LADO DE LA SOCIEDAD, AUNQUE NUESTRA

"No somos gerentes del poder

–¿No hay “plan B” si este paquete fracasa?

–Hay nuevas medidas todos los días.

–¿Puede haber más ajuste: suba de impuestos o recorte de gastos?

–No. Hay nuevas medidas de fondo todos los días. Lo que les interesa a los mercados y lo que le interesa a la sociedad...

–¿Es lo mismo lo que les interesa a los mercados y lo que le interesa a la sociedad?

–Nosotros lo hacemos compatible. No vamos a hacer nada que afecte a la sociedad porque les interesa a los mercados...

–¿Perdón?...

–La reducción de salarios fue lo menos costoso para la sociedad. Un mercado que te retira el crédito sume al país en un depresión prolongada y en un desempleo que puede ser un 60 por ciento mayor al de hoy. Si se juzga esa medida sabiendo que había una espiralización de la falta de credibilidad, lo que hay que aceptar es que esta medida paró una tendencia a la recesión más profunda. ¿Está claro por qué se puede conciliar mercado y sociedad?

–¿Usted no cree que, si fuera por ganarse la confianza de los mercados, éstos pedirían que Argentina tuviera “salarios chinos”, en promedio debajo de los 100 pesos?

–Insisto: es posible conciliar una política de credibilidad de los mercados con una política a favor de la sociedad. A favor de la sociedad significa que ésta pague el menor costo posible frente a una crisis.

–¿No se les puede pasar alguna factura a los mercados?

–Esa es una pregunta abstracta. Si los mercados son fondos de inversión de las 100 jubiladas de Whichita o del estado de Arizona, yo no tengo manera de hacerle pagar el costo. Me parece un problema, pero es un problema de regulación mundial del movimiento de capitales, que hoy yo no puedo resolver en Argentina.

–¿Y si los mercados son (Franco) Macri, Amalita (Lacroze de Fortabat), Techint, (Aldo) Roggio?

–Ah, no. Esos no son los mercados. Los mercados son los que compran bonos argentinos. Esos son empresarios, hablemos si quiere un poquito de empresarios...

–Si de un lado tienen que contentar a los mercados y del otro a los grandes empresarios, debe ser difícil darle algo a la sociedad...

–Por supuesto que es una política de desfiladero. Nadie puede discutir que el desfiladero es estrecho. Pero lo importante es si nosotros usamos los márgenes al máximo o no. Y los estamos usando al máximo. Hoy estamos sentados a la mesa de negociación con las empresas que tienen indexación de tarifas por precios americanos, para suspender la indexación hasta el año 2002. Esto es ser interlocutor y no gerentes de los grandes grupos económicos, como ocurrió con los funcionarios menemistas en los últimos 10 años. Si uno le pone la lupa a la política económica puede encontrar una radical diferencia con el pasado. Hemos intimado el pago del canon al Correo Argentino. Si Macri no paga el canon le van a pasar cosas graves. ¿Le pregunto a usted, podía esperar de Menem que lo intimara a Macri?

–Lo que nadie se esperaba era que la Alianza aplicara un poda salarial de entre 12 y 15 por cien-

MINISTERIO DE ECONOMIA

los ricos"

bar y los inversiones van a aumentar mucho. Lo mismo va a pasar con el gas y la electricidad.

–¿Qué pasa si no viene la reactivación?

–La economía se va a reactivar. Porque es un error interpretar este paquete como un programa puro de ahorro fiscal. Miremos el conjunto de las medidas: es la primera vez que hay un decreto de necesidad de urgencia para hacer una transformación del sistema de salud con equidad.

–Estábamos hablando de que hacían un ajuste fiscal para recobrar la confianza de los mercados, inducir así un mayor ingreso de capitales y lograr la reactivación.

–Hacemos un paquete para devolver credibilidad, lo cual tiene que tener un efecto reactivante. Pero no creemos en la espontaneidad del mercado puramente. Y entonces estamos haciendo otras cosas: una reforma más estructural de sector público; un plan de movilización de inversiones que implica regulaciones, desregulaciones, renegociación de contratos.

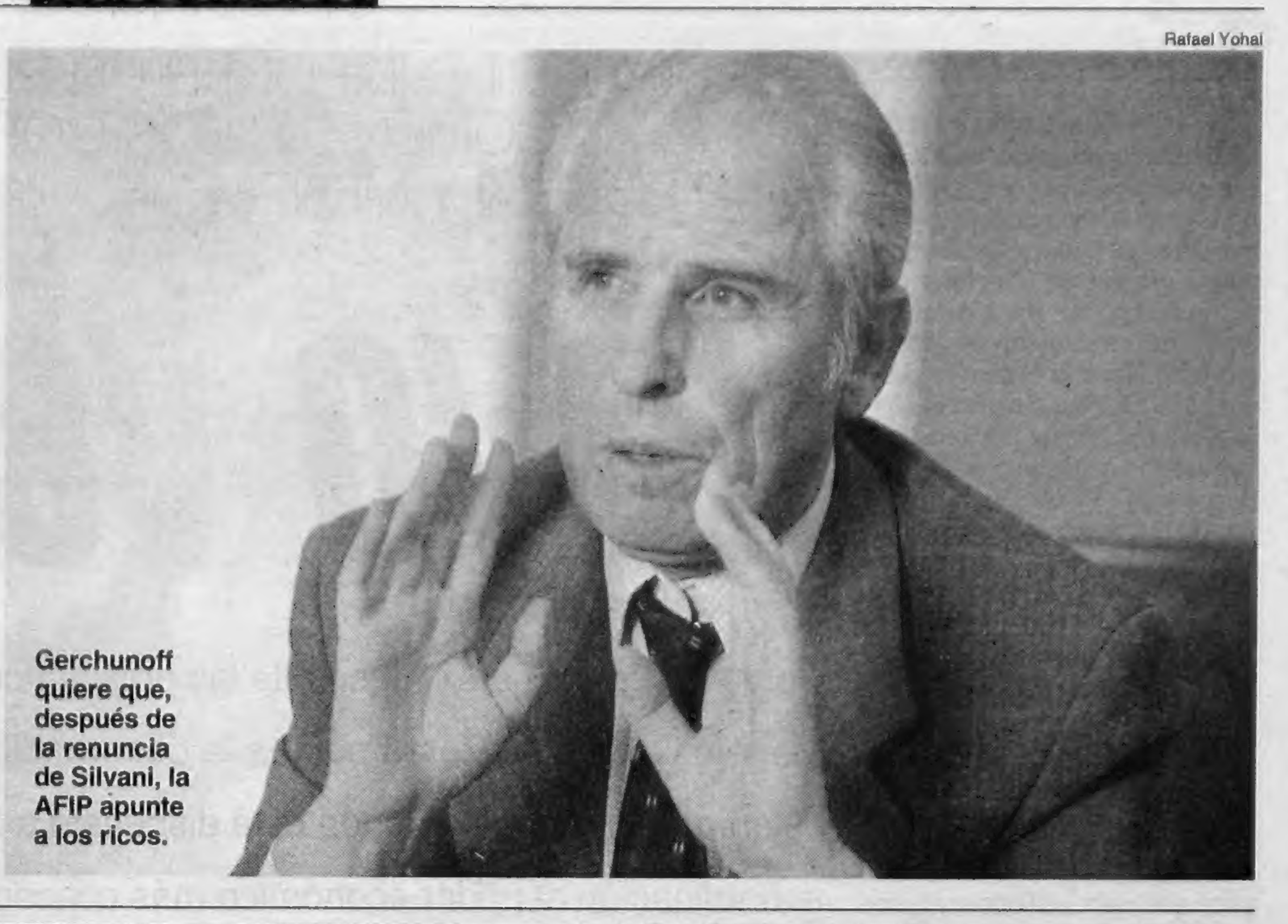
–Usted escribió junto a Machinea en agosto del '94 un "paper" famoso, con el cual se ganaron la admiración de un Chacho Alvarez en ascenso. Allí decían: "Nada favorece tanto la tranquilidad social como el grito de los ricos cuando se sienten presionados por el fisco". Estos días el grito no es precisamente de los ricos, ¿se acuerda de la frase?

–(*Largo silencio*) ...Nosotros ganamos las elecciones en la ciudad del impuestazo, y uso esta palabra aceptando mi derrota cultural. ¿Cómo pudimos haber ganado en la ciudad con tanto mal humor social? Era verdad que estábamos gravando al 10 por ciento de mayores ingresos de la población...

–¿Ese era el grito de los ricos, que paguen ganancias los que cobran más de 1500 pesos?

–No. Estoy diciendo que el impuesto fue progresivo. Ahora, si usted me pregunta por si este país tiene una deuda en materia de combate a la evasión, en especial en los estratos de más altos ingresos, yo le digo, sí. Y en este sentido, si hace falta, me gustaría escuchar más el grito de los ricos. Me gustaría escuchar el grito de los ricos porque tienen el soplo de una AFIP fuerte pegándoles en la nunca, no dándoles ni la menor posibilidad siquiera de hacer el menor artilugio porque tienen el mejor estudio contable del país. Para eso, reconozco, estamos en deuda.

Rafael Yohai



Gerchunoff quiere que, después de la renuncia de Silvani, la AFIP apunte a los ricos.

POSICION SEA DEBIL"

económico"

to a poco de asumir, sobre todo por lo que decían en la plataforma electoral.

–La coherencia es una coherencia ética. La coherencia es de lado de quién te ponés.

–¿Ustedes de qué lado están?

–Nosotros estamos del lado de la sociedad argentina, aunque negociemos con los mercados, aunque estemos en una posición débil frente a los mercados, todo el tiempo vamos a tratar de juntar la mayor fortaleza posible para que las soluciones sean de bajo costo para la sociedad. Una vez que uno sabe de qué lado está el funcionario, puede comprender que este funcionario está de este lado, pero tiene límites difíciles de trasponer. La pregunta entonces: ¿está este funcionario pensando loslímites para que este conflicto entre mercado y necesidades sociales se resuelva lo mejor posible para la sociedad? Yo no estoy feliz con lo que tuvimos que hacer, pero estoy en paz con mi conciencia. Vivo con la conciencia tranquila porque sé de qué lado estoy y que tensamos la cuerda lo más que podemos a favor de este lado.

Por Horacio Verbitsky

LA PUGNA POR IMPONER UN RUMBO, COMO AL COMENZAR LOS GOBIERNOS DE ALFONSIN Y MENEM

Rayo verde

Como en los primeros meses de las presidencias de Alfonsín y de Menem, vuelve a la jerga política la gobernabilidad. Distintos sectores están probando hasta dónde está dispuesto a llegar el gobierno en su subordinación al poder económico más concentrado y obteniendo pruebas conmovedoras, como la rebaja de salarios y la entrega de la salud popular a las transnacionales dispuestas por decreto por el presidente De la Rúa y el vicepresidente Alvarez. Esto conduce a una peligrosa deslegitimación de la política y de los políticos. Antes que a Europa, la Argentina debería mirar a Perú y Bolivia. La rebaja salarial no era necesaria desde el punto de vista fiscal y constituye un objetivo en sí misma.

Un término habitual del debate académico reingresa con estrépito a la jerga política. La inquietud acerca de la gobernabilidad ya había sido un ingrediente central en el primer año del gobierno de Raúl Alfonsín, hasta que en el otoño de 1985 el ministro Juan Sourrouille clausuró con su Plan Austral el confuso intento redistribucionista de Bernardo Grinspun y se declaró la economía de guerra contra el salario. El vocablo volvió a resonar en el balbuceante comienzo del gobierno de Carlos Menem, hasta que Domingo Cavallo asumió el ministerio de Economía y lanzó la Convertibilidad. Que vuelva a hablarse de gobernabilidad en los primeros meses del gobierno de la Alianza es cualquier cosa menos casual. Una vez más la instalación de un nuevo elenco gobernante es el momento para que cada sector con alguna cuota de poder presione en favor de políticas que convengan a sus intereses. La gobernabilidad fue introducida en el discurso académico a fines de la década de 1960, por el profesor de Harvard Samuel Huntington, quien se convertiría en uno de los pensadores de cabecera de las dictaduras militares de la región. Según el también académico norteamericano Alex Wilde el concepto tiene acentos hobbesianos: la preocupación de que una sociedad no fuera políticamente "gobernable," que sus conflictos fueran inmanejables, y la respuesta de que el orden político es el valor primordial, sin el cual nada más es posible. Por eso, escribió Wilde, este concepto es tan atractivo para las actuales elites políticas de todo el mundo, ya que transmite "fuertes mensajes realistas, de no pedir demasiado".

El pánico ante el conflicto social y los dispositivos para reprimirlo, la discusión acerca del rol militar en el sistema político y la búsqueda de alianzas por encima de las fronteras partidarias fueron ingredientes de esos primeros meses de los anteriores gobiernos, que se reproducen ahora. Las alianzas sociales que en cada caso cerraron la discusión fueron de distinta consistencia y estabilidad. La que sustentó los pocos años de calma de Alfonsín duró hasta que la quiebra del Estado impidió seguir cumpliendo en forma simultánea con los subsidios a los grupos económicos locales y las transferencias a los acreedores externos. La que salvó de un prematuro final al mandato de Menem se basó en la liquidación de las empresas del Estado, una fiesta a la que grupos y acreedores asistieron en pareja. Pero tal equilibrio se agotó junto con las privatizaciones. Desde 1997 las asociaciones entre grupos económicos, operadores internacionales y bancos acreedores se vienen deshaciendo. Unos compraron las participaciones de otros en las empresas privatizadas. Sus intereses y sus propuestas para la nueva etapa dejaron de coincidir.

Dolarización vs. devaluación

El último informe de coyuntura del Instituto de Estudios sobre Estado y Participación (que integran, entre otros, los economistas Eduardo Basualdo y Claudio Lozano) menciona a los nuevos propietarios de las empresas privatizadas, a los organismos financieros internacionales y a los mayores bancos que actúan en la plaza local como partidarios de la dolarización. Los primeros garantizarían así el valor de los activos fijos que adquirieron. "Del mismo modo, esta variante resulta atractiva para garantizar el seguro cambiario y la renta financiera de instituciones que se fondean en el exterior", sostiene. Seguramente a eso alude el ambicioso título que la Asociación de Bancos puso a su reunión anual que sesionará a fines de mes: "Consolidar la globalización", y que traducido al castellano podría leerse como "Toma de ganancias en dólares con garantía estatal por tiempo indeterminado".

En el bando opuesto están quienes han vendido participaciones en las empresas privatizadas y realizado colocaciones financieras en dólares con las ganancias obtenidas. El IDEP/CTA adscribe a este sector a Francisco Macri y su cuestionamiento a la desindustrialización, y a Roberto Rocca, de Techint, cuando se pronunció respecto al tipo de cambio. Acaso eso explique la reconciliación entre dos enemigos históricos como el mecánico José Rodríguez y el metalúrgico Lorenzo Miguel, exhibida en el palco del miércoles. "La oposición entre lo nacional y lo extranjero" que este último sector plantea es un sofisma, porque reinstala "de manera caricaturesca viejas discusiones" y oculta que a partir del golpe de 1976 se produjo una "trasnacionalización completa de la cúpula empresarial, en particular de los grupos locales", dice el documento. El núcleo central de la propuesta institucional de este sector es la concertación, según "el tradicional esquema de empresarios-sindicatos y Estado" y con participación eclesiástica. Su discurso carga contra "las imposiciones que efectúan los organismos internacionales" y se completa con "la propuesta de defender el trabajo y la industria y el reclamo de estrategias de subsidio que motoricen el crecimiento como modo de resolver el problema del desempleo". Pero en la década pasada el notable crecimiento macroeconómico no impidió el también sostenido avance de la pobreza, el desempleo y la exclusión, porque tuvo "en el predominio de la valorización financiera, la desindustrialización y la fuga del excedente sus claves principales, y en los grupos económicos a uno de sus beneficiarios más importantes".

> **Deflación:** ***Una hipótesis perturbadora: que la rebaja salarial sea un objetivo en sí misma, con el propósito de inducir una deflación similar en el sector privado.***

Una hipótesis perturbadora

Al presentar el último paquete de ajuste José Luis Machinea dijo que era una alternativa tanto a la devaluación como a la dolarización. El viceministro Mario Vicens y el jefe de asesores Pablo Gerchunoff reforzaron el argumento ante diputados de la Alianza: si no se rebajaran los sueldos de 130.000 empleados públicos, habría que despedir a 30.000. Como no conciben ajustar más que sobre los asalariados, su horizonte intelectual se limita a la opción binaria entre el hambre y las ganas de comer, siempre ajenos, se entiende. El análisis cuantitativo del IDEP/CTA demuestra que la rebaja salarial no era imprescindible ni a la luz de la ley de solvencia fiscal ni de los acuerdos con el Fondo Monetario Internacional. Constituye en cambio una decisión política y la ratificación de una alianza social, exactamente opuesta a la que llevó a De la Rúa al poder:

◆ Según la denominada ley de convertibilidad fiscal el déficit máximo admisible en el presupuesto de 2000 era de 5.945,7 millones de pesos. Pero al reformular el Presupuesto el gobierno planteó reducirlo a 5.298 millones, lo cual implica un sobreajuste de 647 millones. Si se proyectara a todo el año la floja recaudación del primer cuatrimestre, el déficit fiscal de 2000 sería de 5.816 millones, casi 130 millones menos de lo que autorizaba la ley.

◆ El resultado de caja del Sector Público comprometido con el Fondo Monetario Internacional para 2000 no debía superar los 4.500 millones. La diferencia entre esa meta y la proyección a todo el año de los resultados hasta abril, era de 1.272 millones. Cada año los libramientos impagos igualan o superan ese monto, lo cual indica que esa diferencia era absolutamente manejable para asegurar el objetivo de caja. Por ejemplo, de 1998 a 1999 se pasaron gastos por 1800 millones, de 1999 a 2000 por 1.200 millones.

Surge entonces una hipótesis perturbadora, que obliga a repensar el rol de la política: que la rebaja salarial sea un objetivo en sí misma, con el propósito de inducir una deflación similar en el sector privado, único recurso para ganar competitividad internacional. El mismo propósito procura la reforma laboral. Por eso el gobierno aceptó rediscutir todo menos la posibilidad legal de bajar los salarios. Promulgada la ley que lo permite, ahora el Estado da la señal de largada, tal como hicieron Menem y Cavallo en marzo de 1995, cuando recortaron por decreto las remuneraciones del sector público superiores a 2.000 pesos mensuales. Ese aumento de la competitividad por vía de la deflación salarial se reflejaría en un aumento de las exportaciones, que representan apenas el 8 por ciento del Producto Interno Bruto y están absolutamente concentradas: apenas 300 empresas representan el 85 por ciento del total exportado. Su dinamismo no tracciona al conjunto de la economía ni tiene impacto alguno sobre el nivel de empleo. Sólo mejora la rentabilidad de un núcleo privilegiado que cada día se concentra más. Las consecuencias institucionales son evidentes. Como Menem, De la Rúa recurrió para forzar la baja salarial a un decreto de necesidad y urgencia. Una semana después consiguió que la Corte Suprema de Justicia convalidara aquel decreto de 1995, que el propio Menem había derogado en 1998. La única disidencia fue la de Enrique Petracchi. Dentro de la pesada herencia recibida nadie del gobierno menciona ya a la Corte, cuyo juicio político la Alianza promovió poco antes de llegar al poder.

Altibajos

Dada la vigencia de una caja de conversión con tipo de cambio fijo, la opción por el ajuste deflacionario es como en tiempos del patrón oro la contracara inevitable de restricciones objetivas y de decisiones políticas. Algunas restricciones son externas, como los servicios de la deuda y la tasa de interés internacional. (Esta es una desgracia que persigue a los gobiernos radicales. Esas tasas, que fueron las más altas de la historia durante la presidencia de Alfonsín y las más bajas durante la de Menem, retomaron su impulso ascendente poco antes del cambio de gobierno, por razones propias de la economía estadounidense que no está al alcance de la Argentina modificar.) Otras restricciones son internas, como la imposibilidad de reducir el gasto social. Pero sólo a una opción política obedece que se haya dispuesto evitar cualquier roce con los grandes ganadores del modelo, mantener los subsidios que cobran, extender el plazo de las concesiones aunque no rebajen sus precios y tarifas, a cambio de etéreas promesas de eventuales inversiones en un futuro indeterminado. Al referirse a ellas, el Informe de Coyuntura del Banco Provincia, a cargo del economista Jorge Gaggero, señala que sólo "una parte de lo anunciado terminará siendo inversión adicional, vale decir atribuible a los nuevos instrumentos de política pública anticipados (leasing, canon garantizado u otros)". Gaggero añade que en realidad no son nuevos, y que si hasta ahora no se han utilizado en forma masiva, se debe a dificultades que no desaparecerán por decreto: "los costos financieros implicados; la necesidad de concursar de modo transparente las obras; las dificultades de asegurar un eficaz control de las contraprestaciones privadas; y la necesidad de evitar que los intereses públicos sean afectados al modo de la antigua patria contratista". Todo ello implica tiempo, estudios financieros e institucionales; complejas tratativas antes de la firma de los contratos y su ejecución; mecanismos de seguimiento, control y responsabilidad "que en el ca-

so de los servicios privatizados, aseguren el efectivo cumplimiento de lo pactado, que ha sido muy bajo en el pasado inmediato".

El informe desmenuza el anuncio de Machinea de que antes de fin de año se iniciarán proyectos por un valor no inferior a los 10.000 millones:

◆ Esto incluye inversiones por 7.500 millones en hidrocarburos "en los próximos tres años" a cambio de prorrogar por una década concesiones que están a casi 20 años de su expiración. "No resulta claro, por un lado, por qué se suscitarían tales inversiones y, por otro, cómo se asegurarían concursos transparentes que habiliten la participación de terceros distintos de los actuales concesionarios, siendo que el sector petrolero está claramente oligopolizado y los usuarios locales están pagando las duras consecuencias de este hecho".

◆ Se aspira a lograr el adelantamiento de inversiones en telecomunicaciones por 4.000 millones, de terceras empresas que ingresarían a competir con las dos grandes concesionarias a partir del 9 de noviembre, cuando expira el período de exclusividad. Ese lapso es insuficiente para definir y aprobar los complejos marcos regulatorios necesarios "que la opinión pública espera que sean esta vez mejor diseñados que a principios de la década del 90". Es decir que "si se hacen las cosas bien" nada de lo anunciado ocurriría este año.

◆ No se brinda ninguna precisión sobre el cronograma y el carácter de las inversiones externas por 3.000 millones esperadas en minería.

◆ Se acordó con Paraguay el aumento de la capacidad de generación de Yacyretá, pero no está resuelto su financiamiento, por 800 millones.

◆ Las inversiones consignadas para aeropuertos (725 millones en cinco años) "están sujetas al incierto fin del conflicto con un concesionario que no paga su canon".

◆ Los 900 millones previstos en viviendas populares dependen de un acuerdo con las provincias, que deberían asignarles recursos del FONAVI. Pero hace apenas cinco meses el "Compromiso Federal" las autorizó a usar la mitad de esos recursos "para financiar gastos corrientes burocráticos".

◆ La mayor parte de los 7.400 millones que invertirían las empresas de servicios públicos privatizados ya estaba prevista. En algunos casos están sujetos a arduas negociaciones en las cuales el declarado objetivo de maximizar inversiones "puede chocar con la previa promesa de lograr reducciones tarifarias y mejoras en la prestación que alienten la competitividad de la producción nacional y protejan el presupuesto de las familias".

Los borbones

Machinea debió dejar el gabinete de Alfonsín en plena hiperinflación, en 1989. La carta de despedida que él y Sourrouille le enviaron admite que subordinaron todo al objetivo político de consolidar la transición democrática, "sin fracturas ni conflictos que detuvieran su marcha. Frente a las dificultades que enfrentamos, rehuimos siempre las fórmulas drásticas que, justificadas quizás por la envergadura de los problemas, podrían sin embargo comprometer la convivencia social". La obsesión por evitar el conflicto con los sectores dominantes, la búsqueda de rodeos y compromisos, determina la forma más reaccionaria de resolución para las tensiones que de todos modos se producen en la sociedad, cortando el hilo siempre por lo más delgado. Lo mismo sucede ahora, cuando se considera privilegiado a un trabajador que gana mil pesos mensuales pero no a una empresa como Repsol-YPF que obtiene ese mismo ingreso en 26 segundos.

El vizconde de Chateaubriand escribió que los borbones restaurados en el reino de Francia, de quienes fue ministro, no habían aprendido ni olvidado nada después de la revolución republicana. Machinea, tampoco, como dejó en claro sin proponérselo Guillermo Calvo. Pese a la sobreactuación del equipo económico, el economista norteamericano de origen argentino dijo que nada que hiciera sería suficiente, que debía asumir Ricardo López Murphy y disponerse la dolarización de la economía. "Mi impresión es que los que asumieron son buena gente, eso los hace poco creíbles", profundizó Calvo en una impresionante declaración a la revista *3puntos*, en la que también dijo que "hay gente en el mundo que se muere de hambre y es terrible. Pero se muere de hambre, punto. La cuestión es manejar la situación para no empeorar". Tal vez Machinea y sus principales colaboradores, Vicens y Gerchunoff (que ocupan ahora los mismos lugares que con Juan Carlos Pugliese durante la primera hiperinflación), no adviertan que sus últimas decisiones lejos de constituir una alternativa a la dolarización, son su prerrequisito: deflacionar el costo salarial antes de que sus valores sean congelados con el temible rayo verde.

Abominación: ***Si ésta es la política que aplican, no se salvarán de la abominación pública, así se reduzcan los sueldos a cero o paguen para ocupar sus cargos.***

Con o sin dolarización, es ostensible que el curso elegido vuelve a colocar a la gobernabilidad en un lugar central de la agenda política. País por país de Sudamérica, la reiteración de las fórmulas del pensamiento único deslegitima la representación política y la coloca en un alarmante plano de antagonismo con la sociedad. Que dentro del último paquete y con el pretexto del déficit fiscal se haya incluido la apertura del mercado de la salud a las empresas transnacionales, cuyas prácticas abusivas son motivo de denuncias cotidianas en Estados Unidos, es una demostración adicional de la orientación adoptada, probable preludio de una nueva oleada represiva. Que ese coto de caza se haya abierto por decreto de necesidad y urgencia, pese a la molestia expresada ante esa posibilidad por el Congreso, que ese decreto haya sido firmado el viernes por el vicepresidente Carlos Alvarez, quien presentó ese asalto a la salud popular como un triunfo de la libertad de elección, indica la falta de límites éticos que el sostenimiento de este modelo exige de la clase política. Una de las últimas escalas en ese itinerario sin regreso es el fraude electoral al que apeló Fujimori. De la Rúa está en Alemania para hablar con Bill Clinton y Gerhard Schroeder acerca de gobernabilidad y globalización. Más le aprovecharía interiorizarse de los acontecimientos en Perú, Bolivia, Paraguay, Ecuador, o Venezuela, el vecindario con el que la Argentina comparte tensiones y riesgos.

Mariposas nocturnas

La exhortación del licenciado Alvarez a los legisladores de la Alianza para que reduzcan sus propios salarios es una patética constancia de la desorientación de estas mariposas nocturnas, que chocan contra los reflectores a tontas y a locas. Su resistencia a admitir que el repudio social que padecen y que les impide caminar tranquilos por la calle es producto de las políticas antipopulares que aplican en cuanto llegan al gobierno, abandonando todas las afirmaciones que les permitieron derrotar al elenco saliente, los lleva a esos gestos ridículos, de los que la meneada venta del avión presidencial es otro ejemplo. Si ésta es la política, no se salvarán de la abominación pública, así se reduzcan los sueldos a cero o paguen para ocupar sus cargos. A nadie le molestaría que cobraran retribuciones que los pusieran a salvo de presiones y seducciones de los poderosos si la defensa del interés popular y la coherencia a lo largo del tiempo fueran la norma y no la excepción. Otras caras de este minué siniestro se vieron en el palco del Cabildo, donde un buen número de responsables de la crisis se treparon para despotricar por sus consecuencias, como si todo fuera reversible y nadie fuera responsable de sus actos. Al MTA y sus dirigentes se le pueden objetar muchas cosas, menos incongruencia. En diciembre de 1990 le hicieron el primer paro a Menem y, aunque gobernaba el PJ, fue el comité Capital de la UCR, presidido por Marcelo Stubrin, el que reclamó que se reglamentara el derecho de huelga. En una desvalorización de las luchas sociales como agente de cambio, de la que su partido no se ha apartado ni en el gobierno ni en la oposición, añadió que "es en el Congreso y con los partidos políticos donde se puede juntar fuerza para enfrentar a los sectores que abusaron y abusan de la crisis". Seguramente todavía no han juntado suficiente, y como no pueden derrotarlos, se unen a ellos.


Diego Giudice

Público y privado

Por H.V.

De la Rúa citó en Berlín a su hijo Antonio, el autor de los avisos de campaña según los cuales el ahora presidente iba a
◆ "terminar con esta fiesta para unos pocos",
◆ empujar "a la cárcel a cada delincuente, a cada corrupto",
◆ bajar los impuestos, y
◆ terminar con una situación en la que "nosotros no tenemos para la leche. A ellos les sobra champagne".

Fotografías que le tomaron varias revistas sin su autorización, atrajeron sobre De la Rúa (h) la atención general y abrieron numerosos interrogantes sobre el entrecruzamiento entre lo público y lo privado. Por ejemplo, tanto el presidente como su vocero Darío Lopérfido explicaron sin que se lo preguntaran que Antonio De la Rúa no tenía cargo oficial ni cobraba retribución del Estado. Sin embargo, el mismo gobierno hizo saber que por su desempeño como jefe de campaña de la Alianza en las elecciones de la Capital cobró 2.000 pesos en enero y febrero, 3.200 en marzo y abril y le quedan por cobrar 4.000 por mayo. En total 14.4000, "en blanco, con factura y pagado con fondos partidarios". Según el artículo 38 de la Constitución Nacional los partidos políticos no son entes privados sino "instituciones fundamentales del sistema democrático" y por ello "el Estado contribuye al sostenimiento económico de sus actividades". Es decir que una porción de los ingresos de De la Rúa (h) sí proviene de fondos públicos. Por ahora es imposible decir qué proporción, ya que a pesar del compromiso público asumido, y de que el mismo artículo constitucional indica que "los partidos políticos deberán dar publicidad del origen y destino de sus fondos y patrimonio", la Alianza hizo saber a la ONG "Poder Ciudadano" que no le revelaría su cuenta de ingresos y egresos por la campaña de la Ciudad. Lopérfido también dijo a este diario que De la Rúa (h) participaba en lo que llamó "tormenta de ideas" para la comunicación de los actos de gobierno de su padre pero luego no intervenía en su realización, que quedaba a cargo de agencias contratadas por la Secretaría de Cultura y Comunicación de la presidencia.

–¿Las mismas que hacen las campañas proselitistas de la Alianza?

–En algún caso sí –dijo, sin entrar en más detalles sobre esta llamativa superposición.

Las explicaciones sobre las diferencias entre Antonio De la Rúa y Zulema Menem no alcanzan a disipar la incomodidad de estas comprobaciones, que muestran una mezcla promiscua entre la actividad privada de quien con amor ayuda a su padre y la pública de quien interviene en reuniones con ministros y funcionarios en las que se deciden asuntos de gobierno y comanda profesionalmente las campañas de la Alianza, por lo que percibe una remuneración pagada con fondos públicos. Tonietto ya no debe sentirse tan solo.

Primatesta, desautorizado, no habla ni con la Pastoral

El obispo mantiene un silencio cerrado y medita si acepta la muy tibia renuncia de García Caliendo, su hombre de confianza que habló en el acto de la CGT y fue "deplorado" por la Pastoral Social.

Por Washington Uranga

DyN



Adrián Pérez



Para muchos, este es el fin de Primatesta, un obispo de 81 años cumplidos.
El texto de la renuncia de García Caliendo es, en realidad, una defensa de lo que hizo y dijo.

Durante todo el día de ayer siguieron circulando en medios eclesiásticos rumores acerca de que el cardenal Raúl Primatesta rechazaría la renuncia presentada por el laico Guillermo García Caliendo al cargo de secretario ejecutivo de Pastoral Social. Lo cierto es que el arzobispo emérito de Córdoba y titular de Pastoral Social todavía no ha tomado una definición al respecto. A Primatesta lo une una relación muy cercana y personal con García Caliendo, a quien considera un hombre de su extrema confianza, y por este motivo se ha mostrado muy dolido con el comunicado de la Conferencia Episcopal –expresamente avalado por la Comisión Ejecutiva encabezada por el presidente Estanislao Karlic–, en el cual se desautorizó y "deploró" la actitud adoptada por el secretario de Pastoral Social al hablar esta semana en el acto de la CGT disidente de Hugo Moyano. Primatesta tomó la decisión de enviar a García Caliendo bajo "su responsabilidad" al acto de protesta y ahora siente que la desautorización que la cúpula del Episcopado hace de su delegado lo roza directamente, aunque en términos formales el comunicado de la Conferencia Episcopal no lo haya liberado de toda responsabilidad.

Como ha sido su costumbre en situaciones similares, Primatesta decidió no hablar con nadie. Ninguno de los obispos de la Comisión de Pastoral Social, integrada por Jorge Casaretto, Rafael Rey, Marcelo Melani, José María Arancedo, Néstor Navarro y Ramón Staffolani, fue consultado directamente sobre todo este episodio. Se enteraron por los diarios que García Caliendo iría como "observador" al acto de Moyano, con la misma sorpresa vieron por televisión al secretario de Pastoral Social arengando desde el palco de la Plaza de Mayo y ahora conocen los rumores, que emergen del propio entorno de García Caliendo, en el sentido de que la renuncia no sería aceptada. Durante el jueves y el viernes tampoco los miembros de la Comisión Ejecutiva del Episcopado lograron un diálogo directo con el cardenal cordobés.

Ayer, mientras se conocía en Buenos Aires una declaración de apoyo a García Caliendo por parte de la CGT disidente, en Córdoba trascendió que el texto de la renuncia presentada por el secretario de Pastoral Social está lejos de ser categórico. "Yo le pido sinceramente que acepte mi renuncia", dice García Caliendo en carta dirigida a Primatesta. En la nota sigue sosteniendo su convicción de no haber incurrido en error alguno pero admite que "otros obispos" puedan considerarlo así. "Estos no son los términos de una renuncia", rezongó un obispo en diálogo con **Página/12**.

Los esfuerzos de muchos obispos están centrados ahora en reunir a la Comisión de Pastoral Social en pleno para que todos los temas se discutan en ese espacio y se tomen decisiones. Sobre todo teniendo en cuenta que las Jornadas de Pastoral Social, de las que deben participar obispos, dirigentes políticos, sociales, sindicales y empresarios, están convocadas para realizarse en Mar del Plata entre el 16 y el 18 de junio próximo y que el problema interno debería estar definitivamente resuelto para entonces. La dificultad está en convencer a Primatesta para que cite a la reunión de la Comisión, dado que no existe un mecanismo formal que lo obligue. No pocos coinciden en que, a corto o mediano plazo, este episodio culminará con el alejamiento del anciano cardenal Primatesta (81 años) de la presidencia de Pastoral Social.

En el más alto nivel del Episcopado existe gran preocupación por las consecuencias que pueda provocar esta situación en relación con la estrategia planteada por los obispos para dialogar con todos los sectores y aportar a la construcción de consensos sociales por encima de las diferencias políticas. "Esto nos perjudica y mucho", dijo una alta fuente episcopal consultada por **Página/12**, "porque desvía la atención del punto central que es la enorme inequidad que la Iglesia está denunciando y puedeinducir a una lectura que reduce todo a una disputa interna entre obispos por diferencias políticas".

En verdad, pocas veces en la historia reciente la Iglesia argentina estuvo tan vinculada a la actualidad periodística y política como en las últimas semanas. La decisión episcopal de involucrarse en álgidas cuestiones sociales tiene mucho que ver con ello. Algunos obispos utilizan la expresión "genocidio social" para describir lo que ocurre con un gran sector de excluidos. La Iglesia Católica, la institución con mayor presencia nacional, ausculta esta realidad y los obispos no están dispuestos a quedarse de brazos cruzados. "Alguien puede decir que los obispos estamos lejos de la realidad, pero Caritas tiene 25 mil voluntarios que comparten con la gente y nos cuentan a diario lo que sucede", dijo hace pocos días Jorge Casaretto. Allí reside una de las claves. A través de su propia red de parroquias, capillas y voluntarios, la Iglesia tiene una encuesta permanente de la situación social y el diagnóstico que se hace es preocupante.

Posición: ***"Esto nos perjudica y mucho, porque desvía la atención de la enorme inequidad y puede inducir a una lectura de diferencias políticas".***

Para algunos, entonces, las razones vienen desde afuera: la crisis social, por sí sola, empuja a la Iglesia y a sus obispos a este compromiso. Para que esto ocurra tiene que haber sensibilidad frente a los problemas. En tiempos no muy lejanos la misma estructura eclesiástica que hoy se hace eco de las demandas permaneció inmóvil ante violaciones por lo menos tan graves como las que hoy se verifican. Ahora es distinto y esto habla de un cambio de actitud del cuerpo episcopal a favor de un mayor compromiso con relación a los problemas que aquejan a la sociedad.

Hay que decir también que ha cambiado la conformación de la jerarquía católica. La mayoría del cuerpo episcopal exhibe hoy posturas teológicas, políticas y sociales acordes con la democracia y con la búsqueda de la justicia social. Karlic y el equipo que lo secunda pretenden que el "servicio de la Iglesia", como prefieren llamarlo, esté destinado a encontrar alternativas para los excluidos y con la participación de ellos mismos y buscando el compromiso de todos los sectores. Por eso, dicen, podemos denunciar la "enorme inequidad" del sistema y dialogar con el Gobierno, la oposición y los gremialistas críticos al mismo tiempo, buscando no embanderarnos con nadie. La mayoría de los políticos diría que esta pretensión es imposible. La conducción del Episcopado sigue apostando a ello y sostiene que esa es la mejor contribución que los obispos pueden hacer hoy a la sociedad argentina.

La solidaridad de los rebeldes

La CGT rebelde que encabeza Hugo Moyano se solidarizó ayer con el secretario de la Pastoral Social, Guillermo García Caliendo, quien presentó su renuncia tras las críticas que recibió de la Iglesia por haber sido uno de los oradores de la marcha del viernes pasado, en contra del ajuste y de las políticas del Fondo Monetario Internacional (FMI). En un comunicado difundido ayer, que lleva las firmas de los dirigentes Hugo Moyano y Julio Piumato, la CGT disidente también agradeció al titular de la Pastoral Social monseñor Raúl Primatesta por el apoyo recibido para una jornada como la del 31 de mayo, "donde pretendimos dar testimonio para recuperar la identidad nacional y nuestra dignidad como Nación y como pueblo". El apoyo de la CGT disidente a García Caliendo llega a pocas horas de la renuncia que el secretario de la Pastoral Social presentó ante el cardenal Primatesta, quien a pesar de las críticas provenientes de la cúpula de la Iglesia, no habría aceptado hasta el momento la decisión de su colaborador.

CONCLUSIONES DE LA CUMBRE DE LA GOBERNABILIDAD MODERNA EN BERLIN

Con todas las mejores intenciones

Estabilidad económica y transparencia de los mercados, fomentar la educación y mejorar la seguridad social fueron los puntos salientes. La intervención sudamericana. Evaluación de De la Rúa.

Página/12 en Alemania

Por Eduardo Febbro
Desde Berlín

La cumbre sobre la "gobernabilidad moderna" terminó ayer en Berlín con una generosa declaración final de la que fue extraído el término de "tercera vía" y donde, según Fernando de la Rúa, quedaron reflejados muchos de los planteos de los tres países latinoamericanos presentes en la capital alemana: Argentina, Brasil, Chile. El texto es una suerte de Biblia de buenas intenciones que se basa en tres principios inherentes a toda democracia que se precie: el desarrollo del bienestar, la solidificación de la sociedad civil y el afinamiento de la cooperación internacional. Según explicó el presidente argentino antes de partir hacia Buenos Aires, el texto que cerró la cumbre "cambió mucho respecto del borrador inicial. Se tomaron en cuenta nuestros planteos sobre el bien común, el desarrollo de los pueblos, y los temas de los niños y las mujeres, que son temas de mi intervención".

De la Rúa precisó que tanto la Argentina, Brasil como Chile no habían venido "a pedir cosas sino a establecer reglas justas en el comercio". Quien tal vez plasmó mejor el sentimiento de los "invitados chicos" fue el presidente sudafricano Thabo Mbeki, que dijo: "Antes había conferencias en las que EE.UU. y Alemania debatían mientras nosotros nos limitábamos a escribir lo que decidían. A partir de ahora empezamos a hablar de igual a igual".

La declaración de Berlín se articula también en torno de un ramo de cinco tareas que los estados deben asumir para fomentar el bienestar: mantener la estabilidad económica y la transparencia de los mercados, fomentar la educación, mejorar las estructuras de los sistemas de seguridad social y aprovechar las posibilidades que ofrecen las nuevas tecnologías. Para De la Rúa, el tema de la salud "no se limita sólo a respetar las patentes", como también el de la pobreza es más que eso porque su gran castigo es el hambre. A este respecto, el mandatario reveló que había propuesto la creación de un fondo mundial de alimentos.

> **Mercados:** *Todo se resume a un mera "obligación moral de los países desarrollados de garantizar un mejor acceso a los mercados industrializados".*

En lo que atañe al segundo capítulo del texto de Berlín, el reforzamiento de la sociedad civil, los "modernizadores" sacaron en limpio varias líneas. La primera es "un nuevo equilibrio entre derechos y responsabilidades como base de las comunidades más fuertes". Lo que sigue después es una extensa letanía de buenas intenciones que van desde la mejora de los servicios públicos, la responsabilidad de los "privilegiados" a la hora de ayudar "a los menos favorecidos, la demanda de una política clara de inmigración hasta la protección de las minorías indígenas o la modernización del Estado".

Las cuatro hojas del documento no brillan por el progresismo de sus propuestas ni por la osadía de sus análisis. Uno de los pocos "detalles" meritorios de un texto que se articula sobre un consenso por lo bajo es el que atañe a las nuevas tecnologías. Los 14 gobernantes manifiestan su oposición a que la llamada revolución digital quede exclusivamente en órbita de lo privado y abogan para que las riendas de dicha revolución estén "tomadas por el Estado para hacerla más accesible, previsible y eficiente".

En un plano más político, los 14 no se apartan de las obligaciones que dicta la mundialización y volvieron a defender el libre mercado "como instrumento importante para el desarrollo económico de los países en vías de desarrollo y como vía hacia nuevos mercados para los estados industrializados". Pero a la hora de los compromisos todo se resume a una mera "obligación moral de los países desarrollados de garantizar un mejor acceso a los mercados industrializados". Haciendo gala de realismo, el presidente chileno Ricardo Lagos dijo en la conferencia de prensa conjunta que "hemos aprendido que no basta tener la casa en orden, políticasfiscales serias, políticas monetarias autónomas y balanzas de pagos adecuadas. Se requiere más que eso". Con palabras más suaves, De la Rúa abogó ante la prensa por una "cooperación recíproca para un mundo más justo". Por su parte, el presidente Fernando Cardoso destacó que cumbres como esa sirven para que se manifieste un consenso que va más allá de los ajustes de mercado y del liberalismo "para favorecer no la democracia en abstracto sino formas participativas de democracia".

Si bien la declaración de Berlín pasa revista a todas las falencias de las democracias de los países emergentes, su contenido refleja un consenso que está muy lejos del debate intenso que había suscitado la definición de los tan mentados "nuevo centro", "tercera vía", "nuevo camino" o "reforma del socialismo". Según De la Rúa, el mensaje de la cumbre es "por la equidad internacional", mientras que el sentido que rodeó los primeros meses del debate se centró en torno de otra cosa con más interrelación entre la administración y los administrados. Por lo pronto, Clinton anunció en conferencia de prensa que las demandas recogidas en la reunión serían presentadas en la próxima cumbre del Grupo de los 8 que se llevará a cabo en Okinawa, Japón.



AFP

Todo sonrisas. Fernando de la Rúa y el primer ministro alemán, Gerard Schroeder, amiguísimos.
Según el presidente argentino, el mensaje de la cumbre es en favor de la "equidad internacional".

Habanos y diplomacia

Por E.F.

Fidel Castro casi provoca un incidente diplomático. Clinton tardó un rato en darse cuenta de que la caja de Habanos que el canciller alemán Gerhard Schröder le entregó como regalo venían directamente de manos de Fidel Castro. Schröder, que como Clinton es un gran aficionado de los cigarros, le regaló la caja explicándole que la ministra alemana de Cooperación Económica, Heidemarie Wieczorek.Zeul, los había traído de La Habana de parte de Fidel. Incrédulo, Clinton no dijo nada, pero más tarde el gobierno alemán explicó que Schröder no se había percatado que la caja contenía los habanos. Si Clinton los hubiese aceptado habría violado la ley norteamericana que restringe la importación de productos cubanos. Amén de recordar a Monica Lewinsky.

De la Rúa, contento

Por E.F.

Fernando de la Rúa se fue contento. Muy contento. Según dijeron algunos miembros de la delegación, el Presidente "se fue del país preocupado, con una situación tensa, y ahora regresa en un contexto apaciguado. Todo ha salido bien". Es innegable que en Berlín le fue muy bien. Mantuvo muchísimos encuentros privados y salió en las fotos con los grandes dirigentes del mundo. Como si fuera poco, se tomó el avión para un retorno donde lo espera una Bolsa recuperada, una recaudación fiscal mejorada y, encima, un fallo favorable de la Corte. El mismo Presidente no ocultaba su satisfacción por tantas buenas noticias que cambiaron el humor de la Nación. Por ejemplo, según expresó, "la recaudación muestra un mejor comportamiento fiscal de los argentinos". Cansado pero feliz, el Presidente adelantó que "seguiremos trabajando sin estridencia y con firmeza".

◆ **Fallo:** Lo primero que De la Rúa destacó antes de dejar Berlín es el fallo de la Corte Suprema. El Presidente dijo "estoy al tanto, hablé con Alvarez por teléfono. El fallo de la Corte es muy importante, ya que establece la legitimidad de la medida que tomamos sobre los sueldos".

◆ **Obras Sociales:** De la Rúa también evocó la otra tarea que lo espera en Buenos Aires, es decir la desregulación de las obras sociales. Según dijo "Alvarez estaba trabajando sobre el texto. La desregulación de las obras sociales es una medida pensando en la salud de los trabajadores".

◆ **Silvani:** Sobre la renuncia de Carlos Silvani a la AFIP dijo "se quedará hasta que se designe a su reemplazante. No tengo ningún nombre. De eso se encarga el Ministro de Economía".

CLINTON Y CARDOSO, LOS VOCEROS

Preocupación americana

Por E.F.
Desde Berlín

No hubo un solo jefe de Estado o de gobierno que no haya hablado de democracia, de nuevas tecnologías, de pobreza y de educación. El progresismo manifestado en la cumbre informal de Berlín que reunió a 14 dirigentes para hablar sobre el tema de la "gobernabilidad moderna en el siglo XXI" parece haberse limitado al reconocimiento universal de que la democracia es una práctica que hay que mejorar.

En todo caso, el presidente norteamericano Bill Clinton defendió en la conferencia de prensa final el hecho de que, salvo uno, todos los demás países son democracia. Pero Clinton aclaró que "el auge del narcotráfico y el terrorismo en Colombia ha hecho que algunas democracias estén sometidas a muchas pruebas. Debemos hacer todo lo posible para apoyar a esas democracias. Fernando Cardoso también alabó el curso político de América latina señalando que "en ningún país se estableció un régimen de fuerza y la presencia muy activa del Mercosur sirvió de garantía para que los propios sudamericanos y latinoamericanos se ocupen de las cuestiones de orden democrático". Desde luego, Alberto Fujimori se ocupó muy bien. De la Rúa reveló que Clinton le dijo en privado que "lo esperaba el 12" al tiempo que le manifestó "la importancia de América latina en estas reuniones y que la preocupación por América latina continuaría quien quiera fuera el próximo presidente norteamericano". El presidente no precisó si pensaba organizar alguna reunión del grupo en Buenos Aires, pero informó que dentro de unos meses el primer ministro portugués reuniría en Lisboa a todos los expertos que participaron en la cumbre de Berlín.

"De la Rúa, Cardoso y Lagos juntos no valen la mitad del director del FMI"

Hasta apenas ayer, la Tercera Vía parecía la ola del futuro. El brasileño Roberto Mangabeira Unger explica que nunca fue así.

Página/12 en Brasil

Por Darío Pignotti
Desde San Pablo

De Londres a París, de Florencia a Berlín, el discreto encanto de la Tercera Vía parecía hasta hace poco irresistible. O casi. Genuinamente europea, esa corriente de opinión celebró su segunda cumbre esta semana en Berlín con la presencia de muchos jefes de Estado, encabezados por el presidente norteamericano Bill Clinton. Pero por otra vía, y en San Pablo, el cientista político Roberto Mangabeira Unger va a contramano de tanta unanimidad global y regional. "La Tercera Vía no es un programa, es pura retórica centrista, dice estar comprometida con la protección social europea pero aplica la flexibilización americana. Es comprobadamente inviable", asegura a *Página/12*. Y va por más: "Ni primera ni tercera vía, a países como Brasil, India, Rusia, Indonesia, en inclusive Argentina, les está faltando una Segunda Vía".

–Durante 50 años hubo Segunda Vía. ¿Qué novedad trae la suya?

–No se trata de la vieja Segunda Vía soviética estatista y autoritaria sino de una nueva dotada de rebeldía nacional y radicalismo democrático. Deben retomarse el desarrollo y las reformas revolucionarias que no son la vieja ruptura revolucionaria inviable y retardataria.

–¿Se define como desarrollista?

–Desarrollista y progresista.

–Pese a su prédica la Tercera Vía gobierna Sudamérica.

–Los liderazgos de Cardoso, Lagos y De la Rúa sumados no valen la mitad que Horst Koehler (nuevo titular del FMI). Internamente Fernando Henrique (Cardoso) igual que (Fernando) De la Rúa, se empeñan en azucarar la Tercera Vía mientras la explosividad social va en aumento y ellos siguen tomándose fotos. Sobre Lagos sería prematuro abrir juicio. Antes de seguir insistiendo en trasladar modelos sería recomendable ver el fracaso de los originales.

–¿Por ejemplo?

–La socialdemocracia europea es un ejemplo de impotencia ante Wall Street y la prepotencia militar estadounidense. El experimento de D'Alema fue una muestra de administrador inocuo, un ex comunista compitiendo por ser el más prolijo. Tony Blair y Gerard Schroeder, que fueron elegidos por electorados ávidos de cambio, renunciaron a dar financiamiento fuerte a las políticas de ciudadanía social para cifrar todas las expectativas a los humores de un mercado hiperfluctuante y móvil. Fue una utopía palaciega, institucionalmente conservadora, sin bríos. Es vergonzoso ver algunos de nuestros marxistas coloniales latinoamericanos emulando esos fracasos acá.

–¿Se refiere al presidente Cardoso?

–Por supuesto. El es un marxista neocolonial típico que tomó lo peor del marxismo, su fatalismo histórico, para postrarse a la Nueva Roma, que es como él llama a Estados Unidos. Y a pesar de todo su pragmatismo, Fernando Henrique tiene su popularidad en picada y el país está sumido en la frustración democrática. Aún así Brasil está mejor que Argentina.

–¿Por qué?

–La Argentina vive una tragedia. Su estructura productiva involucionó, hay prosperidad superficial basada en exportación agraria y negocios financieros, están regresando a finales del siglo XIX. Mientras no salga de la trampa cambiaria no hay lugar para la Argentina en la economía mundial, ni para competir con las empresas brasileñas.

–¿De la Rúa está en condiciones de revertir ese cuadro?

–Argentina parece un país cansado, busca un atajo al Primer Mundo que justifique su autoimagen de ser europeos víctimas de un accidente geográfico. Argentina es más vulnerable que Brasil y Chile.

–¿Cuál es su diagnóstico de Chile?

–Chile es un modelo más serio, conquistó su avance económico con herejías. El Estado controló o participó en el cobre, los flujos de capital y en las exportaciones. El problema es que se llegó al límite del modelo y la división social es profunda.

–¿Existe una Segunda Vía en ejecución?

–Existe como potencial, hay una dialéctica, porque no todos los países quieren converger en un mismo modelo. Ningún país emergió obedeciendo. Un ejemplo son los EE.UU. durante el siglo XIX y parte del XX, cuando fueron proteccionistas desobedeciendo la propaganda y la presión británica.

Autoimagen:
"Argentina parece un país cansado, busca un atajo al Primer Mundo que justifique su autoimagen de ser europeos víctimas de un accidente geográfico".

–¿Hay un programa que traduzca la Segunda Vía?

–Se debe actuar con realismo político y con imaginación. No declararíamos la cesación de pagos de la deuda pero tampoco seguiríamos en el festín de capitales que entran y salen livianamente. No iríamos a la guerra contra el mercado pero tampoco repetiríamos religiosamente el discurso chantajista del lobby financiero. Hace falta ser más herejes.

–¿La herejía es controlar la circulación financiera?

–Es una herejía necesaria pero puede ser superficial si no se acompaña de un programa alternativo integral, que no caiga en el intervencionismo ni el proteccionismo ya superados. El nuevo modelo debe movilizar los recursos nacionales políticos y materiales con tanta creatividad como tuvieron los americanos en la década del 30.

–¿Está proponiendo un New Deal a la brasileña?

–Las condiciones brasileñas actuales son muy distintas del contexto que dio sentido al New Deal de Roosevelt, cuando la guerra fue el gran factor movilizador. Donde sí hay semejanzas es en que el Brasil del 2000 demanda la democratización del mercado que Roosevelt conquistó para los EE.UU. hace 70 años.

–Los candidatos en México para las elecciones del 2 de julio tampoco se salen del molde.

–El problema de la dirigencia política mexicana es que todos los candidatos quieren ser Tony Blair, y lo que México está necesitando son *outsiders*. En México está haciendo falta un nuevo Benito Juárez.

–¿Qué horizonte prevé para el Mercosur?

–El Mercosur tiene dos futuros posibles. Uno es ser apenas un acuerdo aduanero transitorio como etapa intermedia hacia el espacio económico de los norteamericanos. El otro es una estrategia regional de desarrollo rebelde en el Cono Sur, con Estados aliados con empresarios locales para ir hacia un Mercado Común verdadero.

–¿Es probable otra devaluación del real?

–El problema es que el real está caro de más. Para nuestro país sería conveniente que el real continuase en una lenta devaluación que nos liberase de la amenaza de las importaciones baratas, favoreciendo el mercado interno.

–¿Habrá devaluación?

–Eso terminara ocurriendo, más temprano o más tarde, agravando el problema para Argentina.

AFP



Cardoso, un "marxista neocolonial" según Mangabeira.
"Tomó lo peor del marxismo para postrarse ante la Nueva Roma."

Por Florencia Grieco

¿Cómo reacciona el mundo –léase Estados, sociedad civil, actores sociales– ante el estado actual del mundo? ¿Qué respuesta global se da a la globalización? ¿Hay contrapropuestas no capitalistas a la refundación "posmoderna" del capitalismo? **Pasando en limpio las decenas de borradores que circulan por el globo para cambiar-retocar el sistema económico mundial, o para hacerlo más "humano", o para que si duele no se note, las dos corrientes que sobreviven marcan caminos en principio opuestos: por un lado, las "personas", que hacen de la atomización en que viven la mejor estrategia de protesta no cooptada partidariamente. Es decir, esos nuevos movimientos sociales que se agrupan ad hoc para marchar contra el neoliberalismo y que aparecen cuando es necesario que se recuerde al gran público la incomodidad que genera ese "capitalismo salvaje" de moda en las últimas décadas. Esos movimientos tan modernizados como el mismo sistema al que se oponen irrumpen radicalmente no quieren concesiones ni arreglos. Piden el fin de lo que hay y proponen poco más que eso. Del otro lado están quienes no hablan de rupturas ni de reemplazos de sistemas, pero que astuta o apropiadamente saben que incorporar las quejas y esbozar una solución es la única forma pacífica de llegar y quedarse: son los voceros de las socialdemocracias aggiornadas, uno de los mejores productos de la era autoconsagrada como pospolítica. Son los miembros del club de la Tercera Vía.**

En 1997, aquel viejo laborismo británico apareció renovado: ahora se llamaba Nuevo Laborismo y llegaba al poder, después de 20 años conservadores, al frente del primer ministro más joven de la historia del país, Anthony Charles Lynton Blair, o Tony. Apenas un año después, el renovador de la política británica rompía parcialmente con el cerco insular para inaugurar una suerte de cruzada laica: superar a la vieja izquierda y a la renovada derecha pero sin salirse de los márgenes capitalistas. Nacía la Tercera Vía. Y el anfitrión no estaba solo. En el lanzamiento oficial –nada menos que en Nueva York– el presidente Bill Clinton y el entonces premier italiano Romano Prodi dieron junto a Tony Blair el bautismo de fuego al nuevo nacimiento de la socialdemocracia bajo el lema "El fortalecimiento de la democracia en la mundialización económica".

Ayer y el viernes hubo un nuevo encuentro de los "terceristas" en Berlín, esta vez bajo el título "Gobernar en el siglo XXI". Blair no estuvo presente. No por desacuerdos al interior de la vía –lo que no significa que no los haya; de hecho los hay y no son menores–, sino por cuestiones personales (paternales) que sin embargo no son ajenas: la importancia de la familia en el "mundo globalizado" es uno de los pilares del discurso blairista que promete hacer escuela. El dueño de casa, el canciller Gerard Schroeder, recibió en cambio a la primera figura, Clinton, a otras nada desdeñables como el premier francés, el socialista Lionel Jospin, y a un puñado de mandatarios sudamericanos: el presidente de Brasil, Fernando Henrique Cardoso, su par chileno y el también socialista Ricardo Lagos, y al nuestro, Fernando de la Rúa, apenas unos días después del "paquete" anunciado por el gobierno "socialdemócrata" argentino, como lo definen varias agencias extranjeras de noticias.

Página/12, el país a diario, editado en Buenos Aires, República Argentina por Editorial "La Página S.A.". Registro de Marca 1590381. Editor Responsable: Fernando Sokolowicz. Director Periodístico: Ernesto Tiffenberg. Redacción y administración: Belgrano 671/77. Código Postal 1092, Capital Federal. Teléfonos: 4334-2323 (líneas rotativas) Publicidad: Belgrano 677 Tel.: 4342-6000 (líneas rotativas). Email: lectores@pagina12.com.ar

Página/12

Internet: http://www.pagina12.com.ar. Impresión: Complejo Industrial Poligráfico S.A., Cóndor 1735/45, Capital Federal. Distribuidor en Capital Federal, Gran Buenos Aires e Interior: DISTRI/12 Belgrano 671/77 - Tel. 4334-7203/7204/7206/7209. Servicios de TELAM, DPA, "La Jornada", "El País", Prensa Latina, Reuter, DyN, AFP, EFE y ANSA. ISSN 0329-1332

UNA IDEA QUE CRECE Y SE EXPANDE PERO NO SE DEFINE

Europa, qué mal se T.V.

Ayer culminó en Berlín la cumbre de gobernantes de la Tercera Vía, que incluyó a los sudamericanos Fernando de la Rúa, Fernando Henrique Cardoso y Ricardo Lagos. Aquí, el análisis de una propuesta que inicialmente despertó grandes expectativas pero que aparece cada vez más devaluada.

AFP



Tony Blair en el espejo narcisista del "tercerismo".
Inauguró el concepto lanzando una especie de cruzada laica.

El objetivo: afrontar "los desafíos de la globalización y de la revolución de la información". Es decir, qué hacer ante el desempleo, las nuevas tecnologías y las transformaciones de la sociedad civil. Básicamente, qué hacer con el Estado en una época en que hablar de intervencionismo es tan costoso como eliminarlo por completo. Porque en la posmodernidad mundial todo es referencialmente pasado: post-político, post-ideológico. Y recuperar los "valores de la izquierda" requiere, entonces, mucha cautela. Algo de lo que la Tercera Vía no carece en absoluto: como el mismo Blair definió dos años atrás, "se trata de tomar los valores esenciales del centro y de la centroizquierda y aplicarlos a un mundo de cambios sociales y económicos fundamentales, y hacerlo libres de ideologías anticuadas". Solidaridad, justicia social, progreso son los pilares de la sabiduría tercerista. Ni *laissez faire* ni interferencia estatal son los medios. Cuáles son, entonces, es una cuestión aún demasiado volátil y delicada. Por eso la Tercera Vía crece y se expande, pero no se define. O, en todo caso, lo hace por negación: ni libre mercado furioso ni control estatal, ni individualismo ni corporativismo.

Una nueva idea superadora de las anteriores. Ni izquierda ni derecha, las dos cosas a la vez y ninguna por sí sola. La síntesis. El mejor ejercicio de pretensión hegeliana.

"Es como último recurso, un garante de la política social. Si se cierran fábricas en Gran Bretaña, el Estado va a proteger a la gente de las peores consecuencias sociales de la desocupación." "Hay que prevenir que la gente caiga en la exclusión. Si perdieron el trabajo o sus pensiones, debe ayudárselos. El gobierno debe encontrar caminos para sacarlos de esa condición." Las declaraciones no son de nadie que haya planteado una revolución, excepto la que se encuadra en los límites del Partido Laborista: son de Simon Buckby, uno de los padres en las sombras de la criatura. Fue jefe de campaña de Tony Blair en las elecciones que lo consagraron primer ministro y uno de los que delineó los principios de la Tercera Vía. Y fue él quien, involuntariamente, dibujó el esquema mundial para ese camino. ¿Puede haber Tercera Vía en Europa, Estados Unidos y América latina? ¿Estamos en condiciones de que el Estado reformule su campo de acción y sus modalidades, que oriente eficientemente el gasto público que se recorta? "Esto funciona en el mundo donde hay infraestructura. Pero en América latina, donde estas estructuras no existen, el Estado tiene la responsabilidad de proteger a la gente que no puede protegerse." Otra vez Simon Buckby dixit.

> **Pretensión:**
> *Ni izquierda ni derecha, las dos cosas a la vez y ninguna por sí sola. La síntesis. El mejor ejercicio de pretensión hegeliana.*

Tal vez, entonces, el nivel de acercamiento a la Tercera Vía sea doble: dentro del tándem Europa Occidental-Estados Unidos, y en relación a su aplicación en Latinoamérica. La incógnita en el "mundo desarrollado" quizá sea si se avanzará en dar una definición más sólida o no. Si triunfará la pragmática línea fundacional o si Jospin podrá dejar su estampa. Blair, en un discurso ante la Asamblea francesa, afirmó una vez que "la ideología puede ser mortal". Poco después, el premier francés le devolvió el gesto ante los parlamentarios ingleses: "Tony tiene razón; lo que cuenta es lo que funciona. En Francia el voluntarismo funciona. Lo que yo quiero es dominar la realidad, hacerla más justa. Yo sigo siendo socialista". Queda claro que en Europa están hablando de otra cosa, de algo demasiado futurista para el estado actual de la Argentina: de cómo evitar que el desempleo quiebre a una sociedad, de que el Estado haga poco pero bien hecho, de que la exclusión no avance porque inhabilita. Siempre dentro del capitalismo, porque la Tercera Vía no discute que el neoliberalismo sea irreversible; busca aclimatarlo, hacerlo menos incómodo. Y tal vez ahí sea donde la pretensión de colocarse en un tercer carril sea falsa: no es otra vía, sino la vía triunfadora a un costo moderado.

La situación es diferente del Atlántico hacia acá. El método es parecido: el Estado está recortado. Pero el fondo sobre el que trabaja es otro. No sólo acentúa el desempleo; tampoco contiene al desempleado (léase seguros sociales). América latina aplica los recortes del neoliberalismo conservador estilo Thatcher pero participa de la socialdemocracia renovada. Todo al mismo tiempo y en el mismo paquete. Si la Tercera Vía ya es confusa, su traslado a países como el nuestro la vuelve, en el mejor de los casos, fantasiosa. Y obliga a considerar, como definió el sociólogo francés Alain Touraine la semana pasada en el diario *El País*, si "es un anuncio de la reaparición de los temas propios de la izquierda en un mundodominado por políticas de derecha, o si es el modo que tienen los políticos de centroizquierda de hacer una política de centro-derecha".

Claves

- La Tercera Vía surgió en Europa después de la larga década neoconservadora del 80.
- Apartándose de la socialdemocracia clásica, aspiraba a construir algo así como la versión "compasiva" del neocapitalismo salvaje.
- Los principales campos de prueba fueron Gran Bretaña, Alemania e Italia.
- Pero las esperanzas que alentó se evaporaron con rapidez ante la constatación de que era poco más –y no infrecuentemente menos– que el viejo modelo neoliberal.
- Por eso, el británico Tony Blair fue humillado por Ken "el Rojo" Livingstone en las elecciones para la alcaldía de Londres, el italiano Massimo D'Alema debió renunciar ante una paliza en elecciones regionales y el alemán Gerhard Schroeder sufrió una serie de retrocesos en comicios estaduales.
- De allí que el porvenir de la tendencia esté en cuestión.

OPINION

Por Pablo Rieznik *

Etiquetas inservibles

"A veces es necesario un gobierno de izquierda para aplicar las políticas de la derecha" (G. Agnelli, líder de la empresa multinacional FIAT).

Así es. Cuando un gobierno reformista, progresista, centroizquierdista, frepasista o aliancista ejecuta la política de la banca y el gran capital, entonces estamos frente a la "tercera vía". No hay que dar vueltas al asunto. Para eso están los pseudointelectuales, los que saben convertir la apariencia engañosa de las cosas en doctrina de encubrimiento. En este caso fue un sociólogo inglés, en la patria del utilitarismo y el empirismo, el que acuñó la denominación que nos ocupa: la "tercera vía" sería una variante no ya entre el capitalismo y el socialismo sino entre dos versiones del primero: el llamado Estado de Bienestar y el "neoliberalismo salvaje".

Son etiquetas inservibles. Cualquier argentino lego en sociología sabe ahora que los "terceristas" nativos bien pueden parir su propia salvajada: bajar directamente los salarios para garantizar los lucros de la "patria financiera" por la vía del presupuesto estatal. Es decir lo propio, y aún más de un Alsogaray o un Menem, o, si se quiere, de un Reagan, una Thatcher o un Chirac. Fue precisamente ante el agotamiento político de estos últimos que fueron convocados por el "establishment" los sustitutos "terceristas" para continuar la obra. Agnelli sabe de lo que habla.

En todo caso, estamos asimismo frente a un fracaso anunciado. Los pioneros de la "tercera vía" están todos en la lona. Blair acaba de ser humillado en las recientes elecciones en la capital inglesa, D'Alema tuvo que hacer mutis por el foro y la Izquierda Unida francesa tiene un gabinete fisurado por la resistencia popular a sus planes de "ajuste". Qué decir entonces de los terceristas locales que discurseaban en nombre de la "gente" contra el menemismo y concluyen en el poder con los gendarmes y contra la "gente", apelando a los totalitarios decretos del hombre de La Rioja para imponer sus designios. Para esta fracción acomodada de la clase media porteña la "sociedad civil c'est moi".

Por lo menos todo esto tiene un efecto clarificador: no hay más intermedios entre la barbarie de la explotación moderna y una alternativa anticapitalista. Es lo que se abrirá paso mediante la experiencia en la vida social y política. Una perspectiva que está presente en el próximo paro de los trabajadores del viernes 9 de junio en nuestro país; más allá, inclusive, de las limitaciones de sus convocantes. Un paro de la "gente", levantada contra los "terceristas". Quienes continuarán deshojando su margarita. No quedará nada.

* *Profesor de la Facultad de Ciencias Sociales (UBA), dirigente del Partido Obrero.*

DETALLES DE UN ENCUENTRO EN LA HABANA

El día que Fidel Castro casó a Aníbal Ibarra

El líder cubano se enteró, viendo a Cavallo por televisión, que el jefe de Gobierno electo estaba de vacaciones en Cuba. Lo invitó a una cena y a una sobremesa que duró hasta las siete de la mañana.

Por Santiago Rodríguez

“Los declaro marido y mujer”, dijo Fidel Castro, con el mismo tono que ponía a sus palabras en Sierra Maestra, cuando casaba a pobladores y combatientes. Sin más, clavó entonces su mirada en los ojos de Marcela Heiss y concluyó: “Porque estos próximos cuatro años van a ser muy difíciles y tú tienes que apoyarlo en esta empresa que ha comenzado”. Aníbal Ibarra y Marcela Heiss, su pareja, no lo podían creer: estaban en las escalinatas del Palacio de la Revolución en La Habana, a punto de despedirse, y de sus vacaciones en Cuba ya no sólo volvían con la yapa de haber estado con Castro, sino también con un “nuevo matrimonio”.

La nueva etapa matrimonial de Ibarra comenzó hace exactamente una semana. En la noche del sábado pasado el jefe electo del gobierno porteño vivió una situación que guardará en su memoria como uno de los tesoros más preciados de su carrera política: una cena con Castro sobre la que no para de hablar con los suyos desde que regresó a Buenos Aires. El casamiento simbólico con la madre de sus dos hijos –con la cual volvió a convivir después de haberse divorciado– fue el remate de una velada que a fuerza de sobremesa y de charla del anfitrión se prolongó hasta casi las 7 de la mañana del domingo.

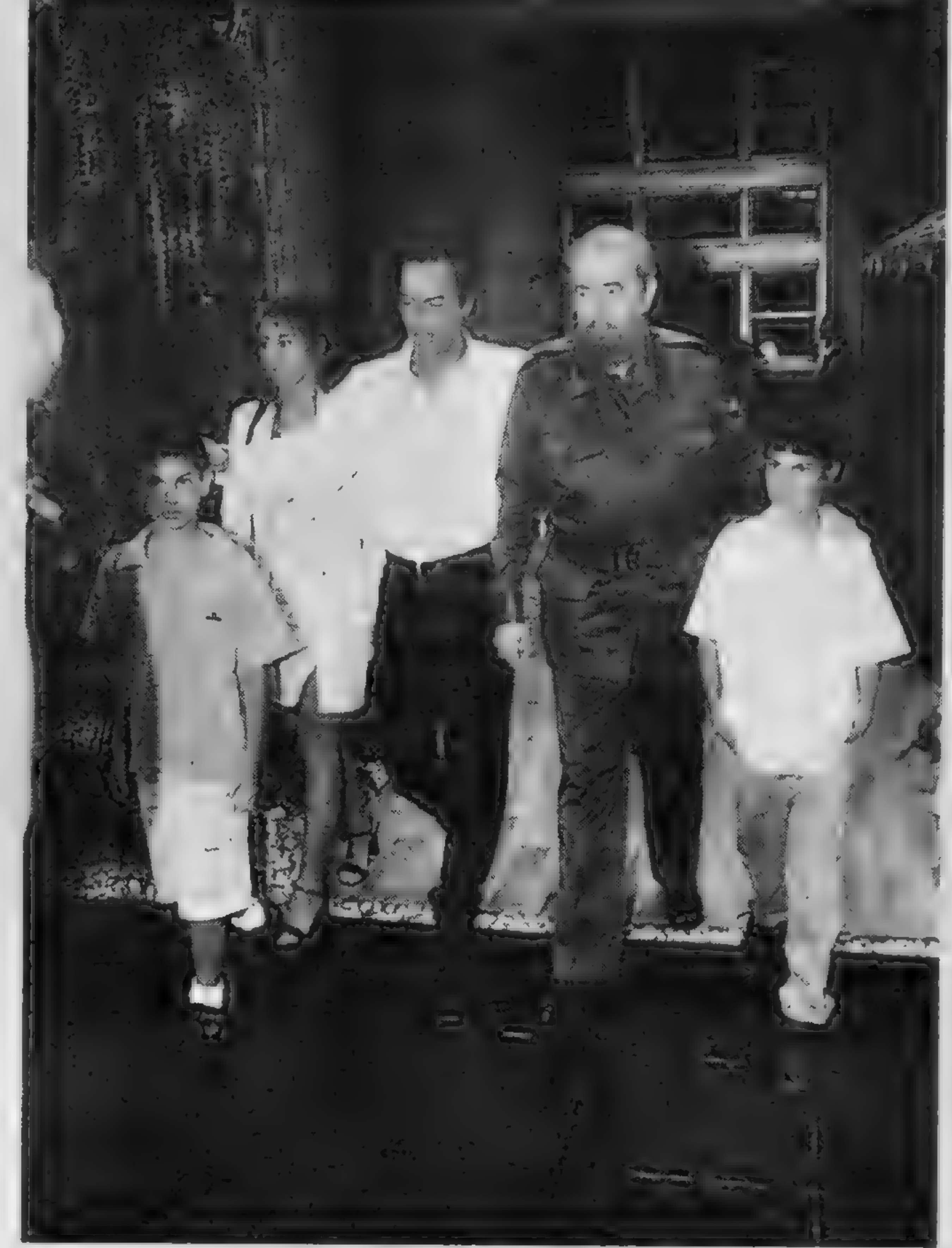
“¿Tú sabes cómo yo me entero de que vienes a Cuba? Lo vi a (Domingo) Cavallo que lo decía por televisión.” Castro supo que conocería personalmente a Ibarra el mismo domingo 7 de mayo a la noche, al ver a un desencajado ex ministro de Economía que denunciaba un inexistente fraude y descalificaba ideológicamente al frepasista por haber elegido esa isla del Caribe para sus vacaciones. “A esta persona hay que recibirla”, les dijo entonces Fidel a sus colaboradores. El jefe de Gobierno electo, en cambio, se enteró de que vería a Castro apenas dos horas antes de la cena.

Cuando Cavallo desistió de disputar la segunda vuelta, Ibarra partió rumbo a Cuba con su mujer y sus hijos Pablo y Santiago, sin saber que su adversario le había expedido el pasaporte que lo llevaría ante Castro. Desconocía también que le sucedería algo que jamás le había ocurrido: “Nunca pasé tantas horas con alguien habiendo perdido la noción del tiempo”, confiesa ahora cada vez que relata su experiencia con el líder de la revolución.

Ibarra llegó a La Habana y siguió a Cayo Coco. Obsesionado con la posibilidad de que algún fotógrafo alterara los días de descanso con su familia, viajó sin avisar a la Cancillería. Al arribar a Cuba un periodista de Reuters que esperaba a un pasajero de su mismo vuelo lo vio y preguntó sobre su visita en la embajada argentina; las autoridades cubanas ya estaban al tanto de su presencia en la isla.

Un funcionario del Ministerio de Relaciones Exteriores recibió a los Ibarra en el Palacio de la Revolución cerca de las nueve y media de la noche. Cinco minutos pasaron hasta que apareció el canciller Felipe Pérez Roque y al rato el mismo Fidel, vestido con su tradicional traje de fajina, abrió la puerta del despacho en el que los habían acomodado. “Bueno, vamos a comer”, dijo después de abrazar a Ibarra y de saludar por sus nombres –que el jefe de la familia les había dado a los funcionarios que los pasaron a buscar por el hotel– a su esposa y sus dos hijos.

Preguntas: ***“Quiero que tú me expliques por qué se inunda Buenos Aires”. “¿Y tú qué piensas hacer con eso del Aeroparque?”.***


Los Ibarra con Fidel Castro en el Palacio de la Revolución.
“A esta persona hay que recibirla”, dijo Fidel a sus colaboradores.

Pomelos rellenos, langostinos, langosta, más y más frutos de mar durante la cena; café, tortas, bombones y más café en la sobremesa. Todo eso es lo que Ibarra vio pasar ante sus ojos y poco lo que pudo probar ante la avidez de Castro por conocer detalles sobre la actualidad argentina y la ciudad que el frepasista deberá gobernar a partir del próximo 6 de agosto. “Quiero que tú me expliques por qué se inunda Buenos Aires”, fue una de las tantas –y curiosas para un jefe de Estado extranjero– inquietudes con que Fidel recibió a Ibarra. “¿Y tú qué piensas hacer con lo del Aeroparque?”, le preguntó también y hasta se permitió darle un consejo al respecto: “Los espacios verdes siempre son bien recibidos por la población”.

Ibarra tuvo que recurrir al lápiz y papel para explicarle a Castro hasta dónde llegaba la ciudad y cómo era la vinculación con el conurbano y la provincia. “¿Y en qué te puede perjudicar a ti este gobernador que no es de tu partido?”, lo interrogó el cubano a propósito de Carlos Ruckauf, no conforme con haber comprendido ya la cuestión geográfica.

A la una de la madrugada, Santiago ya se había dormido y Fidel no paraba de hablar y preguntar. Pablo seguía despierto y ya se había ganado su simpatía. El hijo mayor de Ibarra terminó de seducir al dueño de casa cuando recitó –con acento cubano y todo, como más de una vez escuchó a su padre– parte del discurso que en 1971 el Comandante pronunció en Chile para saludar la asunción de Salvador Allende como presidente de ese país. “Yo he hecho revisionismo de varios de mis discursos; ése es muy viejo”, bromeó Castro. Y al oír que el chico de 11 años le explicaba que Ibarra había entrado a la Legislatura como segundo de Marta Oyhanarte, quien ahora había encabezado la lista de legisladores de Cavallo, lo bendijo como su “candidato para el futuro” por sus conocimientos políticos.

Cuando preguntó “cuántos hospitales tiene la ciudad y para cuánta gente”, Ibarra terminó de comprobar que Fidel tiene obsesión por la rigurosidad. Y no sólo por la pregunta, sino también por la forma en que paró a uno de sus colaboradores que terció con un “aproximadamente” para sacar del brete al invitado. “No, no, quiero saber con


Marcela Heiss e Ibarra, recibidos personalmente por Fidel. La cena fue íntima, en las oficinas personales del líder.

Lucha contra los narcos

El secretario de Programación para la Prevención de la Drogadicción y la Lucha Contra el Narcotráfico, Lorenzo Cortese, ratificó que el Gobierno descarta la participación de las Fuerzas Armadas en la lucha contra el narcotráfico. Cortese consideró que el gobierno de Estados Unidos podría reiterar, en la visita del presidente Fernando de la Rúa, su sugerencia de que los militares latinoamericanos participen del combate contra los traficantes.

Beliz comió con Mingo

Gustavo Beliz y Domingo Cavallo almorzaron juntos luego de que el líder de Nueva Dirigencia, cuando el ex ministro de Economía se encontraba fuera del país, iniciara formalmente el camino de regreso al justicialismo. “No hay problemas en la relación, ya estaba conversado que Gustavo haría movimientos de este tipo. El nunca se fue del peronismo”, dijo una fuente cavallista.

El PO da la lucha mundial

El legislador porteño electo porteño Jorge Altamira anunció ayer que el Partido Obrero (PO), que encabeza, impulsará “una campaña mundial en favor de la expulsión del FMI y el desconocimiento de las deudas externas”. “La campaña será también contra la intervención yanqui a Colombia y en apoyo a la lucha de las masas ecuatorianas”, dijo Altamira.





Ibarra tuvo que dibujar un mapa de la Capital para explicar sus problemas. Fidel quería saber hasta cuántos hospitales hay en la ciudad.

Paran los bancarios

La Asociación Bancaria anunció la puesta en marcha de un plan de lucha que incluye la convocatoria a un paro de dos horas el martes y miércoles en las entidades oficiales, en rechazo a la reducción de salarios para el sector público anunciada por el gobierno nacional. El secretario general del gremio, Juan José Zanola, calificó como "brutal" el ajuste en el sector público dispuesto por el Gobierno.

exactitud", aclaró.

En nueve horas de conversación, el tema de la alineación de Argentina con la condena a Cuba en las Naciones Unidas no podía estar ausente. "Explícame, quiero entender el porqué del voto y no lo entiendo", arrancó Fidel. Ibarra le explicó que "había dudas y finalmente se tomó una posición conjunta con Chile" y se sorprendió al escuchar que su interlocutor estaba al tanto de su desacuerdo con la posición asumida por el Gobierno y rescataba que lo hubiera manifestado públicamente en plena campaña electoral.

La misma sorpresa le había provocado que Fidel le preguntara por las protestas sociales en Salta ya mientras caminaban hacia el salón donde cenaron y después que modificara su agenda del domingo para poder participar de una reunión que en medio de la cena le organizó con especialistas cubanos en educación, una "obsesión" que ambos dijeron tener. Ni qué hablar del asombro, cuando en las escalinatas del Palacio de la Revolución Castro recordó el comentario de Ibarra

> **Boda:** *"Cuando combatía en Sierra Maestra, casaba a pobladores y combatientes", dijo Fidel, y como hacía entonces los declaró "marido y mujer".*

sobre su divorcio y su reconciliación con Marcela, evocó los tiempos en que "combatía en Sierra Maestra y casaba a pobladores y combatientes", y como hacía entonces los declaró "marido y mujer".

En su primera semana de trabajo después de las vacaciones, la definición sobre la forma de encarar la integración de su gobierno fue la principal ocupación de Ibarra, aunque no la única: también se hizo tiempo para ver qué vino nacional le puede mandar de regalo para que Castro no tenga que recurrir a uno de los Menem –con los que el ex presidente le abarrotó su bodega– cada vez que quiere tomar vino argentino.



Pablo habló de política. Para Fidel, un "candidato con futuro".

Por Miguel Bonasso

La Comisión Interamericana de Derechos Humanos sigue con preocupación la protesta de los presos de La Tablada y se prepara para intervenir si peligran sus vidas. Un grupo de premios Nobel pidió una reunión de la OEA con Argentina en Canadá.


Gonzalo Martínez

El sacerdote Antonio Puigjané, de más de 70 años, ya perdió seis kilos en seis días de ayuno. *La mayoría de los prisioneros perdió entre 3 y 4 kilos. Preparan una "oración ecuménica" frente a Devoto.*

La CIDH prepara un emisario para mediar en la huelga de hambre

Fuentes de la Comisión Interamericana de Derechos Humanos confirmaron a *Página/12* que siguen con preocupación la huelga de hambre de los presos de La Tablada y que podrían enviar un emisario de emergencia a Buenos Aires si la medida se prolonga y pone en peligro la vida de alguno de los huelguistas. También revelaron que el tema podría ser motivo de una conversación con el canciller argentino en la asamblea de la OEA que se celebra en Windsor, Canadá. La comisión internacional de apoyo a los presos, que integran –entre otros– los premios Nobel José Saramago, Rigoberta Menchú, Adolfo Pérez Esquivel y Günter Grass, envió una carta al titular de la CIDH, Helio Bicudo, instándolo a reunirse en Canadá con el ministro Adalberto Rodríguez Giavarini. Mientras tanto, tras seis días de ayuno, la mayoría de los prisioneros ya ha perdido como promedio entre tres y cuatro kilos y el sacerdote Antonio Puigjané (que tiene más de setenta años) perdió seis. Ante la gravedad de la situación, los organismos de derechos humanos planean realizar una "oración ecuménica" el próximo miércoles, frente a la cárcel de Villa Devoto.

El viernes pasado, el ministro de Justicia, Ricardo Gil Lavedra, recibió sorpresivamente a familiares de los presos de La Tablada y les dijo que el Gobierno trataría de emitir una señal positiva antes de setiembre, plazo acordado con la CIDH de la OEA en la reunión que sostuvieron en Washington en marzo pasado. También les dijo, aunque no con la dureza reflejada en alguna crónica periodística, que "la huelga de hambre no ayudaba" porque el Gobierno no podía dar la imagen de que actuaba "bajo presión". Uno de los familiares que acudió a la cita reflexionó ante este cronista: "El problema es que si no se los presiona tampoco actúan", pero admitió que se sorprendieron favorablemente cuando los recibió el ministro en persona. En realidad, ellos habían ido a entregar una nota a Juan Carlos López, el subsecretario de Política Penitenciaria, y les pareció auspicioso que Gil Lavedra tomara la decisión de hablar con ellos. Pero la alegre sorpresa se desvaneció cuando leyeron las declaraciones del ministro a la prensa señalando que habían sido condenados "de acuerdo a derecho".

Ayer por la tarde los presos de La Tablada emitieron un comunicado detallando las arbitrariedades e irregularidades en que incurrió la Cámara Federal de San Martín, el tribunal que tuvo a cargo tanto la instrucción como la sentencia por el ataque al cuartel, en un juicio –viciado según el Informe de la CIDH– por carecer de apelación. Estas irregularidades,

Protesta: *Los presos de La Tablada emitieron un comunicado detallando las arbitrariedades e irregularidades en que incurrió la Cámara Federal de San Martín.*

sostienen, se reiteraron en los juicios posteriores a Enrique Gorriarán y su ex mujer Ana María Sívori. "Ante estas graves irregularidades ya plenamente demostradas –dice el comunicado–, ¿cómo puede afirmar el ministro de Justicia que fuimos juzgados conforme a derecho?"

Mientras tanto, las fuentes de la CIDH consultadas por **Página/12** consideran que las autoridades argentinas podrían dar algunos pasos "colaterales" al tema central de la libertad, acelerando la investigación judicial sobre las graves violaciones a los derechos humanos perpetradas en la represión de La Tablada, así como la identificación de cinco cadáveres pertenecientes a guerrilleros que intervinieron en el ataque.

Helio Bicudo, nuevo presidente de la CIDH, y el secretario ejecutivo Jorge Taiana hijo salieron ayer de Washington rumbo a Windsor, Canadá, donde se realiza la asamblea de la OEA. Allí el tema central es el Perú convulsionado por la sospecha del fraude perpetrado por Alberto Fujimori y los hombres de la CIDH van a presentar un extenso informe sobre la desastrosa situación de los derechos humanos que impera en el país andino. Pero también llevan en el portafolios una carta firmada por varios premios Nobel (Saramago, Grass, Menchú, Pérez Esquivel) requiriéndoles que se reúnan con el canciller argentino Adalberto Rodríguez Giavarini y el secretario de Derechos Humanos de la Cancillería, Leandro Despouy, para decirles que la opinión pública internacional sigue con preocupación la suerte que pueden correr los ayunadores. Las miradas de la comunidad internacional convergen en el sacerdote Antonio Puigjané, bien conocido en varios países, que ha perdido ya seis kilos. A pesar de lo cual ayer bautizó en Pompeya a Sebastián Díaz, un muchacho de 17 años, hijo de uno de los presos de La Tablada, Luis Alberto Díaz, que asistió a la ceremonia esposado y fuertemente custodiado por un grupo especial de guardianes.

El tema de La Tablada fue abordado también en el Parlamento mexicano a raíz de una presentación realizada por el senador Mario Saucedo del PRD (Partido de la Revolución Democrática). El senador acusó al gobierno de Ernesto Zedillo de haberle "negado el asilo a Enrique Gorriarán" y haberlo "entregado a la policía argentina a través de una operación de secuestro".

En Argentina, en tanto, los principales organismos de derechos humanos han convocado a una "oración ecuménica" que se llevará a cabo el próximo miércoles frente al penal de Villa Devoto y en la que participarán simultáneamente sacerdotes católicos, pastores protestantes y rabinos.

DESMENTIDA DE LOS PRESOS A DECLARACIONES DE LA SUBSECRETARIA DIANA CONTI

"Tiene tendencia a la tergiversación"

Por M. B.

Los presos de La Tablada, alojados en la Unidad 19 de Ezeiza, dirigieron una carta a este cronista desmintiendo "afirmaciones vertidas por la subsecretaria de Derechos Humanos Diana Conti", en un reportaje publicado por *Página/12* el domingo anterior. Los prisioneros se preguntan si existe un doble discurso de los funcionarios, que "se muestran con declamaciones de corte democrático en los foros internacionales y desnudan su autoritarismo en la escena interna". Firman la nota Miguel Aguirre, José Moreyra, Carlos Motto, Sergio Paz, Luis Alberto Díaz, Gustavo Messutti, Claudio Veiga y Claudio Rodríguez.

Según los presos, la subsecretaria de Derechos Humanos del Ministerio del Interior, Diana Conti, los visitó en el penal de Ezeiza el pasado sábado 18 de marzo. La funcionaria acompañaba a Robert Goldman y Jorge Taiana de la CIDH, con quien los presos se reunieron primero a solas. En aquel diálogo, los funcionarios de la CIDH les dijeron que consideraban positiva su visita al país –a pocos días de un encuentro en Washington con el Gobierno– porque las autoridades habían advertido "la gravedad de la situación". Agregaron "como un consejo" que cualquier medida apresurada por parte de los presos "podría contrariar las gestiones que ellos habían realizado". "Este planteo de la CIDH –escriben los presos– fue el que nos decidió a suspender la huelga (de hambre) que ya estaba programada para entonces, por consideración y respeto a los esfuerzos de la Comisión."

Cuando se retiraron los funcionarios de la CIDH entró Diana Conti, quien "ratificó los dichos de la CIDH y agregó: El Presidente en persona está estudiando el Informe de la CIDH" (que recomienda al gobierno argentino "reparar" la situación de los presos). "En ningún momento –agregan– el tono de la charla fue de reprensión, ni hizo alusión alguna a los hechos de La Tablada, como afirmó una semana después en el diario *Clarín*. La única situación tensa del encuentro fue cuando manifestó que al Gobierno no le iba a interesar que hiciéramos una huelga de hambre y nosotros le respondimos que si uno de nosotros se moría el Gobierno se iba a interesar."

Recordatorio: *"El Informe de la OEA 'además de reclamar la libertad' exigía 'la investigación de los fusilamientos y las torturas'".*

Según los presos, le recordaron a la funcionaria que el Informe de la OEA, "además de reclamar la libertad", exigía "la investigación de los fusilamientos de los compañeros y las torturas" y "ella se comprometió a interesarse en este tema como una muestra inmediata de que se iría avanzando en la solución".

En relación con la huelga de hambre, Diana Conti les dijo que "no se dejaran utilizar" y ellos le respondieron que su paciencia "estaba agotada. Y que si se refería a Enrique Gorriarán, por el contrario, había sido por su opinión y experiencia que no habían tomado una medida antes". "También le hicimos un planteo concreto: reunirnos con las compañeras de Ezeiza y los compañeros de Devoto para poder discutir en conjunto toda la situación." Aunque Conti se mostró "proclive" a que se realizara esa reunión, en comunicaciones posteriores le dio largas al asunto y les dijo que no les convenía "aparecer reunidos con Gorriarán Merlo". Finalmente agregó que el ministro del ramo había denegado el permiso para el cónclave. Entonces los presos le dijeron que evidentemente ella no podía resolver los problemas y debían buscar "un canal más importante". "Le expresamos que no volveríamos a hablar con ella. Diana Conti miente. No sólo miente sobre el contenido del Informe de la CIDH, intentando sembrar dudas sobre la obligatoriedad de su cumplimiento, miente también cuando declara al diario *Clarín* que el Informe plantea sólo la modificación de la ley de instancia única, 'olvidando' las demás recomendaciones de la CIDH respecto de la investigación imparcial sobre los hechos de La Tablada, sobre las responsabilidades en las torturas y fusilamientos de nuestros compañeros, la reparación a los familiares de las víctimas y a los presos, como reafir-

Mentira: *"Conti sabe que el Informe 'da por probado' que hubo nueve fusilamientos extrajudiciales y que todos nosotros fuimos torturados".*

mara públicamente Robert Goldman en su visita de noviembre del año anterior. Miente en la entrevista publicada en **Página/12** cuando expresa que la CIDH pide, en sus recomendaciones, que se investigue 'si hubo violaciones a los derechos humanos' porque *sabe* que el Informe 'da por probado' que hubo nueve fusilamientos extrajudiciales y que todos nosotros fuimos torturados después de detenidos. Lástima que tenga una lamentable tendencia a la tergiversación."

EN JUNIO **PAGINA/30** PRESENTA A

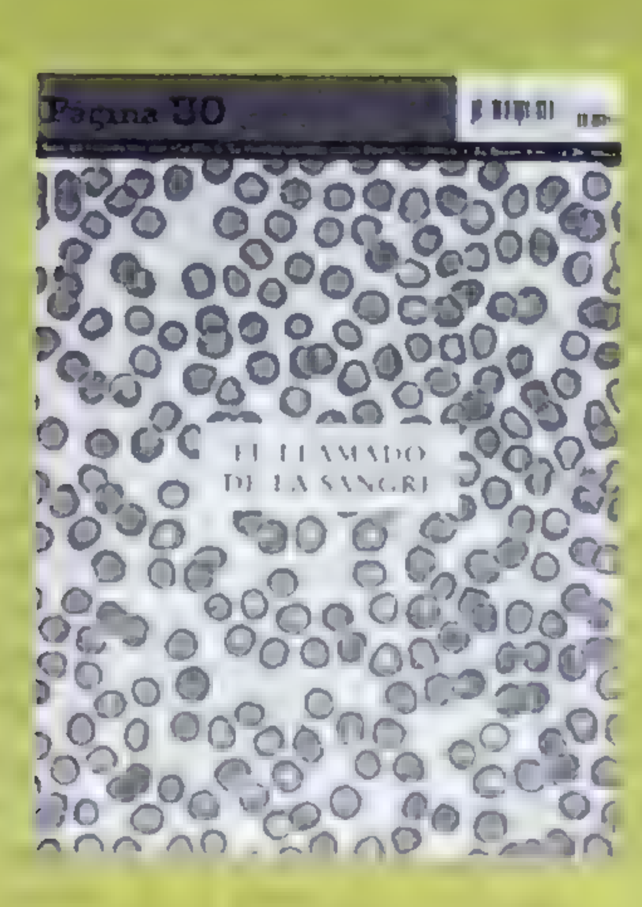
Adiós hermano cruel

Patroni Griffi

de Giuseppe Patroni Griffi
con Charlotte Rampling y Fabio Testi



Dos hermanos. Un amor prohibido. Una venganza sangrienta. La pasión del incesto en una gran tragedia del cine contemporáneo italiano.



En esta edición de **Página/30.**
El llamado de la sangre
¿Es una porquería el glóbulo?

Buenas venas / Herencias argentinas / El Doctor Ho contra el Sida / Breve enciclopedia de hermanos memorables / Historias de donantes / El padrino: crónica de una saga mafiosa / Barba Azul por Bataille: dejad que los niños vengan a mí / Mujeres: los quehaceres de la sangre / La vampírica Anne Rice / Memorias de Ramón Gómez de la Serna / Philip Roth: última visita al padre postizo / Incesto, sudor y lágrimas.

Colaboran
Starr - Gilbert - Vitagliano - Bataille - Wilkinson - Fresán - Birmajer - Pauls - Piro - Monteagudo - Saccomanno - Mendívil - Graña - Moreno - Esteban - Rep
Página/30. Las demás son revistas.

Por Sergio Kiernan


Adrián Pérez

Los alumnos se movilizaron con carteles y asambleas para apoyar a los estudiantes.

"Cuidate judía Vamos a limpiarte"

Una serie de tres violentas amenazas contra profesores y contra el rector conmocionó al Instituto del Profesorado Joaquín V. González. La Justicia investiga si los anónimos antisemitas fueron enviados por alumnos.

El Instituto Superior del Profesorado Joaquín V. González está conmocionado y movilizado por una serie de violentas amenazas a dos profesores, al vicerrector y al rector. Las amenazas, que llegaron en la forma de un e-mail, una llamada telefónica y una carta certificada, son claramente antisemitas y usan un lenguaje típicamente nazis. "Somos del partido neonazi y algunos de nosotros esta en Joaquin V Gonzales", comienza, con accidentada gramática, la primera amenaza, "donde te tienen vigilada, perra judía". La segunda acusa a un profesor de "sefardo hijo de puta" y asegura que "te vamos a reventar", mientras que la tercera promete al rector que "si sigue así vamos a hacer patria y antes de meterlo al horno se va a tragar la estrella".

La historia comenzó el lunes 24 de abril, cuando una de las profesoras del González volvió de un fin de semana afuera con su familia. En su computadora la esperaba un mail recibido el sábado 22 a las 19.47, ilustrado con una foto de Hitler. "En cualquier momento podés tener algún accidente, vos, tu ayudante y mucha gente más que en verdad deberíamos llamarlas lacras," prometía la nota. "Tenés un bajo valor humano en el profesorado, te advierto que vamos a limpiarte. Cuidate Judía. Cuidate Judía. Cuidate Judía. Gracias por tu jabón asqueroso de mierda." El mensaje estaba firmado por "el mensajero de la esfinge" y avisaba que llamarían a la profesora "si tenés que hacer algo." Si no cumpliera sus órdenes, los autores amenazaban hacerle "algo macabro medieval con tu cuerpo, una fiesta pagana".

Pese al miedo –que impuso la condición del anonimato para contar su historia–, la profesora comenzó la movilización del González. La movía la fuerte sospecha de que los autores de la amenaza eran alumnos del profesorado o por lo menos tenían un informante entre los 5000 alumnos. Las paredes del viejo edificio se llenaron de copias del mail y de repudios del centro de estudiantes, que organizó la primera de una larga serie de asambleas, reuniones y debates sobre la intolerancia. "La reacción fue fuerte," explicó a **Página/12** la profesora amenazada, "y yo hice la denuncia policial junto al rector. Nunca me había pasado algo así, nunca me habían amenazado por ser judía."

Pocos días después, el 28 de abril, otro profesor encontró una amenaza en su contestador. Tres voces se turnaban o se unían para dejar un mensaje folklóricamente nazi: "Revienta Judá. *Juden Raus* ("fuera judíos", la consigna de la Noche de Cristal, el primer pogrom nazi, en 1933). Tu nombre es Daniel, que quiere decir Dios es mi juez, pero tus jueces somos nosotros y los vamos a reventar, amigo de los judíos. Todos tus ayudantes son eso, traidor a tu raza. Aunque no creemos que lo seas, porque debés ser judío. Pero seguramente sos un marrano converso medieval. Sefardo hijo de puta, los vamos a reventar. Váyanse del Joaquín. *¡Heil Hitler! ¡Heil Osterreich!* (Viva Hitler, Viva Austria)".

El siguiente paso de la escalada fue una carta certificada que llegó el 16 de mayo a la sede del González, a nombre de uno de los profesores pero en realidad conteniendo un mensaje para el rector, Alfredo Cóccola. "Jorgito, usá tu arte para convencer a tu socio el rector para que deje de protejer a los Judíos, Surditos, Subersivos, Perejiles que apaña," leía el mensaje, con atroz ortografía. "Mas le vale que se dedique a limpiar el joaquín", encargaba la carta, que incluía como amenaza la dirección particular del rector y estaba firmada con una palabra, "zeitwende", que en alemán indica una etapa de cambio, el nacimiento de una nueva era.

A esta altura, a todo el mundo le resultaba obvio que las amenazas partían de alguien que participaba de la vida del González. "Hasta lo mencionan como 'el Joaquín', como hacemos nosotros," definió una indignada alumna. El pasillo principal del instituto de formación terciaria se pobló de carteles. Uno, de vivo color naranja y con una esvástica, exhorta a que "no permitamos que este símbolo nefasto se instale en nuestra comunidad. Para desterrar definitivamente la enfermedad nazi, sumate a las actividades de repudio. Centro de Estudiantes". En el mismo pasillo, una cartelera especial recoge los materiales del caso: las amenazas y los repudios de la Dirección de Educación Superior del gobierno porteño, del rectorado, de la Asociación de Magisterio de Enseñanza Media y Superior, de la Federación Sindical Docente de Capital y de la Junta departamental de Filosofía, Psicología y Ciencias de la Educación. Una parodia de las amenazas avisa que "Se necesita xenófobo: con miedo a lo distinto, psíquicamente débil, serios problemas de comunicación, experiencia en anónimos. Se ofrece tratamiento psiquiátrico gratuito, remedios con descuento del 20 por ciento, taller de normativa gráfica".

Las seis semanas de debate constante entre profesores y alumnos creó un ambiente llamativo: por un lado, una clara solidaridad con los atacados, por el otro una apasionada búsqueda del culpable. Cada alumno parece tener una teoría y un sospechoso, todos parecen coincidir en exigirle al rectorado que investigue. "Pero nosotros no podemos investigar como autoridad escolar," explica el rector Cóccola. "Esto es un delito que están investigando la policía y la Justicia. Ya hay una causa abierta. Yo no puedo interrogar a alumnos."

Internamente, el González vivió a mediados de la semana pasada una crisis: la profesora amenazada y la ayudante mencionada en el anónimo decidieron dejar de dar clase, por sentirse inseguras y desprotegidas. Después de una nerviosa asamblea entre profesores, alumnos y directivos, se decidió dividir en dos el enorme grupo de 80 alumnos que atienden las docentes. "Queríamos manejarnos con menos desconfianza," explicaron. "Un grupo tan grande no se puede conocer, no se puede establecer una dinámica. Con 40 alumnos puede existir un trato más personalizado."

Las pistas concretas con que se cuenta son escasas, pero superiores a las que se suelen tener cuando se trata de anónimos. La primera es un detalle del mail que inauguró el episodio: el nombre del archivo de la foto de Hitler que "decoraba" el mensaje parecía un número de teléfono móvil (ver aparte). La segunda es un simple análisis: todos los amenazados pertenecen a la misma sección del Instituto, que vive una crisis de gobierno interno. "Es la única razón que remotamente se me ocurre para que esto comience a pasar," explicó la profesora que recibió la primera amenaza. "Que haya alguien a quien no le gusta la forma de gobierno del departamento y empiece a amenazar a sus miembros."

El viernes, la Justicia federal tomó la primera declaración a la profesora amenazada, mientras que el Instituto contra la Discriminación, la Xenofobia y el Racismo, Inadi, también abrió una causa.

Una visita inesperada

Las secretarias del Instituto notaron un detalle que había pasado desapercibido: el mail que inauguró la cadena de amenazas contenía el nombre de un archivo gráfico tipo JPG. El contenido del archivo era una foto de Hitler; el nombre era una serie de ocho cifras que recordaba a un teléfono móvil. A las secretarias se les ocurrió probar si era una casualidad y llamaron. Encontraron, efectivamente, el contestador de un celular.

Con lo que no contaban estas empleadas era que el número marcado parece tener un identificador de llamadas. Pocos días después, un señor alto, rubio, de unos treinta años de edad y elegantemente vestido de traje se presentó en la secretaría del González. "Ustedes me llamaron", dijo a la empleada que lo atendió. "¿Nosotras?", fue la respuesta. El hombre explicó que era el dueño del celular y que el contenido del mail "va en serio, tómenlo en serio, no es broma". Sin decir su nombre, se retiró, ante la mirada asustada y asombrada de la secretaria.

ATAQUE Y DESTROZOS EN UNA SEDE DE AVELLANEDA

Una esvástica en el local del MST

Un grupo no identificado atacó un local del Movimiento Socialista de los Trabajadores-Izquierda Unida. Tenían todo estudiado: destrozaron la puerta metálica, forzaron la entrada con una palanca y entraron. No robaron nada, sólo querían dejar un mensaje. Y lo hicieron. Rompieron con saña todos los periódicos partidarios, que en la tapa denunciaban el "maldito ajuste", y dejaron su firma estampada en la pared blanca. Una enorme cruz esvástica pintada en negro, bajo un afiche con el rostro de Patricia Walsh, ex candidata de Izquierda Unida.



Adrián Pérez

Los atacantes destrozaron ejemplares del periódico partidario.

Pintaron una gran esvástica y rompieron las puertas del local.

El hecho se produjo en las primeras horas de la madrugada del sábado, un rato después de que diez militantes del MST regresaran de hacer pintadas en apoyo al paro del próximo 9 de junio. Después que los militantes se retiraron, varias personas irrumpieron en el lugar, rompieron las ventanas y dibujaron el símbolo nazi en una pared interna del local ubicado en Colón, entre Pavón y Maipú, de Avellaneda. Recién a la mañana los vecinos descubrieron el atentado y avisaron a una joven de la agrupación.

Los sorprendidos jóvenes del MST hicieron la denuncia a la policía. El comisario Miguel Testamanti, de la seccional primera de Avellaneda, y el doctor Baca, de la Fiscalía 7 de Lomas de Zamora, comprobaron los daños. "No robaron nada, sólo hicieron ese dibujo", dijo a **Página/12** el oficial de servicio, refiriéndose a la esvástica. El responsable del MST local, Carlos Rodríguez, en tanto, explicó a este diario que los autores "no eran rateros". "Les mandaron hacer una advertencia política", remarcó.

En Avellaneda no hay antecedentes de atentados antisemitas. Pero el mes pasado, una exhibición de fotos de José Luis Cabezas recibió una amenaza de un "comando Los Horneros" que decía que el teatro donde se mostraban las fotos "va a terminar como la AMIA". La SIDE recibió informes que alertaban sobre posibles atentados a locales de la Alianza en otras localidades, y las sospechas apuntan sobre sectores de la Policía Bonaerense, funcionarios desplazados del Servicio Penitenciario Federal, personal despedido de la misma SIDE y federales que ven con malos ojos al jefe Rubén Santos.

Preparate.

Llega el Nro.8

zig-zag

La revista infantil de Página/12

zig-zag

te come la cabeza

Número verde

8

Yaguareté y Yungas
Geografía que planifica
Bicis
Chiches bravos
Llegó: ¡la Dimensión del despatarre!

Mañana gratis con el diario.

Con todo lo que tu hijo necesita para la escuela.

Una revista COLECCIONABLE con un desarrollo temático central en cada entrega.

En el octavo número:

YAGUARETE Y YUNGAS;
Geografía que planifica;
Bicis; Chiches bravos;
Llegó: ¡la Dimensión del despatarre!









• **Salsipuedes**, agenda de actividades

• Los juegos de **Jaque al Mate**

• **Virtualia**, una ciudad para inventar.

Página/12

LOS QUE APRIETAN EL GATILLO: COMO ES LA VIDA DE QUIENES

"Matar es tremendo"

Los especialistas advierten que tener armas implica un riesgo enorme, pero algunos sólo ven la magnitud del drama después de disparar. Este diario entrevistó a hombres que mataron. Algunos cargan el peso en su conciencia; otros volverían a hacerlo.

El abogado Alberto Bolpentesta muestra el lugar en donde tiró para no entregar el dinero que llevaba.

Por Horacio Cecchi

"Es tremendo. Matar es tremendo. Así sea un delincuente." Víctor Suglio tiene 51 años de edad. Y seis meses de padecimientos, desde que tomó una pistola calibre 45 perdida en un cajón, en desuso pero cargada, y jaló del gatillo contra tres asaltantes, dando muerte a uno e hiriendo a los dos restantes que, sin embargo, fugaron. El hecho ocurrió en agosto del '99, y desde entonces, Suglio lleva adosada a su conciencia la imagen de aquella ventana por la que disparó como un agujero negro que se resiste en desaparecer de su memoria. Siente que el miedo por una vendetta es más fuerte que los ansiolíticos que toma día a día para calmar sus nervios. Vive entre rejas que no alcanzan para impedir el paso de las sombras, y entre dudas que no tienen respuesta: "Desde que me pasó, me pregunto cómo estaría hoy si mis balas hubieran dado en mi nietito o en algún vecino". Especialistas en criminología, políticos y técnicos entrevistados por *Página/12* analizaron los serios riesgos que implica tener un arma para defenderse por sí mismo, y que incluyen no sólo los vericuetos judiciales, sino también la muerte propia, la de terceros inocentes o cargar un lastre en la conciencia de por vida. A diferencia de Suglio, y pese a todas las recomendaciones, otros llamados "justicieros" afirmaron a este diario estar dispuestos "a volver a matar si es necesario", bordeando la difusa línea que separa la legítima defensa, el homicidio o el silencio eterno.

19 de febrero del 2000. Doce menos cuarto de la noche. Víctor Suglio descansa en su dormitorio del primer piso, en algún lugar de Monte Grande –"algún lugar" porque su rostro y su dirección, a pedido del mismo Suglio, deben permanecer en el anonimato. Secuelas de lo que ocurrió aquel día–. En la puerta de su casa, tres jóvenes en un Renault Megane intentan asaltar a su hijo Hernán, y a su esposa que lleva en brazos al pequeño Emanuel, de un año. "Escuché gritos, voces que no reconocí, y otras desesperadas, que me eran familiares", explicó Suglio. A las voces se agregaron disparos. Guiado por los sonidos, y en un acto casi reflejo, se abalanzó sobre el cajón donde sabía que se encontraba la Ballester Molina, calibre 45, heredada de su padre. Suglio aclaró que desde hacía tiempo estaba "olvidada y sin uso", pero cargada. "Por seguridad", agregó.

"No hay tiempo para detenerse a pensar. Si lo pienso antes, no lo hago", reconoció. Apretó seis veces el gatillo. "La suerte", como confesaría más tarde a este diario, hizo que una de sus balas impactara en el joven que había quedado en el auto, provocándole la muerte. También hirió a los otros dos cómplices que, de todos modos, lograron fugar a la carrera.

"Más allá de todos los problemas legales que representa y los enormes riesgos a los que se expone por tener un arma, la gente no sabe lo que es llevar cargando un cadáver durante el resto de su vida", dijo Stella Maris Martínez, defensora oficial en los Tribunales Orales del fuero Criminal de Capital y codirectora de la maestría en Criminología de la Universidad de Lomas de Zamora.

Las armas se dan vuelta

Aquel 19 de febrero, apenas terminó todo, Suglio como un autómata se acercó al Megane. "Fui a ver al que había matado. Estaba con el arma en la mano, así", e intenta repetir en un gesto la posición en que quedó el cadáver. "Estúpidamente, un policía se me acercó y me dijo: 'Lo felicito'." Suglio no puede olvidar la noche en la comisaría ni cuando lo llevaron al juzgado. "Lo vamos a tener que esposar", le dijeron. La explicación todavía resuena en sus muñecas. Finalmente, el fiscal caratuló su caso como "legítima defensa" y

Felicitación: ***"Fui a ver al que había matado. Estaba con el arma en la mano. Estúpidamente, un policía se me acercó y me dijo: 'Lo felicito'".***

EL RECORRIDO DE QUIENES VAN A APRENDER TIRO A LOS POLIGONOS

"Un arma no te va a dar la seguridad"

Por H.C.

"No cualquiera es capaz de empuñar un arma y matar", dicen los especialistas. En principio, ese acto exige cierta predisposición y voluntad. Porque antes de matar en defensa propia hay que contar con un arma. Para ello, es necesario cumplir una serie de requisitos legales como obtener el permiso de tenencia o portación y el registro del arma, luego de aprobar un curso reconocido oficialmente y un estudio psicotécnico. En el Tiro Federal de Lomas de Zamora, uno de los más importantes de la Zona Sur, donde se realizan cursos dirigidos por instructores del Renar, sus directivos aseguraron a *Página/12*: "Cuando descubrimos que no vienen interesados en el deporte del tiro, sino porque tienen miedo, buscamos desalentarlos. Les decimos: si querés seguridad, un arma no te la va a dar".

Jorge Angeletti y Alberto Bosio, presidente y vice de la Asociación Civil Tiro Federal de Lomas de Zamora, e instructores de nivel A del Renar, tienen en el club una actividad aparte de sus cargos: "Enseñar a quienes pretenden asociarse que las armas no son para cualquiera, que hay que respetarlas, y que no se deben mostrar en público". Según aseguraron los directivos, y en coincidencia con lo señalado por los especialistas (ver nota aparte), es "muy baja la proporción de interesados en hacer el curso por cuestiones de seguridad. Y a ellos, los desalentamos".

Pero si el interés persiste, es probable que abandone antes de finalizar el recorrido obligatorio: para comprar un arma primero hay que ser habilitado como legítimo usuario. Para ello deberá inscribirse en un curso teórico, con un programa elemental sobre la estructura de un arma y las normas de seguridad. Paralelamente, deberá avanzar en la escuela de tiro, guiado por instructores del Renar. "El teórico dura un par de horas –asegura Bosio–. El práctico, todas las veces que haga falta, hasta que se evalúe que respeta y cumple todas las normas de seguridad y es eficaz." "En algunos casos –señaló Angeletti–, hubo personas que duraron seis o siete meses. Es más importante que sea seguro con el arma a que sepa tirar eficazmente."

Más allá del resultado del curso, simultáneamente, el interesado deberá pasar por el gabinete psicotécnico. En el Tiro Federal de Lomas de Zamora, el gabinete está a cargo del psiquiatra Julio López. "Todos los datos se asientan en un libro foliado –explicó López–. La declaración del interesado figura como declaración jurada. Se hace una revisión médica general, se estudia la vista, se arma una ficha psicológica y se lo expone a un interrogatorio en el que se puede determinar su pleno juicio, que no sufre de alucinaciones, ideas delirantes y que su psiquis es la adecuada para usar un arma."

Interés: ***"Cuando descubrimos que no vienen interesados en el deporte del tiro, sino porque tienen miedo, buscamos desalentarlos", aseguran en el Tiro Federal.***

Aprobado el curso y el estudio psicotécnico, el interesado será denominado, de ahí en más, "un idóneo". Con el certificado de idoneidad de tiro y el ok psicotécnico en la mano, deberá probar ante el Renar que cuenta con medios lícitos de vida y que no cuenta con antecedentes penales. Deberá ser mayor de edad y presentar su DNI en regla. Una vez que el Renar aprueba el trámite, el idóneo pasa a ser un "legítimo usuario" pero sin arma. Para comprarla, con el carnet de "legítimo usuario", concurrirá a una armería, elegirá su arma, pagará su importe y con la factura en la mano regresará al Renar para llenar un formulario para tenencia. Una vez que el Renar aprueba la tenencia le entregará la credencial del arma, una especie de cédula verde de un auto. Con los dos documentos (legítimo usuario y registro del arma) podrá retirar el arma.

De todos modos, si sólo fue habilitado para tenencia el traslado del arma le será prohibido. Sólo podrá llevarla fuera de su casa, desarmada y con el cargador por separado. La portación de armas exige, además, requisitos más complicados, porque además habilita al uso de armas de guerra. Si hasta ese momento no desistió, será un feliz propietario de una pistola y sólo deberá esperar el momento en que lo asalten y, tal vez, tenga la suerte de que pese a tener un arma, se salve de que lo maten.



Arnaldo Puleo llevaba un arma en la cintura cuando lo asaltaron.
Cuando la vieron, los ladrones gritaron: "Matalo, que es cana".

DISPARAN Y MATAN EN MEDIO DE UN ASALTO



Víctor Suglio junto a la ventana desde la que disparó, en ese oscuro momento que preferiría olvidar.

Suglio quedó libre. "El arma ya no la tengo más." Fue decomisada porque su dueño no estaba acreditado como legítimo usuario. A partir de entonces, se abrió una causa en su contra por posesión ilegítima de arma de guerra.

Pero el calvario de Suglio no fue exclusividad del fuero penal. "A partir de ese momento mi vida cambió. Uno junta temor a que vuelvan en venganza. Y se me mezcla con la imagen del muerto." Salir a la calle implica poner en funcionamiento un sistema de precauciones. Cuando Suglio vuelve a su casa, llama desde el celular para que su esposa verifique si se ve "algo raro". Desde el 19 de febrero, una gruesa reja en la puerta del instituto –cuyo nombre y actividad también prefiere que permanezcan en el anonimato– franquea el ingreso al interior y un potente foco ilumina la vereda. "Llegué a plantear mudarnos a otra provincia, pero no es fácil", explica mientras señala en la pared exterior, junto a la ventana, la marca de una bala.

Suglio toma ansiolíticos cada día. "Para calmar los nervios", asegura. Pero los ansiolíticos le resultan inútiles: cada vez que se asoma a la ventana las imágenes de aquel momento se le vienen encima. "Fue la desesperación", trata de convencerse Suglio una y otra vez. "Y ahora estoy desesperado... La gente no debería tener armas."

Según la especialista Martínez, "es cierto que en determinadas zonas de la provincia de Buenos Aires existe un alto grado de impunidad, pero el mensaje es magnificado por los medios y avalado por el gobierno. Y aunque así fuera cierto que el ciudadano esté indefenso, armarse no es la solución, porque es el Estado el que tiene que garantizar la seguridad. Las armas se empiezan a dar vuelta, como pasa en Estados Unidos, y aquel que es propietario para defenderse puede usarla también después para delinquir en un estado de desesperación, puede ser que la use en un violento altercado entre marido y mujer. Las armas generan más problemas que soluciones."

Doble acción

"Volver al sistema de la autodefensa es volver al far west o a la época de la Colonia". Marcelo Durañona es una voz autorizada en el rubro armas: ocupa el cargo de director ejecutivo de Caesi, la cámara que agrupa a las grandes agencias de seguridad privada. En sentido inverso a lo que algunos imaginan como "estado de indefensión", la tendencia entre las agencias de seguridad es a reducir el uso de armas por parte de los vigiladores. "La cantidad de casos donde resulta víctima un tercero nos llevaron a impulsar esa recomendación", explicó Durañona.

12 de agosto de 1999. Mediodía. El abogado Alberto Bolpentesta estaciona su camioneta Ford Explorer frente al club Sarmiento, en pleno centro de Santos Lugares, dispuesto a almorzar. En su bolsillo lleva casi cuatro mil pesos retirados de un banco. En su guantera, una pistola Bersa 9 milímetros doble acción, con su cargador completo y sin seguro. "La inseguridad me empujó a hacer un curso de tiro y comprar el arma legalmente."

Pero Bolpentesta no tuvo tiempo de almorzar. Un Renault Clio con dos hombres dentro estacionó junto a su puerta izquierda, impidiéndole abrirla. Bajó el acompañante, con una 32 larga en la mano. "Hice el movimiento hacia la guantera y me disparó. Una bala dio en el parante, a centímetros de mi cara."

> **Carga:** ***"Más allá de los riesgos, la gente no sabe lo que es llevar cargando un cadáver el resto de su vida", dice la criminóloga Stella Maris Martínez.***

–**¿Le disparó cuando hizo el movimiento?** –preguntó **Página/12**.

–Sí, pero él no sabía que yo tenía un arma. Podría haberme movido para sacar la billetera. Igual me hubiera tirado.

Según la experiencia vivida por Bolpentesta, lo más recomendable parece ser quedarse quieto. Pero el abogado se movió y se desató un infierno de balas. Inexplicablemente, o azar mediante –como lo reconoció Bolpentesta–, Aníbal Coronel, el asaltante, terminó huyendo en el auto con su cómplice y siete balas en el cuerpo. Poco después, su cadáver aparecía en el partido de San Martín. Bolpentesta pasó casi una semana detenido, hasta que caratularon su caso como "legítima defensa". "No es nada agradable matar a alguien. Pero qué debería hacer. ¿Mudarme? ¿Ponerle vidrios blindados a mi auto? ¿Esconderme?"

Según Stella Maris Martínez, "lo que debe hacer la sociedad es reclamar al Estado que lo defienda. No estamos acostumbrados a ejercer ese derecho. Esto no quiere decir una policía más dura. Es más policía en la calle y más eficiente."

Siempre lista

26 de agosto de 1999. Barrio residencial de López Camelo, Tigre. Ocho y media de la noche. El productor agropecuario Arnaldo Puleo lava su auto en la puerta de su casa. Lleva una pistola 9 milímetros en su cinto, debidamente registrada. "Las armas son para llevar en la cintura. Si no, no sirven: no tenés tiempo", explicó Puleo. Esa noche, dos muchachos en bicicleta se acercaron al empresario. "Yo ya los había visto, y ya pensaba que eran chorros. Era muy raro, porque andaban en bicicleta un día de lluvia, en una calle tan desolada." Podría no haber sido así, pero esa vez, por casualidad, la percepción de Puleo dio en el blanco: eran chorros. "Quedate quieto, flaco, que te pongo", le dijo uno apuntándolo con una pistola calibre 38. "Matalo que es cana", le gritó el otro al ver el arma de Puleo.

Como en el far west, hubo uno que fue más rápido. En la ocasión, el muchacho de la 38. Pero tuvo la mala suerte de no dar en el blanco, o Puleo tuvo la suerte de que no le dieran. Y tiró él. Se cruzaron varios disparos. El joven, herido, corrió 40 metros y cayó muerto. Puleo, milagrosamente ileso, denunció el caso, entregó su arma y finalmente, le acreditaron la "legítima defensa". "Tuve suerte –analizó más tarde el productor–. Podría haber quedado con una causa."

Pese a todas las indicaciones, pese que las balas no encontraron ni a Puleo, ni a Bolpentesta, ambos aseguraron: "La única forma de defenderme es con un arma".

El sociólogo Juan Pegoraro, director de la revista *Delito y Sociedad*, opina diferente. "No son un modelo ni un fenómeno social. Son exabruptos. Son los Rambos que andan por ahí. Cinco o diez casos no valen como muestra de la infinidad de casos que jamás se armarían y jamás matarían. La mayor parte de la gente prefiere decir 'llévense todo' antes de hacer peligrar su vida o la de su familia. Esa es la cultura social y eso es lo que corresponde recomendar que hagan."

LA SAGA QUE INAUGURO EL INGENIERO SANTOS

Entre la suerte y el drama

"Tuve suerte. Esta nota podrían estar haciéndosela a Coronel", reconoció Alberto Bolpentesta, refiriéndose al asaltante que murió después de recibir siete impactos disparados por el arma del abogado. Tanto Arnaldo Puleo como Víctor Suglio coincidieron en el peso del factor suerte para llegar a un desenlace favorable. No siempre ocurre así. En muchas ocasiones, aquellos que buscaron garantizar sus vidas con un arma no llegaron a inscribir sus nombres junto al apodo de "justicieros", o lo hicieron por poco tiempo, hasta que fueron víctimas de un ajuste de cuentas. Pero la suerte no sólo debe tocar a quien porta el arma. En este sentido, un caso reciente, quizás uno de los más dramáticos, fue el vivido por Rodolfo Noriega y su pequeña hija Milagros, fallecida de un disparo en la cabeza mientras su padre se tiroteaba con dos asaltantes.

El 4 de abril pasado, en San Justo, el comerciante Osvaldo Lepiane disparó un escopetazo contra tres asaltantes que amenazaban a su hijo, de 21 años, en la puerta de su casa. El disparo hirió a uno de los delincuentes, pero éstos respondieron el fuego, asesinando al comerciante de dos balazos. En setiembre del '99, el kiosquero Osvaldo Gauna, de Monte Grande, inscribió su nombre junto al mote de "justiciero", al repeler a tiros un asalto. La marca de la hazaña la llevó por poco tiempo, porque una semana después, Gauna volvió a ver los mismos tres rostros amenazantes cuando se le acercaron para tomarse revancha: el kiosquero murió de dos balazos.

En julio del '98, el ingeniero Guillermo Sznaper mató a dos asaltantes e hirió a otro cuando lo "paseaban" en busca de dinero, en Ituzaingó. Sznaper puso en evidencia una de las secuelas que sufren los "justicieros" después de salir airosos del enfrentamiento: no aceptó la entrevista. "Queremos que nuestra familia esté tranquila", dijo su esposa ante la consulta de este diario. Una semana después del caso Sznaper, el empresario Juan Pagano, de Berazategui, baleó a tres ladrones que lo seguían, dando muerte a dos de ellos. Pagano recibió un disparo en el hombro.

En marzo pasado, el ingeniero Horacio Feijoo se resistió a tiros contra dos asaltantes que lo interceptaron en Caseros, cuando conducía su Alfa Romeo. Feijoo disparó cinco veces contra uno de los delincuentes que se había aproximado a su auto pistola en mano, provocándole la muerte. Después, el ingeniero salió de su auto y disparó otros cinco tiros contra el auto donde se encontraba el cómplice, hiriéndolo gravemente.

Diez años antes, en 1990, otro ingeniero, Horacio Santos, inauguraba con grandes titulares la estirpe de los "justicieros", matando de dos balazos a dos jóvenes desarmados que habían robado su autoestereo minutos antes. Santos pasó por un largo proceso de seis años, durante el que estuvo preso, liberado, y vuelto a procesar, hasta que en 1996 fue exculpado por la Justicia por considerarse que actuó bajo emoción violenta.

NIEVE

Un grupo de pobladores de barrios periféricos de Bariloche fueron evacuados ayer como consecuencia de la intensa nevada que azotó a la ciudad rionegrina y que provocó también el cierre del aeropuerto, cortes de energía eléctrica por los árboles caídos e inconvenientes en el tránsito de vehículos. El intendente Atilio Feudal convocó a abrir los comedores municipales, cerrados los fines de semana, para alimentar a los más necesitados, mientras los operarios de máquinas viales trabajaban sin tregua para despejar rutas y caminos. Algunos vecinos recibieron asistencia de personal de Defensa Civil y de la comuna local para allanar el acceso a sus hogares.

Traslado de amotinados

Tras sofocar el motín que se extendió ayer por más de cinco horas en el Instituto de menores "Almafuerte", de la localidad de Melchor Romero, la Justicia dispuso el traslado y redistribución de la mayoría de los internos a comisarías bonaerenses y a otros centros de detención de menores, informaron fuentes de la jefatura departamental de La Plata. El comisario Julián Norberto Laiuppa, uno de los jefes del operativo de represión, confirmó que en el motín resultaron "heridos leves" dos asistentes sociales, empleados del Instituto, que habían sido tomados como rehenes por los 29 amotinados. Hoy permanecían internados en el hospital de la localidad de Melchor Romero en observación.

Insulina vegetal

Las plantas son capaces de producir insulina, contrariamente a la teoría aceptada hasta ahora, según la cual sólo los animales vertebrados tienen esa capacidad. El descubrimiento fue hecho, por casualidad, por el investigador y profesor de la Universidad Norte Fluminense, el brasileño José Xavier Filho, mientras su equipo estudiaba proteínas.

Ciudades perdidas

Un equipo internacional de arqueólogos descubrió en el fondo del Mediterráneo dos ciudades construidas en los últimos tiempos de los faraones, hace 2600 años. Son las ciudades perdidas de Herakleion y Menutis, inundadas por un terremoto en el siglo VII u VIII de nuestra era. Las ciudades yacen a 25 kilómetros de Alejandría.

Las compañeras de Natalia organizaron la marcha. Frente a la clínica donde está su padre pararon para pedir justicia y gritarle "¡fuerza! ¡fuerza!".


Télam

Unas 200 personas participaron de la marcha. Creen que Fraticelli es inocente.

Una marcha de silencio por la justicia y por el juez

Por C. R.
Desde Rufino

A dos semanas del crimen de Natalia, un grupo que superó apenas las 200 personas pero representa una fuerte corriente de opinión local realizó la primera marcha de silencio para pedir el esclarecimiento del hecho. Los que marcharon, convocados por las 25 compañeras del curso de peluquería al que concurría la víctima, tuvieron un objetivo prefijado y absolutamente claro: respaldar a los padres y proclamar su inocencia. La manifestación tuvo un recorrido concreto, que comenzó y terminó en la iglesia de la Santísima Trinidad e incluyó paradas frente a la casa donde vivía Natalia y frente a la Clínica Santa Fe, donde está internado el juez Carlos Fraticelli. En ese lugar, precisamente, la única consigna levantada por la concurrencia, que fue el pedido de "justicia", viró hacia el grito de "¡fuerza! ¡fuerza!", en apoyo al padre acusado de filicidio y en rechazo a la dirección hacia la que apunta la investigación del juez Carlos Risso.

"Nosotras no tenemos motivos para pensar que Natalia Fraticelli era maltratada por su familia. Lo que nosotros hemos visto, siempre, es una madre que la acompañaba y la cuidaba y un padre que también le daba su respaldo. No tenemos ninguna otra visión", explicó a **Página/12** Rosa Díaz, quien viene asumiendo el liderazgo del grupo de compañeras de Natalia. Los manifestantes se reunieron, a partir de las 10, frente a la iglesia. Partieron cien personas, pero al llegar ya eran más de doscientas y otras se instalaron en las veredas, expresando su solidaridad.

El momento culminante fue la llegada a la Clínica Santa Fe, donde se sumó la presencia de buena parte del personal. Médicos, enfermeras y empleados administrativos salieron a la calle para coincidir en el gesto de solidaridad con Fraticelli. Cuando el grupo comenzó a golpear las manos y gritar "justicia, justicia", muy pronto el mensaje pasó a ser otro, para no dejar dudas: "¡fuerza!", fue el saludo que recibió el juez Carlos Fraticelli, quien sin renunciar a sus fueros sigue internado, mientras la Justicia lo requiere para ser indagado como presunto autor del crimen.

Pedido: *"Queremos que nos digan toda la verdad, porque nosotros no podemos creer que los padres hayan matado a una hija a la que querían".*

Otra vez en silencio, la caravana retornó a la iglesia, y todos los concurrentes entraron para rezar. Las compañeras de Natalia llevaban su foto prendida al pecho. "Esta fue una marcha de silencio apoyando a Fraticelli", confirmó Rosa Díaz para dejar las cosas claras.

–¿No creen en lo que dice la Justicia?

–Queremos que nos digan toda la verdad, porque nosotros no podemos creer que los padres hayan matado a una hija a la que querían.

–¿No le tienen confianza al juez Carlos Risso?

–No le tenemos confianza y queremos que se aparte de la investigación porque las cosas no están claras.

–Y si la Justicia, aunque cambien los jueces, vuelve a decir lo mismo, ¿qué es lo que ustedes van a pensar?

–Seguiremos sin creer en la Justicia –replicó una chica que acompañaba a Díaz y también era compañera de Natalia.

Una maestra que viene siguiendo el caso prefirió demostrar que hay otras opiniones. "Lo único que quiero es que el juez Fraticelli salga a la calle a decirme que él no lo hizo, que él y su mujer no fueron", sintetizó Monona. "Un padre, un verdadero padre, no puede callar cuando lo acusan de algo tan grave. El tiene que salir a decir lo que tenga que decir."

EL JUEZ ESTUD

Muchas

Por Carlos Rodríguez
Desde Rufino

Los 18.000 habitantes de esta ciudad se niegan a terminar de aceptarlo, pero el matrimonio compuesto por el juez Carlos Fraticelli y María Graciela Dieser está acusado de haber cometido filicidio contra su hija Natalia, de 15 años. El padre, que se declara inocente ante sus amigos y admite que su mujer puede haberla asesinado "en un brote de locura", aparece en el centro de la escena, aunque podría haber encubridores o partícipes necesarios. Una de las contradicciones de Fraticelli es haberle dicho al médico Hugo Costa que la víctima tenía las manos atadas. ¿Cómo es posible, entonces, que apareciera sobre la cama con su brazo izquierdo levantado, atravesándole el pecho, y la mano apoyada en la almohada, al lado de su cabeza, y con el brazo derecho extendido, en forma paralela al cuerpo? Si las tenía atadas –el juez Carlos Risso no cree la versión– ¿por qué estaban tan separadas una de otra? Podrían haber movido el cuerpo para hacer un intento de reanimación, pero luego lo dejaron bien acomodado, para la foto, simulando una muerte súbita, sin sobresaltos y sin crimen de por medio.

Las fotos publicadas por la prensa, con un pañuelo de cuello sobre el cuerpo de la víctima, una bufanda en el suelo y dos bolsas de plástico de color verde con las que se habría tapado el rostro de la niña, según el relato de Fraticelli a Costa, parecen armadas. El o los autores cometieron el crimen y después armaron la escena para simular una "muerte natural", pero faltó quien le pusiera la firma al certificado de defunción y entonces se buscó la variante del robo seguido de muerte o una supuesta venganza, que tampoco terminó de cerrar y que dejó al matrimonio al desnudo. Y por eso se secuestraron los negativos al fotógrafo contratado por la policía, para saber si hay tomas que muestren elementos que ahora no aparecen.

Ayer, durante más de dos horas,

EL JUEZ ACUSADO INVESTIGABA A LOS POLICIAS LOCALES POR CORRUPTOS

La pista policial: coimas y aprietes

"Si ellos, que son los padres, tienen miedo de hablar ¿por qué vamos a hablar nosotras?" Las dos mujeres justificaron su silencio hablando de una "venganza mafiosa" que muchos se empeñan en ver en lugar de la hipótesis de filicidio de la investigación judicial. Si bien no hay pistas concretas que adjudiquen el crimen a una represalia por la labor judicial de Carlos Fraticelli, es cierto que manejaba más de una causa que involucraba a la comisaría tercera de Rufino y a la Unidad Regional VIII, en casos de coima y otros delitos. Y también es cierta la versión, que mantienen en secreto varios abogados del fuero local, sobre un virtual allanamiento al despacho de Fraticelli, antes del crimen, protagonizado entre otros por el titular de la seccional tercera, el comisario Jorge Villalba, de quien se dice que es discreto como un elefante en un bazar.

La denuncia más grave contra la policía, publicada hace unos días en exclusiva por **Rosario/12**, había sido formulada hace dos meses, ante el juzgado de Fraticelli, por el oficial de la fuerza Daniel Gómez. El principal imputado era el comisario Reynaldo Gerez, jefe de Orden Público de la Unidad Regional VIII, cuyo jefe es el comisario Ricardo Milisic. Tanto Gerez como Milisic participan ahora como colaboradores del juez Carlos Risso, en la investigación del crimen de Natalia, lo que no deja de ser un hecho inquietante. Según Gómez, el comisario Gerez le había exigido que "le trajera plata de la forma que sea" y "nunca viniera con las manos vacías". Gómez se desempeñaba como responsable de la subcomisaría 14ª de Amenábar y por miedo tardó en hacer la denuncia judicial, pero tampoco hizo los "aportes" que le pedían. Por eso fue sancionado con el traslado a la distante ciudad de Teodolina, a 190 kilómetros de su domicilio, lo que le impedía –entre otras cosas– continuar con sus estudios de abogacía.

Aconsejado por el fiscal Tomás Orso, el oficial Gómez se presentó ante el juez Fraticelli, quien abrió una investigación en la que estarían involucrados Villalba y Gerez, uno de los hombres de confianza de Milisic. Las denuncias contra policías que cobran coimas son moneda corriente en Rufino, como en la Capital o en la provincia de Buenos Aires, y Fraticelli tenía otras tres por lo menos. En una de ellas, Fraticelli había procesado a dos policías de la localidad de Aaron Castellanos, por cobrarles "peaje" a los automovilistas que estacionan en los alrededores de la laguna La Picasa, donde hay abundante pesca de pejerrey.

La rivalidad de Fraticelli con Villalba y Milisic es vox populi, al punto que el juez ahora imputado pidió que ninguno de ellos estuviera presente durante su declaración testimonial ante el juez Víctor Pautasso. "El allanamiento existió, pero no sabemos si hubo alguna orden judicial o si fue cosa de Villalba, que sabía que Fraticelli había quedado mal parado luego de la denuncia por los llamados que su mujer hizo para amenazar al hijo del camarista Chasco" (ver nota central), comentó a este diario un abogado del fuero local. Esa rivalidad es la que alimenta la posibilidad de que Fraticelli haya sido víctima de una supuesta venganza relacionada con las causas que investigaba.

SI HUBO MANIPULACION DEL CUERPO Y DE LA ESCENA DEL CRIMEN

contradicciones alrededor de Natalia

El juez Risso allanó otra vez la casa de los Fraticelli, buscando un frasco de remedios que podría explicar por qué la víctima no se resistió. Cada vez hay más contradicciones entre los implicados, que dieron distintas versiones de cómo encontraron el cuerpo.

el juez Risso estuvo recorriendo la planta alta de la casa de San Juan 340, buscando datos que puedan cerrar su teoría sobre cómo ocurrieron los hechos y que él mismo se encargó de relatar a la prensa al punto de quedar al borde de la recusación por adelantar opinión sobre un hecho que está en plena etapa de instrucción. "La mataron porque estorbaba los planes futuros de la familia", fue la argumentación de Risso, quien parece dudar sólo en lo que respecta a la participación de una tercera persona. El juez tuvo que llamar a un cerrajero para abrir una puerta de difícil acceso. Busca un frasco con medicamentos que explicarían la escasa resistencia que ofreció Natalia antes de morir. Y otros elementos que hayan podido contribuir a sofocarla, tapándole la boca y la nariz al mismo tiempo, mientras le apretaban la garganta. La bufanda y el pañuelo hallados parecen no tener rastros de haber sido usados para matar.

También sigue buscando en celulares y teléfonos los rastros de una noche agitada. ¿Quién encontró muerta a Natalia? La mamá dice que fue ella, pero el juez Víctor Pautasso declaró a una radio que Fraticelli dice lo mismo. La muerte se habría

Explicación: ***"La mataron porque estorbaba los planes futuros de la familia", dijo Risso, que parece dudar sólo en si hubo un tercer cómplice.***

producido entre las tres y las cuatro de la mañana. Costa dijo que llegó después de las 8.15 y que el cuerpo tenía "cierta rigidez". La madre aseguró que lo encontró "a las 8.30". Hay una diferencia que podría surgir del error de alguno de ellos, pero ¿cómo hicieron, al intentar reanimarla, para separar tanto las dos manos con brazos que, según Costa, ya tenían cierta rigidez?

La madre le preguntó a Costa si podía haberse suicidado, mientras el padre demostraba saber que sospechaba de un homicidio, porque faltaba el dinero, por las manos supuestamente atadas y por la bolsa de plástico cubriendo la cabeza. ¿Por qué esa contradicción? ¿El padre fue el que llegó primero y sabía más que la madre? En esos primeros momentos, Fraticelli tiró varias hipótesis: el robo seguido de muerte, la venganza("me la pusieron, me la pusieron", le escuchó decir Costa) y también el filicidio. "La mató Graciela junto con el kinesiólogo" –Edgardo Martín– fue lo que dijo haber escuchado el comisario Jorge Villalba, según le contaron a este diario dos abogados del fuero local.

Es cierto que Villalba deja algunas dudas (ver nota aparte), al igual que el comisario Ricardo Milisic, quien en la tarde del domingo 21, a poco más de 24 horas del crimen, desechó la posibilidad de una venganza por la actividad de Fraticelli. Si la policía estaba tan segura de que el crimen fue cometido por los que estaban dentro de la casa (nunca hubo cierre de rutas ni búsqueda de asesinos externos), por qué el juez Pautasso recién ordenó la detención de la mujer el miércoles 24. "Llevo una carga muy pesada", confesó Pautasso a los periodistas locales cuando decidió alejarse de la causa por su amistad con los Fraticelli. ¿Por qué no renunció antes?

El otro médico que estuvo en la casa, Juan Carlos Maggi, afirmó que lo apuraron para que hiciera la autopsia, aunque él ni siquiera estaba habilitado porque es obstetra y todavía no terminó sus estudios para actuar como forense. Sólo asistió como ayudante a 15 autopsias realizadas por otros. Según Maggi, el que apuraba el trámite era Pautasso, aunque hay versiones que indican que el que pedía celeridad era Fraticelli. El juez acusado era un maniático de la limpieza y del orden. "Su mujer era su Chirolita", dicen algunos vecinos. Por eso Fraticelli está en el centro de la escena y por eso no se anima a salir de la Clínica Santa Fe.

Telam



Risso sospecha que hubo un "armado" que salió mal y por eso comenzaron las contradicciones.

Crímenes, chismes y crueldades

◆ A las 11 del miércoles 24, en su casa de San Juan 340, fue detenida María Graciela Dieser. El periodismo, a pesar de una maniobra de distracción, pudo registrar la última imagen que se tiene de la mujer. Eso fue posible por la seña que le hizo un policía a un destacado periodista local. El uniformado, para no ser descubierto, apeló al oficio mudo. Primero juntó sus manos, como si tuviera puestas las esposas. Luego, recordando una frase de Alberto Olmedo –"la mano es más rápida que la vista"– juntó el pulgar con el índice para formar un triángulo que representaba el sexo femenino. El cronista atento fue el primero en dar la noticia. Y después, buen compañero, avisó al resto.

◆ En los primeros días, la policía disparaba las versiones más estrafalarias sobre los presuntos culpables del homicidio. La más cruel fue cuando decían, sin afirmar nada, que había que pensar en Franco, el hijo mayor de los Fraticelli, porque es "adoptivo y morochito". El famoso olfato policial.

◆ En Rufino ya hubo otros hechos delictivos similares al que ahora se investiga, pero ninguno tuvo tanta repercusión. El más terrible ocurrió hace unos seis años y destrozó a una familia humilde de apellido Carranza. La madre mató de un hachazo a su marido, un hijo asesinó a la madre y otro hijo ejecutó a su hermano. Por el tercer crimen hay un hombre que todavía está preso.

Estados Unidos busca la venia rusa para desarrollar un sistema antimisiles que lo protegería contra los "Estados paria". El presidente Vladimir Putin ofreció una variante que, vista de cerca, terminaría protegiendo a Rusia con dinero norteamericano. Su colega Clinton no se dio cuenta del chasco.

La gran cama que el ex jefe de espías prepara a la conjura de los necios

AFP



Putin intenta contener la risa mientras introduce a Clinton.
Su plan fue interpretado al revés por su amigo americano.

Por Gabriel Alejandro Uriarte

Nadie fuera de Estados Unidos estuvo demasiado entusiasmado con el proyecto norteamericano de desarrollar un sistema de defensa contra Misiles Nucleares (NMD en inglés). Para los europeos, esa política terminaría de separarlos de la órbita de defensa norteamericana. Y Rusia estuvo opuesta desde el principio a algo que neutralizaría el valor de su todavía poderoso arsenal nuclear. Durante su gira por Europa esta semana, el presidente Bill Clinton sólo cosechó fuertes críticas a su NMD. Súbitamente, sin embargo, su colega ruso Vladimir Putin ofreció el viernes lo que parecía una solución ideal para la paz y la seguridad mundiales: desarrollo conjunto de un sistema que protegería Estados Unidos, Rusia e incluso Europa. ¿Todos contentos? Ayer algunos altos funcionarios de la administración Clinton parecían estarlo. Pero otros asesores comentaron *off the record* que la propuesta era inaceptable. Al estudiarlo de cerca, sospechaban que la propuesta de Putin era el rechazo más devastador de todos: una que humillaría a Bill Clinton tras su llegada ayer al Kremlin.

Para entender el intrincado juego del presidente ruso hay que adentrarse un poco en el tema. El planteo de Washington es el siguiente. Actualmente Estados Unidos está amenazado desde los llamados "Estados paria": Corea del Norte, Irán, Irak y Libia. Su característica común es tener regímenes impredecibles y la capacidad de desarrollar misiles balísticos que podrían alcanzar Estados Unidos. La destrucción de sus ciudades no es la principal hipótesis que preocupa a la Casa Blanca, sin embargo. Es igualmente preocupante el potencial chantaje. Por ejemplo, Corea del Norte a menudo dispara "misiles de prueba" para recibir ayuda exterior. Es imposible creer que tales países se regirán por la lógica de la "mutua destrucción asegurada" (MAD) que tan bien funcionó durante la Guerra Fría.

Ante este dilema, la administración Clinton y el Congreso republicano resucitaron el *Star Wars* de la era Reagan. El *Star Wars* bis sería más modesto. Sería un radar ultrapoderoso instalado en Alaska. Con él habría unos 150 "interceptores" (misiles antimisiles). No harían falta más. Los "Estados paria" nunca dispondrían de arsenales tan numerosos. Y una mayor cantidad de interceptores solamente podría estar dirigida contra el único otro país aparte de Estados Unidos con muchos misiles balísticos: Rusia.

Era esencial que Moscú no detectara ninguna amenaza en el NMD. Es que ese proyecto se enfrenta a un importante obstáculo: el tratado ABM, que prohíbe el desarrollo de sistemas antimisiles. Firmado en 1972, el ABM era una manera de preservar el MAD. Si ninguna de las potencias desarrollaban sistemas capaces de moderar el peligro de un ataque nuclear, se reducía significativamente el peligro de que una de las superpotencias apostara a un ataque sorpresa. El ABM era entonces el bastión del equilibro nuclear. Pero, tras la caída del Muro de Berlín, pasó a ser el bastión de Rusia.

Esa nueva democracia infeliz sabía que sólo había una respuesta posible a la abrogación por Estados Unidos del ABM: Rusia debería lanzar un programa antimisilístico propio. Pero el insolvente Estado ruso es incapaz de competir con los miles de millones de dólares que el amigo americano gasta con tanta prodigalidad. La única alternativa es entonces claudicar y reconocer que Rusia salió definitivamente de las filas de los grandes poderes. Es un predicamento que Moscú ya experimentó. La mera amenaza de Reagan de desarrollar el *Star Wars* aceleró el proceso de perestroika por temor a que Rusia fuera incapaz de imitar el gasto norteamericano. Si ese proceso fue letal para Gorbachov, mucho más para Vladimir Putin.

El segundo, sin embargo, se está probando más astuto que ninguno de sus antecesores en la era nuclear. Es la astucia que surge de la carencia. Y de ser un ex líder de la KGB. Su propuesta del viernes, que tanto entusiasmó a la secretaria de Estado, Madeleine Albright, es en realidad una especie de broma a expensas del gigante. Si se lee con atención la entrevista a la NBC en la que Putin la develó, puede descubrirse su juego. Tradicionalmente, le explicó didácticamente al periodista Tom Brokaw, la amenaza nuclear vino en tres dimensiones: desde el aire (bombarderos), los océanos (submarinos) y desde el territorio del agresor (silos misilísticos). Pero ahora esa amenaza, como tan bien lo señaló Clinton, viene de los "Estados paria". Y éstos no pueden lanzar misiles en las primeras dos dimensiones ya que no poseen bombarderos ni submarinos de largo alcance. "Sólo pueden hacerlo desde su propio territorio".

> **Chasco:** ***¿Dónde se colocarían los interceptores de mediano alcance que propone Putin? La mayoría en la Federación Rusa, por supuesto.***

Ahora hay que hacer una última observación técnica. El NMD de Clinton interceptaría los misiles en la estratósfera. Pero eso violaría el tratado ABM. ¿No sería mejor entonces –sugirió Putin– utilizar en su lugar los llamados "interceptores de teatro de guerra"? Estos están diseñados para usarse contra misiles de corto o mediano alcance. No podrían ser desplegados en la remota Alaska, claro, sino que deben estar posicionados cerca de donde se podrían lanzar misiles. En tiempos de la Guerra Fría eso era claramente imposible por el ataque nuclear en tres dimensiones. Pero ahora, con los focos de amenaza tan bien identificados, ¿no sería una buena idea abandonar el *Star Wars* bis y que Estados Unidos y Rusia desarrollen conjuntamente un sistema de interceptores de mediano alcance?

En un principio el gobierno norteamericano recibió esperanzado la noticia. Pero si los hombres del presidente fueran tan astutos como piensan, ya estarían mirando un mapa. ¿Dónde se colocarían los interceptores de mediano alcance que propone Putin? En lugares cercanos a los Estados paria, por supuesto. Y esos lugares estarían casi todos dentro del territorio de la Federación Rusa que ahora gobierna Vladimir Putin. Rusia y Europa estarían bien protegidos. ¿Estados Unidos? Pero... ¿no era que el fin de la historia ya había abolido la Guerra Fría?

LA OEA ANALIZARA A PARTIR DE HOY LAS ELECCIONES PERUANAS

El Chino que conquistó América

Por Pablo Rodríguez

Estados Unidos pretende sancionar a Perú en la Asamblea General de la OEA por los comicios fraudulentos que ganó Fujimori, pero la mayoría de los países americanos apoya al presidente peruano.

El gran movimiento interno y externo para la restauración de la democracia en Perú va a pasar a partir de hoy, y concretamente mañana, por otro obstáculo. Alejandro Toledo, el líder de la resistencia contra la "fraudelección" de Alberto Fujimori, verá desde hoy cómo la OEA, en la que él siempre quiso confiar, en realidad se dirige a legitimar el tercer mandato del "Chino". La Organización de Estados Americanos comenzará en Windsor (Canadá) su reunión anual número 30 con un encuentro informal de cancilleres para acordar una posición común que, según fuentes cercanas a los funcionarios, no pasará de cuestionar "la mala calidad" de la democracia en Perú. Esta tibia declaración significaría descartar, para el inicio oficial de la reunión que será mañana, cualquier posibilidad de aplicar la resolución 1080 de la OEA sobre sanciones para los países que no respetan la democracia. Estados Unidos quiere una posición más firme contra Fujimori, pero ni siquiera en Washington existe un consenso pleno sobre lo malo que es este ingeniero agrónomo que tiene en su haber un autogolpe, una Corte Suprema adicta que le permitió candidatearse para un tercer mandato y dos fraudes electorales consecutivos.

El ex candidato opositor Alejandro Toledo vio una luz de esperanza tres días antes de las "elecciones" del 28 de mayo. En ese momento, Eduardo Stein, ex canciller guatemalteco y jefe de observadores de la OEA para los comicios, se iba indignado de Lima luego de que no se llegara a un acuerdo para postergar el día de las elecciones. Toledo podía empezar a confiar en el frente internacional: se suponía que el informe que Stein finalmente presentó a la OEA el miércoles pasado, más una postura muy crítica del Departamento de Estado norteamericano contra Fujimori (una postura ayudada por las buenas relaciones que el propio Toledo mantiene con ciertos círculos gubernamentales de Estados Unidos), iban a ser decisivos. Antes de las "elecciones", Toledo le dijo a la OEA lo que tenía que hacer: aplicar la resolución 1080 del organismo, que castiga a los países donde se producen interrupciones abruptas de la democracia.

> **Solo:** *El Consejo Permanente de la OEA le mostró el miércoles a Alejandro Toledo que se estaba quedando solo en su condena a la "reelección" de Fujimori.*

Pero los que apoyaban a Fujimori no eran pocos: Brasil, la Comunidad Andina de Naciones (cuya misión de observadores fue la única que fiscalizó el proceso eleccionario), indicios poco alentadores de parte de Uruguay y México, y hasta España. Toledo cuidó en extremo sus palabras para todos. En primer lugar, insistió en que el aislamiento internacional del gobierno de Fujimori no debería traducirse en sanciones económicas, que siempre afectan a los más pobres, y se cuidó de criticar frontalmente al presidente brasileño Fernando Henrique Cardoso, diciendo que "él debe tener sus razones para no adoptar una posición más crítica respecto de Fujimori".

El Consejo Permanente de la OEA le mostró a Toledo el miércoles que, efectivamente, se estaba quedando solo y que la marea apenas si podía convertirse en algunas olas encrespadas. Fue nada menos que Estados Unidos quien planteó la aplicación de la resolución 1080. Pero el vendaval en apoyo de Fujimori comenzó por México, cuyo embajador ante la OEA enfatizó que no hubo ningún golpe de Estado en Perú y que ante todo está el principio de no intervención en los asuntos de otro país. Siguió con Uruguay, Ecuador y Venezuela. Brasil y Argentina insistieron en un "equilibrio entre la defensa de la democracia y el principio de no intervención". Ambos países, al igual que Chile, acaban de confirmar en Berlín que el problema es "la mala calidad" de ciertas democracias. "En todo caso, es claro que no hubo un golpe de Estado en Perú", ratificó Cardoso.





AFP

El "Chino" Alberto Fujimori, sonriente tras los comicios que "ganó". Tiene el apoyo de Brasil y México.

Un preocupado Alejandro "el Cholo" Toledo quizás asista a la reunión, aunque nada favorable le espera allí.

Pero hay que reconocer que ni en Estados Unidos es claro que hay que castigar a Fujimori sea como fuese. Cuando se estaba terminando la administración de George Bush, el autogolpe de Fujimori fue tácitamente apoyado. Después el presidente peruano hizo las delicias de Estados Unidos: eliminó a Sendero Luminoso y se convirtió en un adalid de la luchaantidrogas promocionada hasta el hartazgo por Washington para la región. Es por eso que ahora, aunque el Departamento de Estado quiera castigar a Fujimori, la CIA y la oficina antidrogas norteamericana dirigida por Barry McCaffrey lo declaran un aliado importante. "Estados Unidos sigue siendo nuestro mayor aliado, sólo que hay que explicarles bien cómo son las cosas", declaró recientemente Fujimori. Quizás la administración Clinton quiera hacer lo que hizo Jimmy Carter con su política de derechos humanos en los tiempos de las dictaduras: retirarle el apoyo a quien alguna vez fue útil. Si Carter apelaba a los derechos humanos, Clinton apela a la democracia. Y se puede citar como ejemplo lo activa que fue la embajada norteamericana para abortar sucesivos "golpes de Estado" en Paraguay.

En Windsor, Canadá, todas las declaraciones apuntan a que el gobierno peruano saldrá fortalecido. Aún no se sabe, por ejemplo, si Toledo irá hasta Canadá para presenciar el encuentro, algo que hasta hace una semana parecía seguro. La delegación norteamericana tiene un plan B: a Kenneth McKay, amigo personal de Clinton y enviado especial de la Casa Blanca para las Américas, Kenneth "Buddy" McKay, se le agregará la secretaria de Estado Madeleine Albright en caso de que la situación sea muy crítica para Estados Unidos. El gobierno norteamericano incluso no descarta tomar medidas unilaterales contra Fujimori. Pero también puede pasar que Estados Unidos termine blanqueando al presidente peruano, como ya hizo en otras ocasiones.

¿Qué le queda, entonces, a Toledo? Es más que probable que la OEA le confirme, hoy o mañana, que no tiene el apoyo del frente externo. Su intención es explorar todas las variantes posibles de una resistencia interna: movilización en las calles, boicot en el Congreso (donde Fujimori, sólo por el momento, no tiene mayoría absoluta), llamados a un golpe militar. Las consecuencias también son varias: que asuma el vicepresidente Tudela, que se convoquen nuevas elecciones generales sin Fujimori, etc.

> **Sanciones:** *El gobierno norteamericano incluso no descarta tomar medidas unilaterales contra Fujimori, ya que el resto de la OEA difícilmente lo apoye.*

Por ahora, todo suena a expresión de deseos de Toledo. Fujimori, una vez más y a pesar de un coro universal que grita "fraude", sigue allí, sonriendo, aferrado a la idea de que luego de las tormentas siempre vuelve la calma. En las tormentas, él termina conservando el timón. En la calma, termina siendo el rey.

OTRA PROTESTA CONTRA OTRO ORGANISMO INTERNACIONAL

Antiglobalización globalizada

Primero fue en Seattle (Estados Unidos), el año pasado, en ocasión de la reunión de la Organización Mundial de Comercio (OMC). Después en Washington, en abril de este año, cuando la reunión fue del FMI y del Banco Mundial. Poco después en Londres, para conmemorar el Día de los Trabajadores. Hoy la protesta antiglobalización tendrá lugar en Windsor, Canadá, cuando comience la reunión anual de la OEA. La manifestación fue convocada por el Consejo Sindical Canadiense (CLC, por sus siglas en inglés), y la acusación es que la OEA es un instrumento más para imponer en todo el continente americano el modelo liberalizador puesto en práctica en los últimos años en América del Norte con el Tratado de Libre Comercio (TLC) firmado por México, Estados Unidos y Canadá, según la dirigente del CLC Sheila Katz. La policía se prepara para reprimir.

"Los únicos que están hablando de violencia en Windsor son la policía. Incluso las organizaciones de estudiantes no se lo plantean. Nosotros desde luego vamos a realizar manifestaciones pacíficas", declaró ayer Katz. Sin embargo, la "Coalición para la Paralización de la OEA", uno de los organismos civiles que llaman a protestar, quizás intenten impedir el acceso de delegados a la sala de reuniones de la OEA para protestar contra la Asamblea Anual número 30 del organismo.

En los últimos días, portavoces de la Cancillería canadiense trataron de aplacar los ánimos, recalcando que la OEA no es una organización económica y que lo que se va a tratar en Windsor son asuntos de derechos humanos y la llamada "seguridad humana" en el continente. "La idea de seguridad humana propuesta por Canadá se ocupa precisamente de lo que busca la sociedad civil. La OEA no es una organización económica, no es una filial de la OMC. La gente que quiere paralizar la asamblea general estará paralizando la idea de responsabilidad empresarial en América, la protección de niños afectados por guerras, programas para retirar minas antipersonales o discusiones sobre las elecciones en Perú", argumentó David Kilgour, secretario de Estado de Canadá para América latina. Aunque quizás sobre Perú no haya mucho que discutir (ver nota principal).

> **Pobreza:** *"La OEA apadrinó el acuerdo del ALCA, que significa el aumento de la pobreza en México y en otros países", dicen los organizadores de la protesta.*

Los grupos sindicales y estudiantiles que protestarán a partir de hoy, entonces, subieron la apuesta. "Si la OEA quiere ocuparse de derechos humanos, entonces, ¿por qué no ha incluido en la agenda la situación, por ejemplo, en Colombia, donde se producen masacres diarias con total impunidad?", clamó Sheila Katz. Por su parte, la Coalición para la Paralización de la OEA considera que el organismo americano "apadrinó el Acuerdo de Libre Comercio de las Américas (ALCA), que es una extensión del Tratado de Libre Comercio a lo largo de todo el continente. Esto ha significado la pérdida masiva de trabajos en Estados Unidos y el aumento de la pobreza y pérdida de empleos en México, así como la reducción de los estándares laborales y medioambientales en Estados Unidos, Canadá y México", según un comunicado de esta "coalición".

Boca perdió dos veces en Rosario

Cayó 0-1 ante Newell's y le descontarán tres puntos por la violencia. Ya está lejos de River –podría quedar a nueve– y de la punta.

1 NEWELL'S
Luque; Damiani, Fuentes, Crosa, Cardozo; Paris, Bernardi, Mateo; **Manso**; Real, Quintana. **DT:** A. Rebottaro.

0 BOCA
Abbondancieri; Busdisso, Bermúdez, Matellán, Arruabarrena; Basualdo, Battaglia, Pereda, Navas; Ruiz, Moreno. **DT:** C. Bianchi.

Cancha: Newell's. **Arbitro:** Fabián Madorrán. **Goles:** 37m. Manso (N). **Cambios:** 50m. Palermo por Navas (B), 57m. Ibarra por Basualdo (B); 61m. Saldaña por Cardozo (N), 69m. Vojvoda por Paris (N) y 78m. Gigena por Real (N). **Incidencias:** 15m. expulsado Matellán (B).

Por Alejo Diz
Desde Rosario

Carlos Bianchi ya había apostado a la Libertadores, y el torneo Clausura le causaba cierta incomodidad. Por eso volvió a Rosario para visitar a Newell's con una formación alternativa y la amenaza de Palermo y Riquelme en el banco. Pero se encontró con un rival acelerado, ansioso por un triunfo rutilante ante la frustración de caer frente River, y para colmo fue presa del fútbol encantador de Damián Manso. Ahora Bianchi tendrá motivos matemáticos para justificar su favoritismo hacia el certamen internacional. Porque ayer el equipo xeneixe perdió seis puntos: los tres que estuvieron en juego y los tres que probablemente le descontará el Tribunal de Disciplina por los incidentes del sábado 27.

Semana atrás Bianchi hizo pública su ambición: "Apostaremos a la Libertadores", declaró el conductor xeneixe a pesar de tener –por aquel entonces– intactas sus chances en el Clausura. Ayer debió volver a Rosario para reanudar el frustrado encuentro con Newell's, y ante la inmediatez del partido con el América de México por las semifinales de la Libertadores integró otra vez una formación alternativa. Y como amenaza latente ofreció a Palermo y Riquelme en el banco.

Pero lejos estuvo del nivel que mostró Newell's, conducido por la gambeta imparable de Manso –en toda la tarde no hubo un solo jugador de Boca capaz de quitarle la pelota– y el juego de contención de Bernardi. Newell's salió decidido a ejercer el protagonismo que lo acercaba a su anhelado triunfo. Boca, como a Bianchi más le agrada, pisó el Coloso expectante de la actitud del rival, y especulando con el contragolpe veloz, en este caso a cargo de Emanuel Ruiz.

A los 15 minutos Matellán fue amonestado por la torpeza que ofició cada vez que tuvo que marcar a Real y, como ya tenía amarilla en el partido suspendido, Madorrán –haciendo buena memoria– debió sacarle la roja.

Entonces Boca decididamente se recostó en su campo mientras los pibes esperaban que Bianchi tuviera la osadía de tirar al campo a Palermo y Riquelme. Mientras tanto los juveniles rojinegros no se cansaban de desperdiciar situaciones de gol.

Lo tuvieron Real, Mateo, Quintana, pero el gol llegó recién cuando Manso se propuso –además de generar juego– definir lo que el propio volante gestaba. Recuperó Real sobre Navas, y Manso enfrentó a Abbondancieri para burlarse del arquero con un toque sutil.

Dominio de los locales, pero sin gravitar. Abbondacieri se lo sacó a Real y Saldaña, y Bianchi se le jugó a medias: metió a Ibarra y Palermo. Pero con eso no alcanzó para doblegar la estructura de los locales. Y generosamente el partido terminó con la pelota debajo de los pies de Damián Manso, mientras Riquelme seguía calentito con la campera de abrigo sentado en el banco de suplentes.



Nicolás Burdisso pelea con Damián Manso, la figura.
El de Newell's hizo jugar a los rosarinos y marcó un golazo.

Con destino a México

Anoche el plantel de Boca partía rumbo a México donde el miércoles se enfrentará con el América por la revancha de las semifinales de la Copa Libertadores. Tras la derrota frente a Newell's, el equipo regresó a Buenos Aires, donde se sumaron los jugadores que no fueron a Rosario. Bianchi confirmó que no viajarían Alfredo Moreno, Gustavo Pinto, Cristian Muñoz y José Pereda, en cambio sí lo hizo el delantero Cristian Giménez. El equipo: Córdoba; Ibarra, Bermúdez, Samuel, Arruabarrena; Marchant, Traverso, Gvo. B. Schelotto; Riquelme; Barijho y Delgado.

VICTORIA CLAVE EN EL CUADRANGULAR POR EL ASCENSO

Quilmes quiso y pudo más que Rafaela

Quilmes, en su estadio, dio el primer paso para convertirse en finalista del cuadrangular de la Primera B Nacional por el primer ascenso a Primera División, tras derrotar por 2 a 0 a Atlético Rafaela en un partido discreto, muy reñido y con escasas situaciones de gol. Los goles del equipo cervecero fueron anotados por Adrián Czornomaz, en la primera etapa, y Matías Milozzi, sobre el final del encuentro.

Con esta victoria, a Quilmes le basta con el empate en la revancha del próximo fin de semana en Rafaela e incluso la derrota por un solo gol para ir a la final. Los rafaelinos tendrán que ganar por dos tantos si es que quieren dar vuelta la historia.

Fue un partido con muy pocas luces en el que Quilmes buscó más que Atlético Rafaela, tuvo más la pelota y generó las situaciones más propicias, pero careció de profundidad ante un rival que se dedicó a enfriar el partido y atacó muy poco, dejando una pobre imagen.

Quilmes dominó durante la primera media hora de juego, pero no encontró en sus hombres de punta la presencia en el área necesaria para doblegar al rival. Recién a los 37 minutos llegó la apertura del marcador, cuando Domínguez envió un córner desde la derecha al corazón del área que fue muy bien capitalizado por Ceferino Díaz al meter un cabezazo que fue desviado —también de cabeza— por Czornomaz, para poner en ventaja a Quilmes.

Dos minutos más tarde, otra vez el goleador Czornomaz tuvo a mal traer a la defensa rafaelina y casi convierte otra vez para su equipo.

2 QUILMES
Lema; Baigorria, Balanda, Biasotto; Váttimos, Lenguita, Díaz, Braña; Castano; Domínguez, Czornomaz. **DT:** R. Rezza.

0 ATL. RAFAELA
Noguera; Bovaglio, Castro, Ruiz Díaz; Bravo, Romero, Bonnet, Heinze; González; González, Rosín. **DT:** G. Alfaro.

Cancha: Quilmes. **Arbitro:** Gustavo Bassi. **Goles:** 37m. Czornomaz (Q); 90m. Milozzi (Q). **Cambios:** 53m. Paz por Castano (Q); 75m. S. Fernández por Braña (Q), 79m. Milozzi por Paz (Q).

En el segundo tiempo no varió el panorama. Quilmes con la iniciativa no logró marcar diferencias en el juego y Rafaela se limitó a esperar con mucha gente en su campo. Sobre el final, el juvenil Matías Milozzi estiró la ventaja al señalar el segundo gol quilmeño. Con este resultado, Quilmes quedó a un paso de la clasificación para disputar la final con el rival que saldrá de Huracán-San Martín de Mendoza.

Y el Globo vuela a Mendoza

Huracán, ganador de la Zona Metropolitana y "candidato natural" al ascenso, visitará hoy al segundo de la Zona del Interior, San Martín de Mendoza, en el primero de los dos partidos correspondientes a las semifinales del cuadrangular de Primera B Nacional en el que se disputa el primer ascenso a Primera. El encuentro, que se disputará a las 19.05, será dirigido por Gabriel Brazenas y televisado en directo por América TV. A diferencia de Huracán, al término de la serie de dos partidos, los mendocinos estarán obligados vencer, ya que de terminar empatados, los de Parque Patricios clasificarán directamente a la final por haber sido primeros en su zona. En tanto, ayer, por el segundo ascenso, Banfield y Juventud Antoniana de Salta resultaron ganadores, por ventaja mínima y de locales, al completarse la tanda de partidos de ida de la fase inicial del Reducido. Antoniana derrotó 4-3 a Almagro y Banfield venció por 1-0 a Gimnasia y Esgrima de Concepción del Uruguay. En Sarandí, Arsenal igualó 1-1 con San Martín de San Juan.

ESTA BOLIVIA

Partido

Con el objetivo de afianzarse como único puntero en las Eliminatorias Sudamericanas para el Mundial de Japón-Corea 2002 y de fortalecer la comunión que el equipo vive con la gente tras el alentador arranque con las goleadas ante Chile y Venezuela, la Selección Nacional recibirá hoy a Bolivia, a partir de las 15, en River ante una multitud. El encuentro, correspondiente a la tercera fecha del torneo clasificatorio será arbitrado por el brasileño Marcio Rezende y será televisado en directo por el sistema codificado y por Telefé, en diferido, para Capital y Gran Buenos Aires. El único cambio que presentará Marcelo Bielsa será el ingreso del goleador Gabriel Batistuta –que no jugó frente a Venezuela debido a una lesión– en lugar de Hernán Crespo.

Argentina llega al encuentro como claro favorito, por el buen momento del equipo, avalado por las muy buenas actuaciones de varios de los extranjeros en sus propias ligas europeas. Tendrá enfrente a un conjunto debilitado futbolísticamente, que aún no consiguió ponerse a punto y que, además, sufre las ausencias de dos de sus figuras: el estratega Erwin "Platini" Sánchez –suspendido en tragicómico episodio ante Colombia– y el delantero Limberg Gutiérrez, lesionado, más varios jugadores que estuvieron en duda hasta última hora.

Las dos contundentes goleadas iniciales, frente a Chile por 4-1 y ante Venezuela por 4-0, le dan al equipo de Bielsa crédito para esperar una victoria, en tanto que Bolivia, que nunca ganó en Argentina, sólo cosechó un punto en dos partidos de los "difíciles": cayó 0-1 con Uruguay sin merecerlo, en Montevideo, y empató 1-1 con Colombia, en La Paz.

Pero no sólo lo estadístico avala el potencial del seleccionado nacional, sino la relevancia o notoriedad de varias de sus figuras, que llevaron al entrenador boliviano, Carlos Aragonés, a calificar generosamente a Argentina como "el mejor equipo del continente", al tiempo que consideró que "de conseguir un empate volvería por demás contento a Bolivia".

Bielsa, que no cambia el esquema que está poniendo a punto, volverá a insistir con Bonano, una línea de tres en el fondo –Sensini, Ayala y Samuel–, más dos laterales volantes preparados, mañana sobre todo, para irse al ataque pero dispuestos a retroceder formando el vallado de cinco en el fondo –Zanetti por derecha y Kili González por izquierda–, con Simeone de volante central, Sebastián Verón libre, de bastonero, y Ortega por derecha, López por izquierda y Batistuta por el medio en el ataque. Si al equipo lo planta con el vigor y la decisión con que arrancó de local en ese memorable primer tiempo ante Chile, será digno de verse. El retorno de Batistuta en lugar de Hernán Crespo será el único cambio en relación con la formación que el 26 de abril pasado goleó a Venezuela en Maracaibo.

Aunque casi naturalmente se espera la victoria de Argentina, algo más que probable, Bielsa se encargó de subrayar que "no es conveniente considerar al partido ganado porque eso perjudica más de lo que ayuda". El entrenador nacional no quiere que el favoritismo obre en desmedro de la concentración que suele exigir a sus dirigidos.

Por el lado de los bolivianos, sin confirmar el equipo, a última hora de

ES UN RIVAL ACCESIBLE PARA ESTA ARGENTINA

para ganar, golear y gustar

La Selección se muestra a las 15 en el Monumental. El público le dijo sí al equipo de Bielsa: se recaudaron 1.270.000 de pesos.

ARGENTINA	BOLIVIA
Bonano	Fernández
Sensini	Ribeiro
Ayala	Arana
Samuel	Sandy
Zanetti	Peña
Simeone	I.Castillo
González	Cristaldo
Verón	Baldivieso
Ortega	Carballo
Batistuta	Etcheverry
López	R.Suárez

DT: Bielsa. **DT:** Aragonés.
Arbitro: Marcio Rezende (Brasil).
Cancha: River. **Hora:** 15.00 (TV codificada). **TV:** Telefé 16hs.(diferido)

Fotobaires



Batistuta, Caballero, el Kili, Vivas y Ortega, confiados y en carrera.
"No es conveniente considerarlo ganado, porque eso perjudica", dijo Bielsa.

ayer el técnico aseguró las presencias de Julio César Baldivieso, del "Diablo" Marco Antonio Etcheverry y de Roger Suárez, jugadores vitales para el mediojuego y el ataque del conjunto del altiplano. Aragonés también tomará precauciones en el fondo y ubicará una línea de cinco defensores, con los experimentados Juan Manuel Peña y Marcos Sandy en el centro, más tres volantes por delante.

El cotejo de hoy será el número 24 entre ambos seleccionados desde 1926. Argentina suma 17 triunfos, 1 empate y 5 derrotas, con 63 goles a favor y 18 en contra. Por eliminatorias mundialistas (1957, 1965, 1969, 1973, 1996 y 1997) jugaron 10 veces: Argentina ganó 7 y Bolivia 3.

En este contexto de gran expectativa, se agotó la totalidad de la entradas, con una recaudación estimada de 1.270.000 pesos y una concurrencia de alrededor de 65.000 espectadores.

EN LOS PIES DEL CHINO RECOBA, PASSARELLA TUVO FUTBOL

Uruguay fue mucho más que Chile

2	**URUGUAY** Carini; G. Méndez, Lembo, Montero, D. Rodríguez; O'Neill, P. García, Guigou; N. Olivera; D. Silva, A. Recoba. **DT:** Daniel Passarella.
1	**CHILE** N. Tapia; R. Rojas, Reyes, J. Vargas, Olarra; Galdames, Villaseca, Tello; F. Estay; M. Salas, Zamorano. **DT:** Nelson Acosta.

Goles PT: 35m. Silva (U), 39m. Zamorano (CH) de tiro penal y 41m. Montero (U). **Cambios ST:** 23m. Rozental por Olarra (CH); 35m. Alonso por D. Silva (U); 41m. C. Núñez por Estay (CH) y 44m. Giacomazzi por Recoba (U). **Arbitro:** R.Troxler (Paraguay). **Estadio:** Centenario.

El seleccionado uruguayo que conduce Daniel Passarella se alzó con su segunda victoria en las eliminatorias sudamericanas para el Mundial al vencer en el estadio Centenario a Chile por 2-1. La derrota dejó en duda la continuidad del entrenador chileno, el uruguayo Nelson Acosta, luego de disputar su tercer partido y cosechar un solo punto sobre nueve. Iría Miguel Angel Russo en su lugar. Darío Silva y Paolo Montero, en la primera parte, fueron los autores de los goles del equipo celeste, mientras que Iván Zamorano –de tiro penal en el mismo período– creó una fugaz expectativa entre los chilenos. Pero los de Acosta parecieron casi conformes con la derrota exigua.

El equipo de Passarella legitimó su victoria durante el segundo tiempo. Si bien Chile –muy conservador incluso en desventaja– intentó emparejar el marcador en los diez minutos finales del partido a través del repunte de su línea media, Uruguay dispuso de dos situaciones claras para liquidar el pleito pero tanto Recoba –su mejor figura, lejos– como Olivera, las desperdiciaron frente a Tapia. En el primer tiempo, el partido tuvo su punto de inflexión a los 35 minutos cuando Darío Silva, con un derechazo alto, abrió el tanteador. A partir de ese instante, el desarrollo ganó en dinámica porque los chilenos reaccionaron inmediatamente y lograron la igualdad con un tiro penal convertido por Zamorano, después un claro penal cometido por Silva, quien rechazó un centro con su mano izquierda. Con temperamento y fervor, Uruguay se repuso rápidamente y marcó el segundo gol dos minutos más tarde con un toque de Montero en el área, tras un rebote en Tapia, que no pudo retener un violento disparo de Gianni Guigou.

Esa ventaja fue defendida por los uruguayos en el segundo tiempo con un juego netamente superior al del equipo de Acosta, en el que sus delanteros Salas y Zamorano pasaron inadvertidos y jamás pudieron superar la celosa marca de la defensa rival.

AFP



Darío Silva celebra el primer gol.
Fue un derechazo alto y violento.

Un Paraguay contundente

3	**PARAGUAY** Chilavert; Caniza, Ayala, Gamarra, Toledo; Struway, Quintana, Acuña, Paredes; Brizuela, Báez. **DT:** S. Markarián.
1	**ECUADOR** Cevallos; De la Cruz, Poroso, Montaño, Capurro; Blandón, Tenorio, Hurtado, Aguinaga; Juárez, Delgado. **DT:** H. Darío Gómez.

Estadio: Def. del Chaco. **Arbitro:** Gallesio (Uruguay). **Goles:** 9m. Toledo, 42m. y 63m. Brizuela (P); 85m. Graziani (E). **Cambios:** 46m. Chalá por Tenorio (E), 60m. Graziani por Delgado (E); 66m. Benítez por Báez (P) y Kaviedes por Poroso (E), 75m. González por Brizuela (P), 81m. Enciso por Struway (P).

Paraguay derrotó ayer en Asunción por 3-1 a Ecuador, en un partido que manejó sin mayores complicaciones y en el que dominó ampliamente. A los 9 minutos el lateral Delio Toledo abrió la cuenta para los locales tras un córner ejecutado por Roberto Acuña. El delantero Hugo Brizuela, a los 42, aumentó la ventaja con un remate de izquierda tras recibir un pase de Richard Báez; y a los 63 cerró la cuenta con un pelotazo que se incrustó en el ángulo derecho del arquero Cevallos. Ecuador, muy desdibujado, mejoró sobre el final y descontó a los 85 minutos por medio de Ariel Graziani, de cabeza, tras un centro de Alex Aguinaga.

ELIMINATORIAS

Choque de invictos

Brasil se enfrentará hoy a Perú, en Lima, en un partido en que es favorito natural, pero sin embargo de difícil pronóstico. Se jugará bajo medidas extremas de seguridad –habrá 3500 efectivos–. Los dos conjuntos llegan invictos y con buenas producciones: Perú venció a Paraguay por 2-0 y empató 1-1 ante Chile, mientras que Brasil empató sin goles con Colombia y le ganó a Ecuador 3-2. El técnico Luxemburgo confirmó que presentará una formación "ofensiva", en tanto que Francisco Maturana no contará con el arquero Oscar Ibáñez, Nolberto Solano y Claudio Pizarro, suspendidos.

PERU	BRASIL
Miranda	Dida
Olivares	Cafú
Pajuelo	Antonio Carlos
Rebosio	Aldair
Huamán	Roberto Carlos
Soto	César Sampaio
Jayo	Emerson
Del Solar	Alex
Palacios	Rivaldo
Zúñiga	Edmundo
Holsen	Franca

DT: Maturana **DT:** Luxemburgo
Estadio: Nacional de Lima.
Arbitro: Daniel Giménez, de Argentina. **Hora:** 17.15.

Obligados a ganar

En Bogotá, el favorito Colombia buscará hoy su primera victoria en las eliminatorias ante Venezuela, uno de los seleccionados más débiles de Sudamérica que siempre se las arregló para complicar a los colombianos. El cruce tendrá como aditivo el hecho de que ambos conjuntos querrán romper las rachas de las dos primeras fechas. El conjunto que dirige Luis García empató sus dos complicados partidos: de local ante Brasil 0-0 y de visitante ante Bolivia 1-1: mientras que Venezuela quiere poner fin a una racha de dos derrotas: cayó 2-0 ante Ecuador, en Quito, y 4-0 con Argentina.

COLOMBIA	VENEZUELA
O.Córdoba	Dudamel
Martínez	Filosa
I.Córdoba	González
Dinas	Alvarado
Bedoya	Echenausi
Rincón	Bidoglio
Bolaño	[illegible]
Oviedo	Urdaneta
Candelo	Vera
Angel	Castellín
Castillo	Morán

DT: L.García. **DT:** Pastoriza.
Estadio: El Campín de Bogotá.
Arbitro: Oscar Godoi, de Brasil.
Hora: 19.30.

ESCOLASO

La Grande de la Nacional

1	315638	6	197357
2	102477	7	541332
3	235094	8	314432
4	308162	9	162275
5	426409	10	242360

Lotería Bonaerense

1	34002	8	33881	15	44076
2	14879	9	32861	16	40798
3	14049	10	21449	17	10867
4	29998	11	24722	18	44044
5	37515	12	40683	19	21988
6	11609	13	8727	20	42213
7	43869	14	15684		

Lotería Santa Fe

1	38750	8	35261	15	23858
2	15118	9	22087	16	11594
3	6832	10	33020	17	2820
4	7521	11	6433	18	19788
5	35144	12	4777	19	38949
6	30638	13	29720	20	35602
7	26075	14	1207		

Lotería Mendoza

1	46926	8	33974	15	6846
2	4982	9	34776	16	28259
3	23559	10	40187	17	50387
4	2455	11	22322	18	12490
5	26646	12	35043	19	35133
6	35166	13	13442	20	32158
7	47419	14	20252		

Los pasaron a los cuartos

El finalista de 1999 Medvedev derrotó al argentino Agustín Calleri –que venía de la clasificación– por 6-3, 3-6, 6-4 y 6-3 y es uno de los favoritos del torneo, luego de la temprana despedida del Andre Agassi. Se encontrará con el sueco Magnus Norman, número uno de la "carrera de campeones", quien superó al armenio Sargis Sargsian por 6-4, 6-1 y 6-2. El ruso Marat Safin venció al alemán Thomas Haas por 7-6 (7-2), 6-3 y 6-3 y se encontrará en la próxima ronda con el local Cedric Pioline, quien derrotó al español Albert Portas por 6-4, 6-3 y 6-3. En tanto, el australiano Lleyton Hewitt superó en tres sets corridos al húngaro Attila Savolt por 6-1, 6-4 y 6-0 y el marroquí Younes El Aynaoui –que jugará con Squillari– ganó por 6-4 y 5-5 ante Jason Stoltenberg, quien abandonó por una lesión en el aductor de la pierna derecha. En tanto, el tenis español colocó a cuatro jugadores más en los octavos: Alberto Costa, en un gran encuentro, batió al sueco Thomas Enqvist por 5-7, 7-6 (7-2), 6-1, 3-6 y 6-4. Hoy, por un lugar en cuartos, el español Alex Corretja jugará con el suizo Roger Federer y luego Juan Carlos Ferrero se medirá con el australiano Mark Philippoussis. Fernando Vicente jugará con Yevgueni Kafelnikov y se espera un gran encuentro entre Gustavo Kuerten y el ecuatoriano Nicolás Lapentti.



Squillari batió a Kucera y va por otra semana en París



Franco Squillari, 46 del mundo pero en ascenso.

El único sobreviviente de la legión argentina en Roland Garros –Calleri perdió ante Medvedev– se impuso por 6-1, 6-4, 4-6 y 6-4. Lo espera El Aynaoui en octavos.

Franco Squillari –único argentino sobreviviente de los catorce que comenzaron Roland Garros– derrotó al eslovaco Karol Kucera y logró el objetivo: pasar a la segunda semana en el Abierto de Francia. Ahora buscará, el lunes ante El Aynaoaui, convertirse en el primer jugador argentino en llegar a cuartos de final de Roland Garros en nueve años. El último en llegar a esa instancia fue Franco Davin en 1991. Squillari pasó hoy a los octavos de final –quedó entre los 16 mejores, como Javier Frana en el '94– al derrotar, en partido que pudo haber definido antes, a Kucera, por 6-1, 6-4, 4-6 y 6-4. "Estoy contento, pero no conforme. Quiero más", dijo el zurdo Squillari, quien ha ido esta semana de menor a mayor.

El tenista argentino podría haber resuelto antes su partido, ya que dispuso de un break point con Kucera sacando 4-4 en el tercer set, pero desperdició la chance y finalmente pudo resolver el partido en el cuarto. Con el resultado de hoy, Squillari, ubicado 46 del mundo, ya se garantizó un importante avance en el próximo ranking mundial, ya que el año anterior había caído en primera ronda con el estadounidense Andre Agassi, campeón finalmente.

Para su record personal, los octavos de final en París son, en el caso de Squillari, el mejor resultado en torneos de Grand Slam, en una temporada en la que defendió exitosamente el título que había obtenido en 1999 en Munich.

El Aynaoui, su próximo rival, ocupa el décimo quinto puesto del ranking mundial, pero Squillari lo conoce bien: lo venció hace tres semanas ajustadamente en las semifinales de Munich. El marroquí derrotó hoy al australiano Jason Stoltenberg por 6-4, 5-5 y abandono por una lesión en el aductor de la pierna derecha.

"Compartimos entrenador y nos conocemos mucho con Younes, y puede ser un partido que gane el que esté con mejor físico", analizó Squillari, que se mostró feliz por haber desarrollado su juego, cosa que en los primeros partidos, no pudo hacer "del todo".

"Franco ganó no sólo con garra, sino también con tenis. Confío mucho en él, está muy fuerte, entrenó muy bien y le está pegando muy fuerte. Además, sabemos cómo ganarle a Younes: vamos a hacerlo correr, porque no tiene un buen revés", agregó su entrenador, Horacio de la Peña, confiado en que llegarán a cuartos.

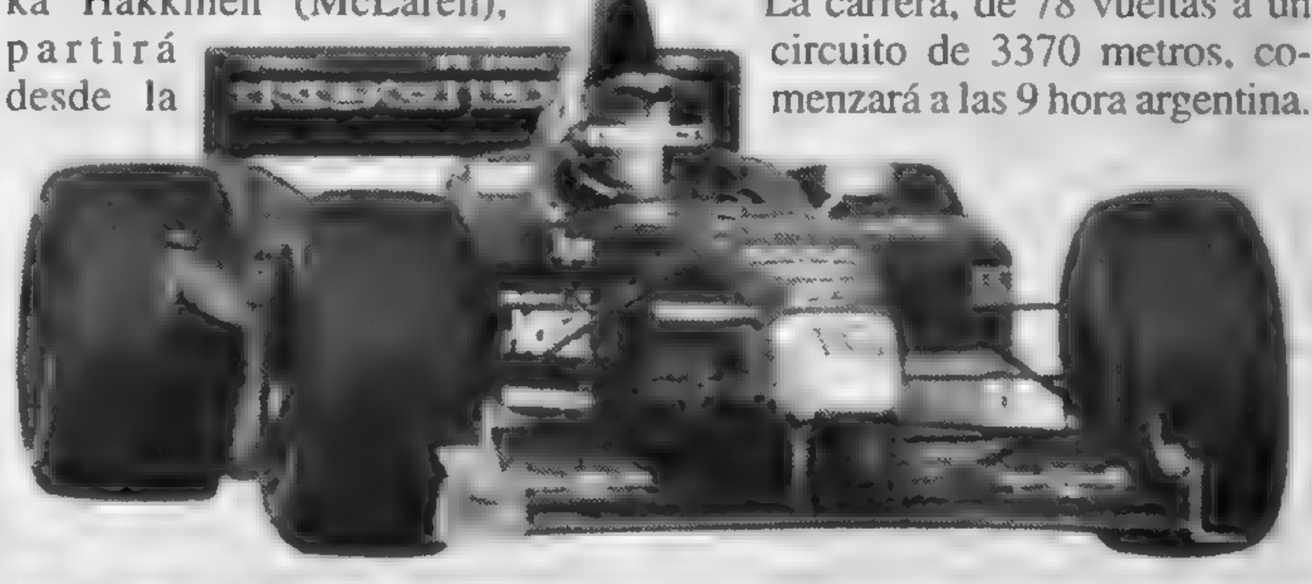
GASTON, ULTIMO PERO ACOSTUMBRADO

Schumi punteará en Mónaco

El platense Gastón Mazzacane, del equipo Minardi, largará desde la vigésimo segunda y última posición en el Gran Premio de Mónaco, séptima fecha de la Fórmula 1 que se correrá hoy en el circuito callejero de Montecarlo. El corredor argentino, que tuvo un despiste serio anteayer en el que destrozó su Minardi, se mostró disconforme con su actuación de ayer pero, sin embargo, se manifestó ilusionado con respecto al desempeño que le cabrá hoy en pista. Los Minardi anduvieron mucho más lentos que el resto.

La pole position quedó en manos del líder del torneo, el alemán Michael Schumacher (Ferrari), mientras que el bicampeón del mundo, el finlandés Mika Hakkinen (McLaren), partirá desde la quinta posición. Mazzacane marcó su mejor vuelta en 1m23s743, ubicándose a 4s319 de Schumacher. En las pruebas libres realizadas en la mañana francesa, antes de la clasificación, el platense también quedó relegado al 22° puesto con un tiempo de 1m24s246, siendo 3s841 más lento que David Coulthard (McLaren), quien fue el más veloz en las pruebas libres. El catalán Marc Gené, coequiper de Mazzacane, largará 21° tras marcar 1m23s721, registro 73/1000 más veloz que el logrado por su compañero. La sorpresa de ayer fueron los Jordan –Trulli, segundo y Frentzen, cuarto– mientras que en McLaren no ocultaban la decepción por la quinta plaza de Hakkinen.

La carrera, de 78 vueltas a un circuito de 3370 metros, comenzará a las 9 hora argentina.





Clasificación

1) M. Schumacher (Ferrari),	1m19s475	12) A. Wurz (Benetton)	a 1s396
2) J. Trulli (Jordan)	a 0s271	13) M. Salo (Sauber)	a 2s086
3) D. Coulthard (McLaren)	a 0s413	14) Jenson Button (Williams)	a 2s130
4) H.-H. Frentzen (Jordan)	a 0s486	15) J. Verstappen (Arrows)	a 2s263
5) M. Hakkinen (McLaren)	a 0s766	16) P. De la Rosa (Arrows)	a 2s357
6) R. Barrichello (Ferrari)	a 0s941	17) J. Villeneuve (BAR)	a 2s373
7) J. Alesi (Prost)	a 1s019	18) N. Heidfeld (Prost)	a 2s 532
8) G. Fisichella (Benetton)	a 1s228	19) P. Diniz (Sauber)	a 2s 661
9) R. Schumacher (Williams)	a 1s267	20) R. Zonta (BAR)	a 2s 849
10) E. Irvine (Jaguar-Ford)	a 1s268	21) M. Gené (Minardi)	a 4s246
11) J. Herbert (Jaguar-Ford)	a 1s317	22) G. Mazzacane (Minardi)	a 4s319

Promedio de Michael Schumacher: 152,652 km/h.

34	**ARGENTINA** Ignacio Corleto; Octavio Bartolucci, Eduardo Simone, Juan de la Cruz Fernández Miranda y Diego Albanese; Gonzalo Quesada y Agustín Pichot (capitán); Gonzalo Longo, Rolando Martín y Santiago Phelan; Alejandro Allub e Ignacio Fernández Lobbe; Martín Scelzo, Federico Méndez y Mauricio Reggiardo. Entrenador: Marcelo Loffreda.
23	**IRLANDA** Peter McKenna; Shane Horgan, Rob Henderson, Kevin Maggs y Justin Bishop; David Humphreys y Peter Stringer; Anthony Foley, David Wallace y Simon Easterby; Malcom O'Kelly y Michael Galwey; John Hayes, Keith Wood (capitán) y Peter Clohessy. Entrenador: Warren Galland.

Cambios ST: 12m, Andy Ward (I) por Folley (I); 26m Justin Fitzpatrick por Hayes (I); 29m, Felipe Contepomi por Simone (A); 35m, Frank Sheahan por Mckenna (I); 40m, Ronan O'Gara por Humphreys (I). **Tantos PT:** 13m, try de Corletto (A); 21m, try de O'Kelly (I); 40m, penal de Quesada (A). **ST:** 5m, try de Bishop; 8m, penal de Quesada (A); 9m, try de Henderson (I); 24m y 29m, penales de Quesada (A); 32m, penal de Humphreys (I); 35m, try de Mendez convertido por Quesada (A); 39m, penal de Quesada (A); 41m, try de Bartolucci (A) convertido por Quesada y 43m, try de Bishop (I).
Arbitro: Andre Watson, de Sudáfrica.
Cancha: Ferro. **Público:** 28.000.

DyN



Tras un comienzo dubitativo, Los Pumas remontaron hasta terminar al frente en la primera etapa.
La reacción irlandesa, con dos tries sucesivos, pareció definitiva al dejarlos uno abajo. Ahí apareció la garra.

LOS PUMAS LO DIERON VUELTA EN LOS MINUTOS FINALES

El que ruge último ruge mejor

Con gran actuación de Agustín Pichot y la aparición de sus delanteros sobre el final del encuentro, más la seguridad en las conversiones de Quesada, Los Pumas volvieron a derrotar a Irlanda como en el Mundial.

Esta generación de Pumas tiene todas las virtudes para enamorar a la gente. Ayer, en su partido inaugural del milenio en casa; cumplió con una de las prioridades: puso lo que debía en el momento clave –faltaban diez y estaban uno abajo– y ganó calentando el aire y el ambiente. Pichot –el talento, la figura– y los suyos se fueron ovacionados. Da para la esperanza.

En una colmada cancha de Ferro Carril Oeste, Los Pumas vencieron a Irlanda por 34-23 en su primera presentación de la temporada. La revancha del Mundial no se produjo, pues la selección argentina de rugby volvió a vencer a los verdes irlandeses como en la memorable jornada del 20 de octubre pasado en Lens. Tal vez el equipo nacional no haya jugado en su mejor nivel, pero en los minutos finales del encuentro, cuando los europeos ganaban por una mínima diferencia, puso todo y logró dar vuelta el marcador de la mano de sus delanteros y de su figura excluyente, el medio scrum Agustín Pichot.

Durante la primera media hora, el equipo argentino fue superado por los irlandeses en cuanto a la posesión de la pelota. No funcionó el scrum, los visitantes consiguieron pelotas más claras y de las formaciones móviles salían con mayor rapidez y nitidez. Sin embargo, los albicelestes se mantuvieron en la pelea porque supieron capitalizar las escasas ocasiones que se les presentaron, ya sea vía penales de Quesada o con un try anotado en el comienzo por Corleto y a un brillante rastrón de Pichot.

Así, Los Pumas se retiraron al descanso con una mínima ventaja que no reflejaba lo que estaba pasando. Irlanda sacó después provecho de la desconcentración de los backs argentinos y con dos jugadas similares, una culminada por Bishop y otra por el potente centro Rob Henderson, pasaron al frente en el tanteador con diferencias que pudieron haber sido mayores, de no ser por la mala tarde de David Humphreys en su función de pateador.

Parecía que el partido quedaba en manos de los visitantes, que por fin iban a cobrarse el desquite de aquella dolorosa derrota. Pero en una jugada aislada, en la que a Ignacio Corleto lo sacaron del campo cuando estaba a centímetros de apoyar, Los Pumas comenzaron a resurgir. Levantaron los forwards que parecían vencidos, sacaron fuerzas de adentro y comenzaron a llevarse por delante al pack adversario. Mejoró Quesada, que hasta ese entonces no había cumplido en la medida de las expectativas, y Pichot terminó de erigirse en figura. Un par de penales del apertura argentino y otro del irlandés dejaron el partido 18-17 en favor de los verdes cuando restaban menos de diez minutos para el final.

Pero Los Pumas no decayeron, acentuaron su presión y, tras una buena maniobra, Pichot le sirvió a Méndez un try en bandeja que les permitió inclinar definitivamente el marcador. Un nuevo rastrón del medioscrum argentino le permitió a Bartolucci marcar un try similar al que había logrado Corleto en el comienzo y sellar la victoria definitiva, que desató el júbilo de los 25 mil espectadores enfervorizados que poblaron la cancha de Ferro. El descuento irlandés sobre la hora no modificó ni el resultado ni el balance general: Argentina había sido más.

PARTICIPO EN TODOS LOS TRIES

Pichot destacó la actitud

La figura de Los Pumas, Agustín Pichot, resaltó el valor de la "actitud" del equipo: "Nos costó un poco porque hacía más de medio año que no nos juntábamos y tuvimos muy pocos días para entrenar, pero demostramos que con actitud es posible salir de la adversidad", enfatizó Pichot, quien participó en los tres tries argentinos. Luego se refirió a la trascendencia del todos para uno y uno para todos. "Este es un gran grupo humano y la unión de todos nos sirvió para levantar un partido que al promediar el segundo tiempo parecía difícil, en especial, después de los dos tries que nos anotaron por errores infantiles nuestros", remarcó.

Federico Méndez, autor del segundo try argentino, destacó la importancia de mantener la tranquilidad en los momentos difíciles. "Lo que más rescato es que no nos volvimos locos cuando en el inicio de la segunda mitad ellos anotaron dos tries consecutivos", precisó. Con respecto al desarrollo del encuentro, admitió: "Empezamos bien, pero después se nos complicó porque ellos fueron más ordenados. Se notó que nos falta entrenamiento", aceptó Méndez. Agregó que será necesario mejorar "porque los cuatro partidos de la gira por Australia serán cuatro test matches".

VOLEY

Italia venció a Argentina

TELAM



El seleccionado argentino masculino de vóleibol, sin la presencia de Marcos Milinkovic, su principal figura, no logró repetir el triunfo logrado del viernes sobre Italia, y cayó ayer frente al tricampeón mundial por 3 a 1, en el Luna Park, en un partido del Grupo A de la Liga Mundial.

El equipo albiceleste sólo lució en el primer set un nivel similar al del primer partido y no pudo evitar la recuperación del poderoso equipo italiano, que lo doblegó por 25-23, 23-25, 20-25, 17-25 en 88 minutos de juego. La ausencia de Milinkovic, quien padece una tendinitis en la rodilla derecha, facilitó la victoria del conjunto visitante ya que Argentina no encontró alternativas de ataque para reemplazarlo.

Con esta derrota, Argentina quedó ubicada en el último lugar del Grupo A, con cinco puntos, detrás de Yugoslavia e Italia (6) y Canadá (7).

El equipo nacional se enfrentará ante Yugoslavia, subcampeón mundial, el sábado en Rosario y el domingo en Santa Fe.

Italia, con dos cambios en la formación inicial con respecto al partido anterior, mostró en el comienzo una marcada irregularidad que el equipo albiceleste supo aprovechar. Así el equipo nacional se adjudicó el primer período por 25 a 23. Pero Italia levantó en el segundo y presionó más con el saque hasta igualar el partido con un 25 a 23. En el tercer set Italia mantuvo una clara hegemonía en el juego que, sumada a la efectividad de Pappi y a las falencias del equipo nacional en el centro de la cancha contribuyeron a la victoria parcial de Italia por 25-20. El desenlace fue sencillo: un bloqueo fuerte y el aporte de Bovolenta (goleador del partido con 15 tantos) fueron suficientes para que tomaran una rápida ventaja de 9-1. Argentina no encontró respuestas a sus problemas y no hubo misterios en la resolución del partido, que se cerró con un 25-17.

LOS TRES

"Les

Reunidos para una entrevista conjunta, por primera vez tras quince años de enemistad, Sting, Stewart Copeland y Andy Summers revelaron aspectos desconocidos de las canciones y la carrera del trío, una de las bandas de rock más grandes de todos los tiempos.

Hubo un tiempo en que The Police tenía al mundo en sus manos. Fue a mediados de los 80, tal vez definitivamente junto con la aparición de *Synchronicity*. Pero justo en ese momento de gloria, el trío de Sting (voz y bajo), Andy Summers (guitarra) y Stewart Copeland (batería) no resistió más las fricciones internas y se desarmó. Fricciones inevitables, si se tienen en cuenta el estado de la relación entre ellos y sus muy diferentes personalidades. El extrovertido Copeland había crecido en Beirut, El Líbano, donde su padre era jefe de la CIA. Sting, en cambio, era el tranquilo hijo de un lechero de Newcastle, Inglaterra. "Entre nosotros había una tensión increíble, casi sexual. No en el sentido literal, pero existía", reconoce entre risas el baterista. Summers, unos años mayor, oficiaba como mediador y lazo entre sus compañeros, lo que a menudo le significaba quedar atrapado entre dos fuegos.

Lo último que Sting, Summers y Copeland hicieron juntos fue una gira para Amnesty International. Después, nunca más volvieron a compartir un espacio físico... Hasta la primavera del año pasado. Quince años después de su última entrevista conjunta, se reunieron para repasar su historia ante el periodista Víctor Garbarini. Partes del audio del reportaje aparecerán en las reediciones remasterizadas de la obra de Police y tal vez haya más adelante un cd con todo el material del reencuentro. Antes de eso, la revista estadounidense *Revolver* publicó, con el rótulo de "exclusiva mundial", varios fragmentos –de los cuales aquí se reproducen los más significativos– de esa entrevista, que muestra que todavía no han sanado las heridas, así como también revela algunos aspectos hasta ahora desconocidos de aquellas grandes canciones. Un reportaje que, paradójicamente, arranca con Sting, Summers y Copeland fantaseando con la posibilidad de lo que todos los periodistas que han enfrentado en esta década y media, todo el tiempo, les han sugerido, preguntado, especulado: reformar The Police.

Andy Summers: –Pienso que si volviéramos podríamos pasarle el trapo a cualquier pequeña banda del planeta.

Sting: –Pasarles el trapo a las bandas chicas, ¿eh? ¿Y qué hay de las grandes?

Stewart Copeland: –Si nos reuniéramos, deberíamos encontrar el "Anillo de la buena onda" de Andy. Cada vez que estábamos a punto de matarnos, Andy ponía sobre nuestras cabezas un carretel de cinta de dos pulgadas (que se usa para grabar) y cantaba "Yo soy nada", hasta que parábamos. Hasta hoy, me tranquilizo cuando pienso "Yo soy nada".

S.: –Stewart, vos eras la "nada" más molesta del mundo...

–"So lonely" fue su primer intento con el reggae, lo que se convirtió en parte de su marca registrada sonora. ¿Cómo evolucionó eso?

S.: –La gente que tocaba tres acordes no nos interesaba musicalmente. El reggae era aceptado en los círculos punk y era más sofisticado. Y nosotros podíamos tocarlo, así que cambiamos de rumbo en esa dirección. Quiero decir, seamos honestos en esto, "So lonely" estaba desenfadadamente sacada de "No woman, no cry", de Bob Marley. El mismo estribillo. Lo que inventamos fue esa cosa de ir hacia adelante y atrás entre el punk y el reggae. Ese fue el pequeño nicho que creamos para nosotros.

–En "Roxanne", el primer gran hit, hay una carcajada seguida de un extraño acorde de piano al principio. ¿Qué era eso?

S. C.: –Deciles lo que pasó realmente, Sting. Contales acerca de ese brillante momento musical tuyo.

S.: –Yo estaba por empezar a cantar la primera línea de esa celebrada canción cuando noté que había un piano cerca del micrófono. Me sentía cansado–había estado levantado toda la noche por algún motivo–, así que simplemente me senté. Pensé que la tapa del piano estaba cerrada, pero estaba abierta, así que hice sonar ese increíble acorde con mi culo. Era uno de esos enjambres atonales que sonaba realmente bien con los acordes que estábamos tocando. Pensamos que era gracioso, así que lo dejamos.

A. S.: –Y los músicos pueden aseverar que él tocó más con el cachete izquierdo que con el derecho.

–*Ghost in the machine* (1981) marcó un cambio radical. De pronto tenían capas de teclados, bronces y sintetizadores.

S. C.: –Es tiempo para otra de mis molestas historias sobre Sting. Estamos de gira en Japón, y Sting se compra un saxo y uno de esos libritos instructivos. Cada noche en el camarín empieza a soplar, hasta que al final puede tocar "Tequila". Corte y pasamos a sólo tres meses después. Estamos en los estudios Air en Montserrat por primera vez, empezando este nuevo álbum, y Sting está tocando todos esas partes de bronces en capas como si fuera un puto Tower of Power de un solo hombre.

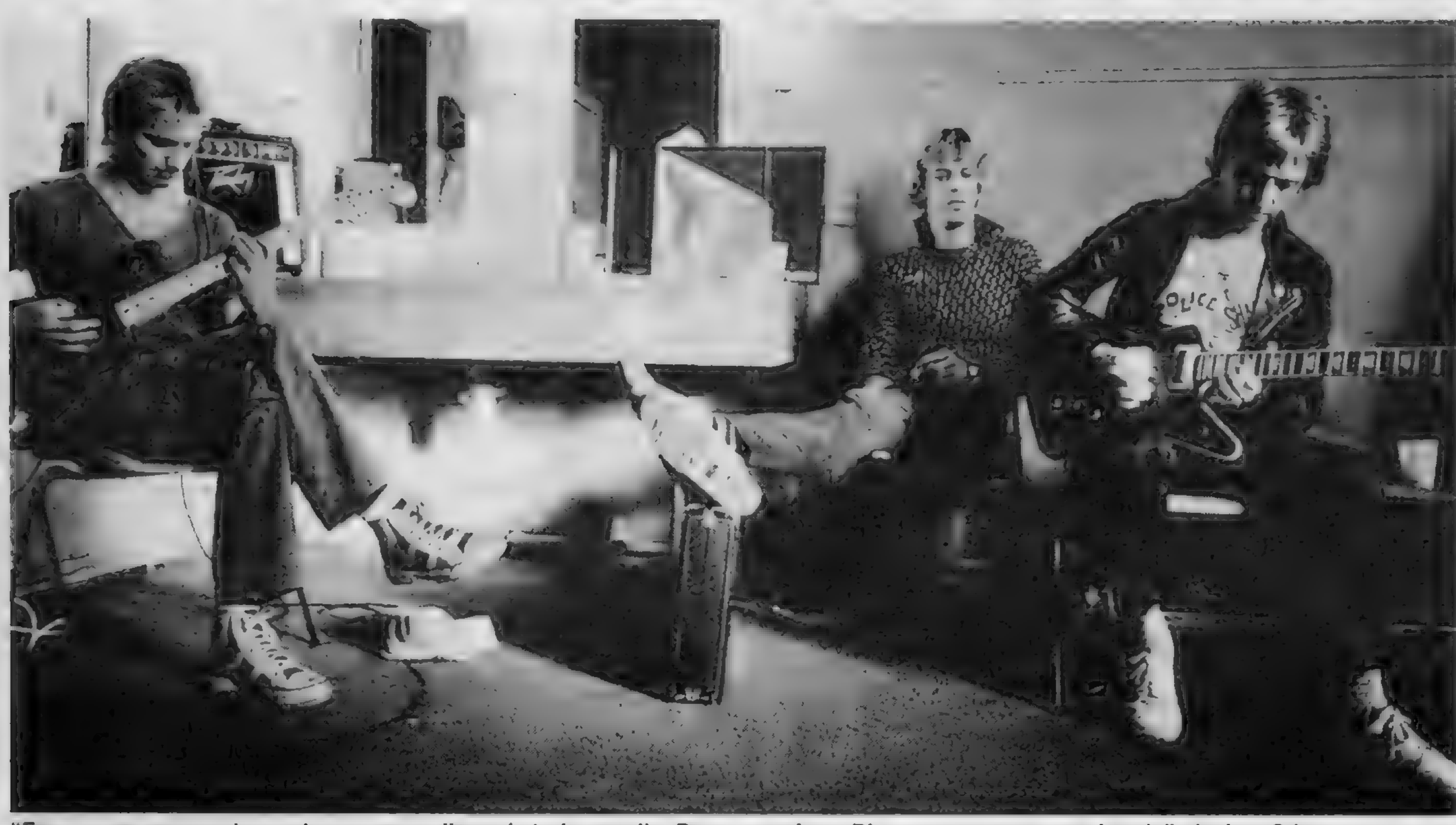
A. S.: –¿Y cuál es tu punto, Stewart?

S. C.: –Deberían haberlo ahogado al nacer, creo que ése es mi punto (risas). Otra cosa sobre *Ghost*... fue que finalmente teníamos un in-

> **Verdad:**
> ***"Seamos honestos en esto, 'So lonely' estaba desenfadadamente sacada de 'No woman, no cry', de Bob Marley. El mismo estribillo" (Sting).***

THE POLICE AMENAZAN ANTICIPANDO UN POSIBLE REGRESO

pasamos el trapo a todos"



"Fue un gran momento y estoy muy orgulloso de todo aquello. Pero... gracias a Dios, ya no somos una banda", declara Sting.

Modestia: ***"La verdad, pienso que si volviéramos podríamos pasarle el trapo a cualquier pequeña y gran banda del planeta" (Andy Summers).***

geniero profesional en la cabina, Hugh Padgham. Había grabado a Genesis y a todos esos grandes artistas, y sabía dónde poner los micrófonos. Y también tenía una idea sobre dónde poner al baterista: en el edificio de al lado.

A. S.: –¡El muy hijo de puta!

S. C.: –Así que me metieron en el comedor a tocar mi batería con un monitor de video. Podía verlos a ellos en el estudio, pero no escuchaba lo que estaban diciendo. Fruncían el ceño, estos dos rezongones.

S.: –Realmente disfruté esa parte. Y no fruncíamos el ceño, fumábamos porro.

S. C.: –En realidad, ese primer álbum en Montserrat fue muy divertido.

A. S.: –Fue el siguiente donde la maldición nos llegó.

S. C.: –Sí, bueno, estuvo bien. Teníamos nuestras pequeñas casitas individuales en la isla y todo era cool.

S.: –Excepto mi matrimonio deshaciéndose.

S. C.: –Bueno, Andy y yo disfrutamos de eso inmensamente. Tuvimos grandes canciones gracias a eso.

–"Invisible sun" fue la última canción que tocaron en vivo como The Police. Fue durante la primera gira de Amnesty en 1986. Sting ensayaba las voces con Bono en el baño de hombres...

S.: –Es verdad, y fue un momento muy simbólico. Nosotros nos habíamos separado y después nos juntamos para hacer la gira de Amnesty. U2 también estaba ahí y cuando cerramos nuestro set con "Invisible sun", Bono salió y cantó con nosotros. Y entonces, simbólicamente, le entregamos nuestros instrumentos a los U2, porque estaban por convertirse en lo que éramos nosotros: la banda más grande del mundo.

–Sting, cuando le dijo a Andy y Stewart que les dieran sus instrumentos a U2 agregó: "¡Y primero asegúrense de desafinarlos!".

S. C.: –(Risas.) Ese era un gran, gran consejo. Desearía haberlo escuchado.

S.: –Eso no es verdad. Nunca hubiera hecho algo así.

S. C.: –Vamos, Sting, decí la verdad, decí la verdad.

S.: –Pero yo no soy esa clase de persona.

S. C.: –Sí, lo sos, *todos* lo somos. Enfrentémoslo.

S.: –¡Paz y amor! (Risas.)

S. C.: –Está bien, lo hicimos para ayudarlos a conseguir su sonido.

–"Too much information" fue casi un anticipo, ahora que estamos en la era de la CNN, de la sobrecarga de 24 horas de información por día.

S.: –Bueno, como ustedes saben, no soy muy brillante y no puedo manejarme bien con demasiada información. Soy un tipo simple. Me gustan los placeres simples como la comida, la luz del sol, el sexo...

Ironía: ***"¿Podrías hablar del sexo tántrico, Sting? Andy y yo nos preguntamos: ¿Cómo hacés para mantenerla parada cinco horas?" (Stewart Copeland).***

S. C.: –Hablando de eso, ¿podrías elaborar un poco eso del sexo tántrico, Sting? Andy y yo hemos estado preguntándonos al respecto. ¿Cómo hacés para mantenerla parada durante cinco horas?

S.: –Las cinco horas incluyen la cena y una película.

S. C.: –Y nunca contestaste a la pregunta de Bob Geldof: ¿qué está haciendo Trudie (la esposa de Sting) durante todo ese tiempo?

S.: –No sé, ¡generalmente lo hago con *tu* mujer, Stewart!

(...)

Delfines: ***Simbólicamente le entregamos nuestros instrumentos a U2. Ellos estaban por convertirse en lo que éramos: la banda más grande del mundo" (Sting).***

S. C.: –*Synchronicity* fue grabado en un ambiente increíblemente malo. Odiábamos a los demás y no les teníamos respeto. En realidad, yo sí lo tenía, pero me sentía como un pedazo de mierda.

A. S.: –(Sarcásticamente.) Eso es extraño, yo recuerdo que había mucho amor en el ambiente.

S.: Pero Stewart, yo sí te quería... Lo que odiaba eran tus tripas (risas).

S. C.: –Ahí estaba yo nuevamente, sentado en ese salón solitario, mirando a mis enojados compañeros en el monitor. Preguntaba "¿cómo estuvo esa toma, muchachos?" y podía ver a Sting con su cabeza hacia abajo haciéndole comentarios a Andy, y sabía que estaban hablando del inútil baterista que tenían en el piso de arriba y qué gran carga era...

S.: –*Nunca* hicimos eso.

S. C.: –... Ese baterista de mala muerte, y cuánto éxito más podrían haber tenido sin ese eslabón débil en el trío.

A. S.: –Uh, eso debe haber sido muy alienante, Stewart. ¡Porque era todo cierto!

–Finalmente hemos llegado al único cover que grabaron: ese hit de Puff Daddy llamado "Every breath you take".

S. C.: –En mi humilde opinión, ésa es la mejor canción de Sting con el peor arreglo posible. Pienso que Sting podría haber hecho esa canción con cualquier grupo y hubiera sido mejor que nuestra versión, excepto por la brillante parte de guitarra de Andy. Básicamente, hay una total falta de *groove*. Es una oportunidad arruinada por nuestra banda. Aunque hicimos millones con ella y es el hit más grande que hemos tenido, cuando escucho esa grabación pienso: "¡Dios, qué pelotudos que fuimos!".

–Stewart, ¿quién era el responsable del *groove*?

S. C.: –Digo todo esto sabiendo exactamente quién era el responsable del groove. Y aun así, culpo a mis compañeros bolsa de mierda por todo eso.

A. S.: –¡Pará un poco! Es maravillosa en su simpleza. Y sí tiene una gran parte de guitarra, voy a quedarme con el crédito por eso.

S. C.: –Andy, ya que estamos todos acá, voy a apoyarte en esto. Deberías pararte ahora y decir: "Yo, Andy, quiero todo el dinero de Puff Daddy *(el rapero que hizo un exitosísimo cover de la canción)*. Porque no es la canción de Sting lo que usó Puff Daddy, es mi riff de guitarra". Bueno, tu turno, Andy, dale.

A. S.: –(Humildemente.) OK, quiero... todo el dinero de Puff Daddy.

S. C.: –Eso es. Ahora te sentís mejor, ¿no?

S.: –OK, Andy, acá está todo el dinero (suelta unas monedas sobre la mesa). Desafortunadamente, me gasté el resto.

A. S.: –¿Sabés qué, Stewart? Voy a quedarme con tu parte. Ya sé que Sting no va a dejar que me quede con la suya.

S. C.: –Así que aquí Sting se está comportando como un ladrón de bancos, mientras que Andy y yo no hemos sido recompensados ni amados por nuestros esfuerzos y contribuciones.

S.: –La vida es putamente difícil. Aquí estoy, en Toscania *(la zona de Italia donde Sting tiene su castillo)*.

–¿Tienen algo que agregar los acusados antes de la sentencia?

Crisis: ***"'Synchronicity' fue grabado en un ambiente increíblemente malo. Odiábamos a los demás y no les teníamos ningún respeto" (Stewart Copeland).***

S. C.: –Sting, sin ponerme pegajoso ni nada, creo que el material solista sincero que hiciste con tus músicos contratados –a los que podés echar sin que te importe un carajo– es bastante bueno.

S.: –Gracias, man. Yo también te quiero. No, realmente. La cuestión es que nosotros *sí* nos queremos.

–Lo siento, yo me fui hace diez minutos.

S.: En realidad sí nos queremos y yo tengo mucho respeto y afecto por mis muchachos. Lo que pasó, pasó. Fue un gran momento y estoy muy orgulloso de él. Pero... gracias a Dios, ya no somos una banda (risas).

Traducción: Roque Casciero.

ADOLESCE, QUE NO ES POCO 7 PUNTOS

De Domingos Oliveira
Elenco: Celeste García Satur, Mercedes Scápola Morán, Bárbara Ostrovsky, Betina Bacchio y Lucas Alajian.
Escenografía y vestuario: María Marta Sicilia
Iluminación: Sebastián Blutrach
Música original: Freddy Vacarezza.
Adaptación y dirección general: Lía Jelín.
Lugar: Pigalle Recoleta, de viernes a domingo, a las 21.

Un retrato de lo adolescente que no le escapa al sexo y las drogas

En "Adolesce, que no es poco", la directora Lía Jelín vuelve a abordar la problemática femenina, internándose en un terreno a menudo peligroso, pero que ella resuelve sin abusar de los estereotipos.

Por Cecilia Hopkins

Después del éxito de *Confesiones de mujeres de 30* –que luego de cuatro temporadas acaba de reestrenarse con nuevo elenco–, la directora Lía Jelín vuelve con un nuevo espectáculo basado en la problemática femenina. Sólo que esta vez, la etapa examinada desde el escenario es la adolescente. Ahora bien: ¿cuál es la clase de adolescencia que retratan estas cuatro chicas, cuyas edades oscilan entre los 15 y 19 años? A juzgar por el clásico jumper que visten, todas van a colegios privados, se sabe que sus madres pasean por el Patio Bullrich, que tienen casa en un country y que la clase de padre modelo que salta a la vista es uno que responde a las señas del intelectual de pipa y barbita. El autor, el brasileño Domingos Oliveira, eligió privilegiar a la figura paterna en el espectáculo, en tanto que deja a la madre bastante al margen: del tipo progre, el padre del que se habla es de los que aspiran a desarrollar en sus hijas una libertad de criterio que les permita abrirse paso en la vida. Lo cual no impide que, ante el imprevisto embarazo de la adolescente, ponga el grito en el cielo. Luego vendrá el abrazo comprensivo, no obstante lo cual no se revele nunca cuál será la decisión a tomar ante los acontecimientos.



Las protagonistas de "Adolesce..." terminan cantando sus penurias al grito de "es normal, es normal...".
Los diferentes ámbitos de la obra recorren el colegio, la casa paterna y la discoteca con acierto.

La dirección de Jelín capitaliza la natural energía y el desparpajo de las jóvenes intérpretes, quienes hacen sus partes con un fervor equivalente al que suele empeñarse en los viajes de egresados. De la escuela se dan a conocer, como corresponde, todos los defectos de su código de convivencia entre profesores y alumnos. Que no se pueda transar en el recreo es uno de los límites más duros. Pero, después de todo, para eso está la disco, un ámbito cuyas relaciones aparecen reflejadas con exactitud a juzgar por las carcajadas de los que saben, es decir, el público adolescente que llena la sala. Entre otras confesiones figuran el relato de la primera relación sexual (o "la primera cogida" tal como anuncian con desinhibición) y del primer cigarrillo de marihuana que fumó una de ellas, "regalo de cumpleaños de un amigo ecologista". Como se ve, en los tiempos que corren, no reviste ningún interés contar cómo fue la primera pitada del primer cigarrillo de tabaco.

La división clásica que se ha hecho de la personalidad femenina –"la puta y la santa"– es el tema de otro de los sketches, en el que se forman dos bandos que luchan a muerte hasta llegar a la también clásica conclusión de que "todos los extremos se tocan". "Mi mundo interior es un desastre total", cantan las chicas mientras bailan asistidas por Lucas Alajian, que las acompaña en guitarra, además de asumir pequeños roles. Las cuatro entonan el tema cuya letra compuso Jorge Schussheim especialmente para la ocasión, haciendo una enumeración de sus pesares: se sienten gordas, depresivas, inseguras. Pero el estribillo – "Lo que me pasa es normal, normal, normal"– aporta un aire tranquilizador dirigido a las propias adolescentes y especialmente a sus padres, como para compensar algún sofocón.

"BAJO EL AGUA ESTAN LAS PALABRAS", DE GARCIA LORCA

El poeta contra los "putrefactos"

Por Cecilia Hopkins

Sobre textos del Federico García Lorca menos conocido –fragmentos de sus cartas, poemas y conferencias–, la directora Gabriela Marges escribió este espectáculo que toma la forma de un pequeño ritual concebido para tres actores Sobre un círculo de arena, los hombres bailan en torno de un muñeco que muestra las facciones del propio Federico. Los actores lo visten y acicalan como si él supiera que está por asistir al homenaje que esperan rendirle.

Así, la figura del poeta –el hombre que ronda las cosas por los vértices menos transitados– es evocada desde los recuerdos de una infancia que ya estaba atenta al olvido que depara la muerte. La simpatía que profesó Lorca por los excluidos intenta imponerse desde lo alto de un baúl y desde las palabras que fueron escritas en contra de los "putrefactos", esa raza de hombres soberbios que Lorca detestó a dúo junto a Salvador Dalí, en sus días de juventud. Otro de los textos es un fragmento de una conferencia sobre poesía. "Misteriosa como el ritmo de las mareas", dice el granadino, la actividad poética rechaza ser definida a través de figuras retóricas y se aviene, en cambio, a parecerse a "algo que anda en las calles".

BAJO EL AGUA ESTAN LAS PALABRAS 7 PUNTOS

De Gabriela Marges, sobre textos de García Lorca
Intérpretes: Miguel Gómez, Román Lamas y Roberto Municoy.
Escenografía, vestuario y musicalización: La Torre de Babel.
Música original: Gustavo Mozzi.
Libro y dirección: Gabriela Marges.
Lugar: Viernes y sábados, en San Telmo Arte Club (Cochabamba 360).

El round juguetón que surge entre dos hombres concluye en romance y, desde la banda de sonido, la potente voz de la venezolana Cecilia Todd se suma a las esperanzas de amor –no siempre en los términos más convencionales, según se adivina– que el autor del *Romancero Gitano* dejó en muchas de sus poesías. Tal vez pueda señalársele a *Bajo el agua están las palabras* que, por tratarse de un espectáculo tan cercano al espectador, podría definir algunos aspectos formales que todavía no parecen resueltos, especialmente al comenzar y terminar cada pequeña escena. Del mismo modo, algunos objetos están poco aprovechados (es el caso del tren, el megáfono o la arena misma) ya que, por separado, cada uno podría ganar protagonismo en caso de convertirse en el centro de un juego de mayor peso.

EDUARDO ROVNER Y EL PREESTRENO DE "LA MOSCA BLANCA"

"El teatro puede exorcizar"

El autor de teatro debuta como director con una pieza propia, en la que plantea "aprender a vivir con las cicatrices".

Por Hilda Cabrera

Recién después de transcurridos cuatro años de haber tomado a su cargo la dirección artística del Teatro del Pueblo, tres de los principales integrantes de la Fundación Carlos Somigliana (llamada así en homenaje a uno de los dramaturgos más representativos del realismo crítico de la década del 60) inician la presentación de un ciclo de obras propias. Es así como hoy a las 20, a manera de preestreno, se podrá ver *La mosca blanca*, de Eduardo Rovner (en la Sala Teatro Abierto), con actuaciones de José María López, Jorge Ochoa y Mariana Elizalde; el 12 de junio, *De pies y manos* (1984), de Roberto "Tito" Cossa (Sala Carlos Somigliana), una metáfora sobre la dictadura militar, en la que aparecen temas tales como el autoritarismo, la necesidad de preservar la memoria y la justicia, todos tratados en "un contexto de códigos familiares, no directamente políticos"; y el 10 de julio, *La hora pico*, de Marta Degracia. Con otros proyectos a punto de concretarse (una versión de *La flauta mágica*, junto a Marcelo Katz y Martín Joab, y el libreto de la ópera *Fuego en Casabindo*, sobre la novela homónima de Héctor Tizón), Rovner indaga en *La mosca...* en la dualidad, síntoma en parte de la desesperación que produce comprobar la inutilidad de los esfuerzos. Autor de unas veintiséis obras (incluidas algunas adaptaciones), varias de ellas periódicamente representadas en el exterior, como *Volvió una noche*, *Compañía* y *Concierto de aniversario*, Rovner debuta ahora como director de su propia pieza. En este sentido, dice no haber respetado al autor: "Fui trabajando de acuerdo a las necesidades de la acción y los actores", apunta en diálogo con **Página/12**. "El escenario canta la verdad o falsedad de la palabra."

Realidad: ***"Uno escribe desde aquello que lo conmueve, que en mí pasa por la realidad cotidiana, porque no soy un ermitaño".***

–En la edición del libro que contiene esta obra, figura, con otras, como teatro de las sombras. ¿Qué quiere decir con esto?

–Que tanto ésta como *Sócrates, el encantador de almas*, *Tinieblas de un escritor enamorado* y *El otro y su sombra* transcurren en un espacio indeterminado, donde no se sabe si las fantasías son producto de nuestra ensoñación o nosotros mismos somos producto de nuestro sueño. Eso en lo formal, porque el conflicto es claramente terrenal y cotidiano. Una problemática en la que además me reconozco: siento que no puedo modificar esta situación de incertidumbre, pero al mismo tiempo disfruto de este mundo que nos desespera. Funes representa al desesperanzado, y Blas, al que disfruta de la contemplación y los afectos.

–Aquí el pesimista es el intelectual...

–Diría el que tiene más inquietudes. Hoy es difícil imaginar que se van a cumplir nuestras expectativas.

–¿Acaso hubo una época en que se creyó lo contrario?

–Sí, y no sólo eso. Mi generación estaba segura, tenía esa esperanza, también porque aprendió a vivir más plenamente.

–¿Quiere decir que volcó su propia experiencia?

–Cuando escribo polarizo para crear un conflicto potente. En *La mosca...*, Funes está influido por una filosofía pesimista, como la de Nietzsche y Schopenhauer, Blas en cambio vive en una plaza, es contemplativo, simple, le gusta tallar la madera, arreglar barriletes.

–¿Cómo ingresa la realidad en sus ficciones?

–Nunca me desentendí de los conflictos reales. Todas mis obras tienen una lectura política y social. *Concierto de aniversario*, una obra antifascista que participó de Teatro Abierto (en 1983), se dio hace poco en Viena como parte de un programa cultural en contra del nazismo. La actualidad está siempre presente en mis trabajos; lo que los diferencia es la forma. En ***La mosca...*** intento crear un mundo poético con personajes algo expresionistas.

–¿Cuando habla de sombras se refiere a la muerte?

–A mí me gusta jugar con distintos niveles. En *Tinieblas...*, el mundo del escritor enamorado podía ser tanto el de la ensoñación como el de la realidad o la muerte.

–¿Por qué es tan frecuente en el autor teatral el tema de la muerte?

–Porque la muerte es en el teatro un viejo truco. El dramaturgo suizo Friedrich Dürrenmatt decía que dos hombres sentados a la mesa de un café, filosofando sobre los problemas más importantes de la vida, "no hacen teatro", pero si en algún momento uno de ellos se distrae y el otro aprovecha ese instante para ponerle veneno en el pocillo, ahí comienza el teatro. O sea, la intriga y el riesgo. Y entre éstos, el de muerte, el más potente.

–¿Por los miedos que despierta?

–Exactamente, y que el teatro puede exorcizar. Como respondió Griselda Gambaro a una pregunta referida a la famosa crisis de la escena: el teatro no va a desaparecer mientras exista el miedo a la muerte.

–¿Por aquello de que implica resurrección?

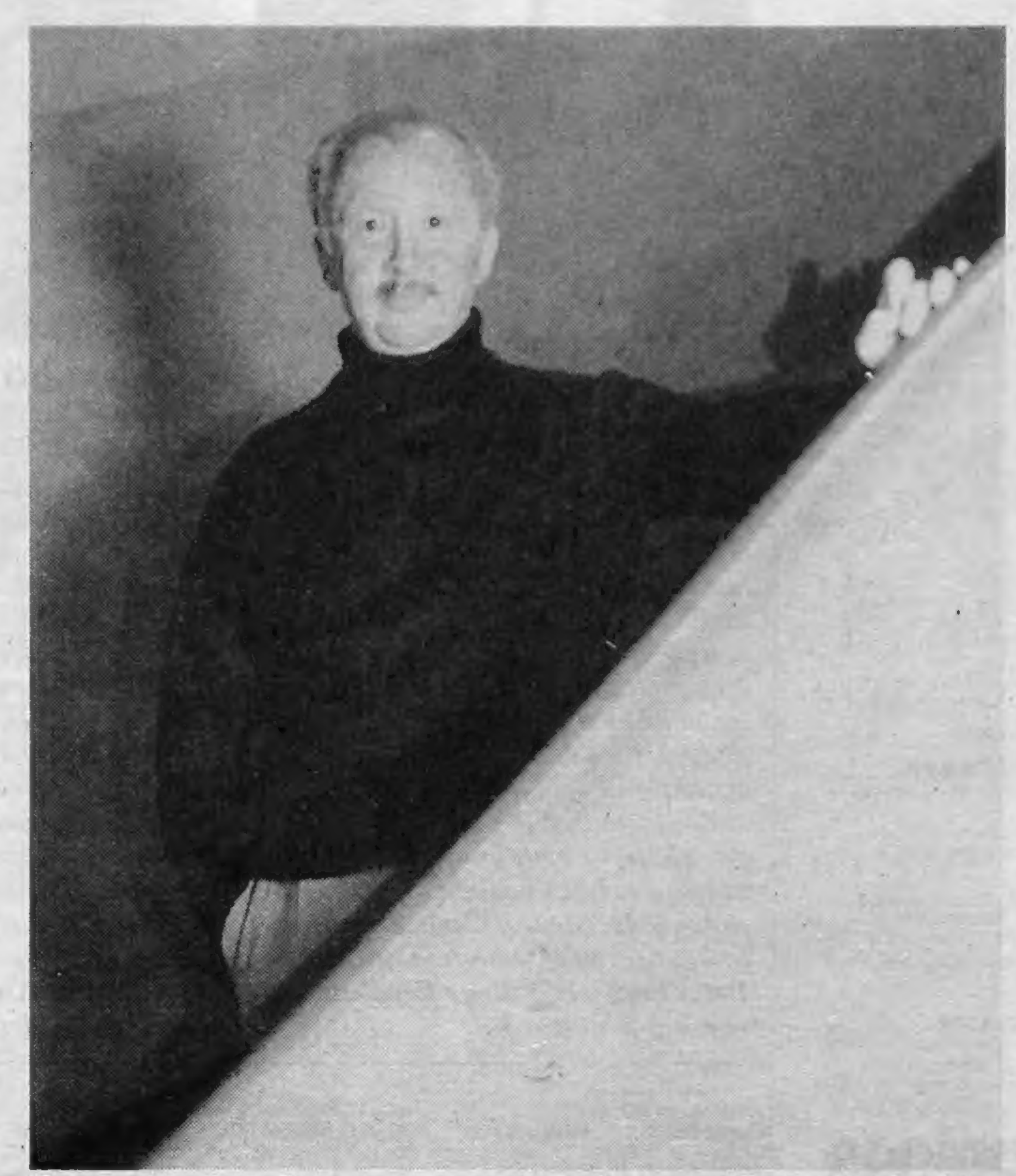
–Y es realmente así. El juego es morir y reaparecer. Por eso la obra termina cuando el actor saluda.

–Según parece, en *La mosca...* es suficiente con sentirse herido...

–Eso lo descubrí mientras escribía. Uno aspira a vivir sano, pero es imposible. Por eso pienso que es necesario aprender a vivir con las cicatrices, saber disfrutar de los afectos, integrando el dolor.

–¿Cómo encara esta realidad?

–Como autor, creo que debo escribir a partir de lo que me conmueve. No creo que haya que estar buscando temas en el afuera y desarrollarlos sólo por eso. Esto significaría caer en un error prototípico: imponerse tal o cual cosa nada más que porque está sucediendo. En las dos primeras ediciones de Teatro Abierto (1981 y 1982) tenía sentido manifestarse claramente desde el teatro, ir directo a la realidad, sin por eso negar otros niveles. En este momento no existe una polarización clara; entonces uno escribe desde aquello que lo conmueve, que en mí pasa por la realidad cotidiana, porque no soy un ermitaño.



"La mosca...", de Rovner, se preestrena hoy en el Teatro del Pueblo.
Entre junio y julio se verán allí obras de Cossa y Degracia.

El funeral de Puente

Los restos mortales de Tito Puente serán llevados este martes en un recorrido antes de su entierro por las calles de El Barrio, el sector del barrio neoyorquino de Harlem donde el artista nació en 1923. El desfile de la comitiva permitirá a sus admiradores expresar un último adiós al gran maestro de los timbales, ya que el sepelio será privado, según anunció Ralph Mercado, presidente de la compañía RMM, con la que Puente grabó durante los últimos 25 años. Puente, de 77 años, murió el miércoles tras una larga intervención de corazón en el Centro Médico de la Universidad de Nueva York. Sus restos serán expuestos al público durante el día de hoy y mañana en una funeraria de Manhathan. Después de recorrer El Barrio, donde los padres de Ernesto Anthony Puente se instalaron tras emigrar desde Puerto Rico, los restos del artista serán sepultados en el cementerio San Antonio, en la localidad de Nanuet, al norte de Manhattan. Mercado anunció que se pospuso la edición del último disco que Puente grabó con su compatriota, el pianista Eddie Palmieri: el lanzamiento de *Por fin* fue retrasado para cambiar ese nombre por el de *Master Piece*, y estará en el mercado el 18 de julio.

cines

28 DIAS
Dir.: Betty Thomas, con Sandra Bullock. P/13.
Normandie II Lavalle 855. Tel.: 4322-1000. A las 13.50, 15.40, 18, 20.15 y 22.25 hs. Sáb. trasn.
Santa Fe II Av. Santa Fe 1947. Tel.: 4812-8980. A las 13.10, 15.50, 18.10, 20.30 y 22.50 hs. Sáb. trasn.

76 89 03
Dir.: Cristian Bernard y Flavio Nardini. P/16.
Complejo "Tita Merello" Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13.15, 17.35 y 22 hs. (Sala "Delia Garcés"). Pl.: $ 7 (Martes y miércoles: $ 3,50).
Premier III. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 17.30 y 23 hs.

BUENA VISTA SOCIAL CLUB
(Alemania-EE.UU). Dir.: Win Wenders, con Ry Cooder. S/R.
Lorca II Av. Corrientes 1428. Tel.: 371-5017. A las 14.05, 17.30 y 21 hs.

CAUTIVOS DEL AMOR
Dir.: Bernardo Bertolucci, con T. Newton y D. Thewlis. P/13.
Atlas Santa Fe II Av. Santa Fe 2015. Tel.: 4823-7878. A las 13, 14.50, 16.50, 18.50, 20.50 y 22.50 hs. Sáb. trasn.
Gaumont III Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13.25, 15.35, 17.50, 20.10 y 22.20 hs. Sáb. Trasn.

CUENTO DE VERANO
Dir.: Eric Rohmer, con M. Poupaud.
Cosmos II Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 13.10, 19.40 y 23.10 hs.

EL CASAMIENTO
Dir.: D. O'Donnell, con O. Puri y L. Bassett. P/13.
Metro II Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13.45, 15.50, 18.15, 20.30 y 22.30 hs. Sáb. trasn. 1.15 hs.

EL NADADOR INMOVIL
Dir.: Fernán Rudnik. S/R.
Cosmos II Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 18.20 hs.

EL REY DE LAS MASCARAS
(China). Dir.: Wu Tianming. S/R.
Cosmos II Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 16.40 hs.

ESPERANDO AL MESIAS
Dir.: Daniel Burman, con Daniel Hendler, Héctor Alterio y Enrique Piñeyro. P/16.
Lorange. Av. Corrientes 1372. Tel.: 4373-2411. A las 14, 15.50, 17.40, 19.30, 21.25 y 23.20 hs.
Normandie IV Lavalle 855. Tel.: 4322-1000. A las 13.10, 15.05, 17.20, 19.40 y 22.20 hs. Sáb. trasn.

FANTASMAS DE TANGER
(Francia). Dir.: Edgardo Cozarinsky.
Cosmos II Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 15.10 hs.

GHOST DOG
(El camino del Samurai). Dir.: Jim Jarmush, con Forest Whitaker y J. Tormel. P/13.
Premier I. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14, 16, 18.20, 20.30 y 22.40 hs.

GLADIADOR
Dir.: Ridley Scott, con Russell Crowe y J. Phoenix. P/13.
Metro I Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13, 16, 19.15 y 22.15 hs. Sáb. trasn. 1.15 hs.
Ocean II Lavalle 739. Tel.: 4322-1515. A las 13.20, 16.10, 19.10 y 22.10 hs. Sáb. trasn.
Santa Fe I Av. Santa Fe 1947. Tel.: 4812-8980. A las 13.20, 16.20, 19.20 y 22.20 hs. Sáb. trasn.

HUMO SAGRADO
Dir.: Jane Campion, con Kate Winslet y Harvey Keitel. P/16.
Gaumont II Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13, 15.15, 17.40, 19.55 y 22.10 hs. Sáb. trasn.

KIRIKOU Y LA HECHICERA
(Francia). Dir.: Michel Ocelot. (En castellano). S/R.
Los Angeles II. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13, 14.40, 16.20, 18 y 20 hs.

LA CASA DE LA MONTAÑA EMBRUJADA
Dir.: W. Malone, con G. Rush y F. Janssen. P/13.
Normandie I Lavalle 855. Tel.: 4322-1000. A las 13.05, 14.50, 16.50, 18.50, 20.50 y 22.50 hs. Sáb. trasn.

LA CHICA DEL PUENTE
Dir.: Patrice Leconte, con Daniel Auteuil y Vanessa Paradis. P/16.
Metro III Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13.15, 15.10, 17.05, 19.05, 21 y 23 hs. Sáb. trasn. 1.15 hs.

LA GENTE DEL ARROZAL
Dir.: Rithy Punh. S/R.
Cosmos I Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 18.30 hs.

MAGNOLIA
Dir.: P.T. Anderson, con Tom Cruise y Jeremy Blackman. P/18.
Premier III. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.10 y 19.40 hs.

MUSICA DEL CORAZON
Dir.: Wes Craven, con Meryl Streep y Gloria Estefan. S/R.
Premier II. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.20, 18.40 y 22.40 hs.

MISION A MARTE
Dir.: Brian De Palma, con Gary Sinise y Tim Robbins. S/R.
Normandie III Lavalle 855. Tel.: 4322-1000. A las 13, 15.20, 17.35, 19.55 y 22.15 hs. Sáb. trasn.
Premier IV. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.10, 16.20, 18.30, 20.40 y 22.50 hs.

NUESTROS AMIGOS DE LA BANCA
(Francia-1997). Dir.: Peter Chappell. P/13.
Cosmos II Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 21.40 hs.

OJOS QUE NO VEN
Dir.: Beda Docampo Feijoo, con Mauricio Dayub y Malena Solda. P/13.
Complejo "Tita Merello" Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13.45, 15.45, 17.45, 19.45 y 21.45 hs. (Sala "Amelia Bence"). Pl.: $ 7 (Martes y mierc.: $ 3,50).

PAPA ES UN IDOLO
Dir.: Juan José Jusid, con Guillermo Francella y Millie Stegmann. S/R.
Atlas Lavalle. Lavalle 869. Tel.: 4322-1936. A las 13, 14.40, 16.40, 18.40, 20.40 y 22.40 hs. Sáb. trasn.
Atlas Santa Fe I Av. Santa Fe 2015. Tel.: 4823-7878. A las 13.15, 15.05, 17, 18.55, 20.55, 22.55 hs. Sáb. trasn.
Complejo "Tita Merello" Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 14.15, 16.10, 18.05, 20 y 21.55 hs. (Sala "Mirtha Legrand"). Pl.: $ 7 (Martes y mierc.: $ 3,50).
Gaumont I Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13.50, 15.50, 18.10, 20.25 y 22.40 hs. Sáb. trasn.

PLATA QUEMADA
Dir.: Marcelo Piñeyro, con Leonardo Sbaraglia, Pablo Echarri y Eduardo Noriega. P/18.
América Av. Callao 1057. Tel.: 4811-3818. A las 13, 15.15, 17.40, 20.10 y 22.40 hs. Sáb. trasn.
Complejo "Tita Merello" Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 15.05 y 19.25 hs. (Sala "Delia Garcés"). Pl.: $ 7 (Martes y miércoles: $ 3,50).
Ocean I Lavalle 739. Tel.: 4322-1515. A las 12.50, 15.10, 17.40, 20.10 y 22.40 hs. Sáb. trasn.

POKEMON
(La película). Dir.: Junihiko Yayama. (En castellano). S/R.
Los Angeles IV. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 12.50, 14.40, 16.30, 18.20 y 20 hs.

POR AMOR
Dir.: Jeroen Krabbé, con Isabella Rossellini y Maximilian Schell. P/13.
Cosmos I Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 16.30 y 20.40 hs.

¿SOY LINDA?
Dir.: Dorys Dorrie. P/16.
Lorca I Av. Corrientes 1428. Tel.: 371-5017. A las 14, 16.05, 18.15, 20.30 y 22.45 hs.

TIGGER
Dir.: J. Falkenstein. (En castellano). S/R.
Los Angeles III. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13.10, 15, 16.50, 18.30 y 20.10 hs.
Normandie III Lavalle 855. Tel.: 4322-1000. A las 13 y 15.20 hs. (Sábado y domingo).

TODO SOBRE MI MADRE
(España). Dir.: Pedro Almodovar, con Cecilia Roth. P/16.
Premier II. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16.30 y 20.50 hs.

TOY STORY 2
Dir.: J. Lasseter. (En castellano). S/R.
Los Angeles I. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13, 14.50, 16.40, 18.30 y 20.10 hs.

VENGAR LA SANGRE
(The limey). Dir.: Steven Soderbergh, con Terence Stamp y Peter Fonda. P/13.
Lorca II Av. Corrientes 1428. Tel.: 371-5017. A las 15.50, 19.25 y 22.55 hs.

en cartel



EL CASAMIENTO
De Damien O'Donnell
Gran Bretaña, 1999

"Esta es mi casa y yo estoy al mando", grita el señor Khan cuando sus muchachos se escapan de la mezquita del barrio, cuando la hija se resiste a usar el tradicional "sari" o cuando los varones se rebelan contra los matrimonios arreglados entre los padres. Es que George Khan es pakistaní, radicado en Gran Bretaña y padre de un rebaño de 7 hijos nacidos en tierra inglesa, que no reconoce que sus hijos puedan tomar sus propias decisiones. Comedia costumbrista típicamente inglesa. ***(Metro, Patio Bullrich, Village Recoleta, Savoy, Lyon y otros.)***



ESPERANDO AL MESIAS
De Daniel Burman
Argentina, 2000

Agridulce comedia del director argentino sobre el desamparo de gente que no tiene mucho que ver entre sí, pero aún así tiene un vínculo común: pertenecer a Buenos Aires en el fin del menemismo. Tomando como tema la identidad, desfilan en el film un comerciante judío, su hijo desocupado y desamorado, un ex empleado bancario que fue echado del sistema y otros personajes que sienten que alguien o algo les arrebató sus identidades. Héctor Alterio, Imanol Arias y Stefania Sandrelli son parte del elenco. ***(Village Recoleta y Avellaneda, Astros, Abasto, Cinemark P'to. Madero y otros.)***

shoppings

ABASTO DE BUENOS AIRES
(Hoyts General Cinema). Av. Corrientes 3200. Tel.: 4866-4800.
PAPA ES UN IDOLO: 11, 13, 15.15, 17.20, 20.45 y 23 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn.
HUMO SAGRADO: 11.40, 14.05, 16.35, 19.20 y 22.15 hs. P/16. Viernes y sáb. trasn.
28 DIAS: 12.45, 16.40, 18.50, 21.10 y 23.30 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
LA CASA EN LA MONTAÑA EMBRUJADA: 10.50, 15, 21.25 y 23.35 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
EL CASAMIENTO: 12.55, 17.05 y 19.15 hs. P/13.
ROMEO DEBE MORIR: 13.05, 17.30 y 22.40 hs. P/16. Viernes y sáb. trasn.
ESPERANDO AL MESIAS: 11, 14.50, 17, 19.40 y 22 hs. P/16. Viernes y sáb. trasn.
MISION A MARTE: 10.50, 13.15, 15.45, 20 y 22.45 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn.
OJOS QUE NO VEN: 11.10, 15.35 y 20.10 hs. P/13.
KIRIKOU Y LA HECHICERA: 11 y 14.55 hs. (En castellano). S/R.
GLADIADOR: 12, 16.15, 19.20 y 22.40 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
NO NOS DEJES COLGADAS: 11.30, 16.10 y 21 hs. P/13.
MI VECINO EL ASESINO: 14, 18.45 y 23.40 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
CAUTIVOS DEL AMOR: 15 y 20.15 hs. P/13.
TIGGER: 13.05 y 18.15 hs. (En castellano). S/R.

ALTO PALERMO.
Av. Santa Fe 3251. Tel.: 4827-8362.
GLADIADOR: 13.10, 16.10, 19.10 y 22.10 hs. S/R. Sáb. trasn.
PAPA ES UN IDOLO: 13, 14.55, 16.50, 18.50, 20.50 y 22.45 hs. S/R. Sáb. trasn.

CINEMARK
(Puerto Madero). Alicia Moreau de Justo 1960. Tel.: 4315-3008.
HUMO SAGRADO: 11.55, 14.45, 17.15, 19.55 y 22.30 hs. P/16. Viernes y sáb. trasn.
28 DIAS: 12.05, 14.20, 16.45, 19.05 y 21.30 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
LA CASA EN LA MONTAÑA EMBRUJADA: 13.05, 17.40 y 22.10 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
NO NOS DEJES COLGADAS: 15.20 y 20 hs. P/13.
ESPERANDO AL MESIAS: 14.35 y 19.20 hs. P/16. Viernes y sáb. trasn.
MISION A MARTE: 12.25, 14.55, 17.35, 20.10 y 22.50 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn.
OJOS QUE NO VEN: 12.10, 17 y 21.45 hs. P/13.
GLADIADOR: 12.30, 15.45, 18.55 y 22.05 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
MI VECINO EL ASESINO: 14.40 y 19.50 hs. P/13.

GALERIAS PACIFICO.
Florida 753. Tel.: 4319-5357. Pl.: $ 7 (Miércoles todo el día y lunes a sábado 1ra. y 2da. función: $ 3,50).
Sala I BELLEZA AMERICANA: 14.10, 16.20, 18.30, 20.40 y 22.50 hs. P/18. Sáb. trasn. 1.10 hs.
Sala II UNA HISTORIA SENCILLA: 13.30, 15.40, 18, 20.10 y 22.20 hs. S/R. Sáb.trasn. 1 h.
Sala III ESPERANDO AL MESIAS: 13.40, 15.30, 17.20, 19.10, 21 y 22.50 hs. P/16. Sáb. trasn. 1.10 hs.
Sala IV LA CHICA DEL PUENTE: 13.20, 17.10 y 21 hs. P/16.
GHOST DOG: (El camino del Samurai) 15, 18.50 y 22.40 hs. P/16. Sáb. trasn. 1 h.

PASEO ALCORTA
Salguero y Alcorta. Tel.: 4806-5665.
LA CASA EN LA MONTAÑA EMBRUJADA: 13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10 hs. P/13. Sáb. trasn.
NO NOS DEJES COLGADAS: 12.45, 14.45, 16.45, 18.45, 20.45 y 22.45 hs. P/13. Sáb. trasn.
PAPA ES UN IDOLO: 12.45, 14.45, 16.45, 18.45, 20.45 y 22.45 hs. S/R. Sáb. trasn.
GLADIADOR: 13.15, 16.15, 19.15 y 22.15 hs. P/13. Sáb. trasn.

PATIO BULLRICH.
Libertador 750. Tel.: 4816-3801.
HUMO SAGRADO: 13.10, 15.30, 17.50, 20.20 y 23 hs. P/16. Sáb. trasn.
NO NOS DEJES COLGADAS: 12.40, 14.40, 16.40, 18.40, 20.40 y 22.40 hs. P/13. Sáb. trasn.
EL CASAMIENTO: 13.10, 16, 18.20, 20.30 y 22.50 hs. P/13. Sáb. trasn.
GLADIADOR: 13.30, 16.30, 19.30 y 22:20 hs. P/13. Sáb. trasn.
28 DIAS: 13.30, 15.50, 18.30, 20.50 y 23 hs. P/13. Sáb. trasn.
TODO COMIENZA HOY: 13, 15.20, 17.50, 20.10 y 22.30 hs. P/16. Sáb. trasn.

VILLAGE RECOLETA.
Vicente López y Junín. Tel.: 4805-2220. Pl.: $ 7,50 (Miércoles todo el día y lunes a domingo 1ra. función: $ 4). Menores: $ 4.
PAPA ES UN IDOLO: 11.30, 12.30, 13.30, 14.30, 15.30, 16.30, 17.30, 18.30, 19.30, 20.30 y 22.30 hs. S/R. Viernes, sáb. y miérc. trasn. 0.30 hs.
HUMO SAGRADO: 12, 14.30, 17, 19.30 y 22.15 hs. P/16. Viernes, sáb. y miérc. trasn. 1 h.
28 DIAS: 11.30, 13.45, 16, 18.15, 20.30 y 22.45 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn. 1.15 hs.
LA CASA EN LA MONTAÑA EMBRUJADA: 11.30, 13.45, 16, 18.10, 20.15, 21.15, 22.30 y 23.15 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn 0.45 y 1.30 hs. (dos copias).
ROMEO DEBE MORIR: 12.30, 15, 17.30, 20 y 22.30 hs. P/16. Viernes, sáb. y miérc. trasn. 1 h.
MISION A MARTE: 12.30, 15, 17.30, 20 y 22.30 hs. S/R. Viernes, sáb. y miérc. trasn 1 h.
ESPERANDO AL MESIAS: 13.45, 18.15 y 22.45 hs. P/16. Viernes, sáb. y miérc. trasn. 1 h.
OJOS QUE NO VEN: 13.30, 17.30 y 21.30 hs. P/13.
KIRIKOU Y LA HECHICERA: 11.30, 13.20, 15.10, 17.15 y 19.15 hs. (En castellano). S/R.
EL CASAMIENTO: 11.30, 13.45, 16, 18.15, 20.30 y 22.45 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn. 1 h.
GLADIADOR: 11.30, 12.30, 14.45, 15.45, 18, 19, 21.15 y 22.15 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn. 0.30 y 1.30 hs. (dos copias).
NO NOS DEJES COLGADAS: 11.30, 16.20, 21.10 y 23.20 hs. P/13.
PLATA QUEMADA: 11.30, 14.15, 17, 19.45, 21.30 y 22.30 hs. P/18. Viernes, sáb. y miérc. trasn. 0.15 y 1.15 hs. (dos copias).
MI VECINO EL ASESINO: 11.30, 16 y 20.30 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn. 1.30 hs.
ERIN BROCKOVICH (Una mujer audaz): 13.40 y 18.30 hs. P/13. Viernes, sáb. y mierc. trasn. 1.30 hs.
MAGNOLIA: 21.30 hs. P/18. Viernes, sáb. y miérc. trasn. 1.15 hs.
TIGGER: 11.30, 13.30, 15.30, 17.30 y 19.30 hs. (En castellano). S/R.
CAUTIVOS DEL AMOR: 11.30, 15.30, 19.30 y 23.30 hs. P/13.

barrios

BELGRANO

BELGRANO
Obligado y Mendoza. Tel.: 4781-8183.
PAPA ES UN IDOLO: 13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn.
GLADIADOR: 13.10, 16.10, 19.10 y 22.10 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
ESPERANDO AL MESIAS: 13.30, 15.50, 18.10, 20.30 y 22.50 hs. P/16. Viernes y sáb. trasn.
LA CASA EN LA MONTAÑA EMBRUJADA: 13, 15, 17, 19, 21 y 23 hs. P/13. Sáb. trasn.
MISION A MARTE: 12.40, 14.55 y 17.05 hs. S/R. Sáb trasn.
NO NOS DEJES COLGADAS: 19.10, 21.10 y 23.10 hs. P/13.

GENERAL PAZ
Av. Cabildo 2702. Tel.: 4781-1412.
PAPA ES UN IDOLO: 12.45, 14.45, 16.45, 18.45, 20.45 y 22.45 hs. S/R. Sáb. trasn.
28 DIAS: 14.15, 16.25, 18.35, 20.45 y 22.55 hs. P/13. Sáb. trasn.
HUMO SAGRADO: 13, 15.25, 17.50, 20.15 y 22.40 hs. P/16. Sáb. trasn.
CAUTIVOS DEL AMOR: 12.35, 14.40, 16.45, 18.50, 20.55 y 23 hs. P/13. Sáb. trasn.
LA CASA EN LA MONTAÑA EMBRUJADA: 12.35, 14.40, 16.45, 18.50, 20.55 y 23 hs. P/13. Sáb. trasn

SOLAR DE LA ABADIA
Luis María Campos y Maure. Tel.: 4778-5181.
PAPA ES UN IDOLO: 13.25, 15.25, 17.30, 20 y 22.25 hs. S/R. Sáb. trasn.
GLADIADOR: 13, 14.45, 18.45 y 21.45 hs. P/13. Sáb. trasn.

FLORES

RIVERA INDARTE.
Rivera Indarte 44. Tel.: 4612-5500.
PAPA ES UN IDOLO: 12.30, 14.25, 16.30, 18.25, 20.40 y 22.45 hs. S/R. Sáb. trasn.
PLATA QUEMADA: 13.20, 16, 19.15 y 22.10 hs. P/18. Sáb. trasn.
GLADIADOR: 12.50, 15.45, 18.45 y 21.50 hs. P/13. Sáb. trasn.
MISION A MARTE: 13 y 15.10 hs.
ESPERANDO AL MESIAS: 18, 20.10 y 22.30 hs. P/16. Sáb. trasn.
LA CASA EN LA MONTAÑA EMBRUJADA: 13.30, 15.25, 17.45, 19.50 y 22.20 hs. Sáb. trasn.

FLORESTA

GRAN RIVADAVIA
Av. Rivadavia 8636. Tel.: 4672-1356. Pl.: $ 5 (Mar. y miérc.: $ 2,50).
TIGGER: 14.30, 15.55 y 17.20 hs. S/R. (En castellano).
MI VECINO EL ASESINO: 18.45, 20.25 y 22.05 hs. P/13.
SCREAM 3 (La máscara de la muerte): 15.30, 17.30, 19.35 y 21.40 hs. P/13.

VILLA DEL PARQUE

BERNASCONI.
Marcos Sastre 2145 y Cuenca. Tel.: 4501-6462. Pl.: $ 6 (Lunes a miércoles todo el día y viernes 1ra. función: $ 3). Sábado y dgo. cerrado.
TOY STORY 2: 15.40 y 18.50 hs. S/R. (En castellano).
TIGGER: 17.25 y 20.35 hs. S/R. (En castellano).

SAN MARTIN

COMPLEJO CULTURAL PLAZA.
Calle 89 Nro. 2089. Tel.: 4754-5702.
PAPA ESUN IDOLO: 15.30, 17.30, 19.30 y 21.30 hs. S/R. Pl.: $ 6 (Lunes a miércoles: $ 3). Jueves cerrado.

PILAR

VILLAGE PILAR
Panamericana km.50. Tel.: 02322-473150. (Horarios sujetos a posibles cambios). Pl.: $ 7 (Miércoles todo el día y lunes a domingo 1ra. función: $ 3,50). Menores: $ 4.
PAPA ES UN IDOLO: 12.30, 14.30, 16.30, 18.30, 20.30 y 22.30 hs. S/R.
HUMO SAGRADO: 12.30, 14.50, 17.15, 19.45 y 22.15 hs. P/16. Viernes y sáb. trasn. 1.15 hs.
28 DIAS: 13, 15.15, 17.20, 19.30 y 21.45 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. 0.45 hs.
LA CASA EN LA MONTAÑA EMBRUJADA: 14.30, 16.30, 18.30, 20.30 y 22.30 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. 0.30 hs.
ROMEO DEBE MORIR: 12.30, 14.50, 17.15, 19.45 y 22.15 hs. P/16. Viernes y sáb. trasn. 0.45 hs.
MISION A MARTE: 16.20 y 20.40 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn. 0 h.
KIRIKOU Y LA HECHICERA: 12.30 y 14.50 hs. (En castellano). S/R.
EL CASAMIENTO: 14.20, 18.40 y 23.10 hs. P/13.
GLADIADOR: 16, 19 y 22 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. 1 h.
PLATA QUEMADA: 19.30 y 22.10 hs. P/18. Viernes y sáb. trasn. 0.50 hs.
MI VECINO EL ASESINO: 12.30 y 17.30 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. 0.30 hs.
TIGGER: 12.30, 14.10 y 15.50 hs. (En castellano). S/R.

AVELLANEDA

ALTO AVELLANEDA
Guemes 897. Tel.: 4229-0204. Pl.: $ 7 (Lunes a miércoles todo el día y jueves a sábado 1ra. función: $ 3,50).
PLATA QUEMADA: 12.50, 15, 17.25, 20 y 22.35 hs. P/18. Sáb. trasn. 1.15 hs.
PAPA ES UN IDOLO: 13.40, 16.40, 18.40, 20.40 y 22.40 hs. S/R. Sáb. trasn. 1 h.
GLADIADOR: 13.30, 16.25, 19.20 y 22.35 hs. P/13. Sáb. trasn. 1.15 hs.

VILLAGE AVELLANEDA.
Autop. La Plata km. 6 (alt. Mitre 3300-Parque/Com. Auchan). Tel.: 4353-0133. Pl.: $ 7 (Miércoles todo el día y lunes a domingo 1ra. función: $ 3,50). Menores: $ 4.
PAPA ES UN IDOLO: 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22 y 23 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn. 0 h. (dos copias).
HUMO SAGRADO: 12.30, 15, 17.30, 20.10 y 22.40 hs. P/16. Viernes y sáb. trasn. 1.15 hs.
28 DIAS: 13.30, 15.50, 18.10, 20.30 y 22.45 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. 1 h.
LA CASA EN LA MONTAÑA EMBRUJADA: 12.30, 14.40, 16.45, 18.50, 20, 21 y 23.10 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. 0.20 y 1.20 hs. (dos copias).
ROMEO DEBE MORIR: 12.30, 15, 17.30, 20 y 22.30 hs. P/16. Viernes y sáb. trasn. 1 h.
ESPERANDO AL MESIAS: 15.10, 21.15 y 23.20 hs. P/16.
MISION A MARTE: 12.30, 14, 15, 17.30, 19.15, 20 y 22.45 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn. 0.45 y 1.20 hs. (dos copias).
OJOS QUE NO VEN: 13, 17.45 y 22.30 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. 0.45 hs.
KIRIKOU Y LA HECHICERA: 12.30, 14.20, 16.10 y 18 hs. (En castellano). S/R.
GLADIADOR: 12.20, 13.20, 15.15, 16.15, 18.15, 19.15, 21.20 y 22.20 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. 0.30 y 1.30 h. (dos copias).
NO NOS DEJES COLGADAS: 13, 17.30 y 22.10 hs. P/13.
PLATA QUEMADA: 12.30, 15, 16.30, 17.30, 20.10, 21.45 y 22.45 hs. P/18. Viernes y sáb. trasn. 0.30 y 1.30 hs. (dos copias).
SCREAM 3 (La máscara de la muerte): 13 y 20 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. 1.30 hs.
LA ULTIMA PUERTA: 15 y 19.45 hs. P/16. Viernes y sáb. trasn. 1 h.
TIGGER: 12.30, 14.15, 16, 17.45 y 19.30 hs. (En castellano). S/R.
MI VECINO EL ASESINO: 15.30 y 22.30 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. 1 h.
SEXTO SENTIDO: 20 y 22.30 hs. P/13.

LA PLATA

TEATRO ARGENTINO
(Sala "Astor Piazzolla"). Calle 51 (entre 9 y 10). Tel.: 0221-429-1797.
DIARIO DE UNA CAMARERA, basado en la novela de Octave Mirbeau. Con "Rita Terranova". Dir.: Manuel Iedvabni. Domingo: 17.30 hs. Ent.: $ 10.
RALPH VOTAPEK (piano). Prog.: Sonata en Fa mayor H 22, de Haydn, Variaciones y Fuga sobre un tema de Handel Op. 24, de Brahms; Danza (1890), de Debussy; Gran Fantasía sobre temas de "Porgy and Bess", de Gershwin-Wild. Martes: 20.30 hs. Ent.: $ 30.
CUARTETO DE CUERDAS de la Universidad Nacional de La Plata. Prog.:Cuarteto en Re menor K421,de Mozart; Segundo Cuarteto de Cuerdas Op.26,de Ginastera;Quinteto para clarinete y cuerdas Op.115, de Brahms. Invitado: Mariano Rey(clarinete). Miércoles: 20.30hs.
ISABEL SIN CORONA, de Kado Kostzer. Con "Elena Tasisto". Dir.: Kado Kostzer. Viernes y sábado: 20.30 hs.

ciclos

CINE CLUB ECO
Av. Corrientes 4940 (2º "E"). Tel.: 4854-6180. **ALICIA EN LAS CIUDADES** (1973). Dir.: Wim Wenders, con Rudiger Vogler. Hoy: 18.30 hs. Bono cont.: $ 4 (con debate posterior y café).

CINE CLUB T.E.A.
Av. Raúl Scalabrini Ortiz 532. Tel.: 4854-6671. **EL CORAJE DE MI MADRE** (Alemania-1995). Dir.: Michael Verhoeven, con George Tabori. Ciclo "Inéditos del cine alemán". Hoy: 19 hs. Pl.: $ 3.

COSMOS
(Sala 1) Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405.
MATAR AL DRAGON (URSS/Alemania-1986). Dir.: Mark Zajarov. Hoy: 12.30 hs. Pl.: $ 2.
DERSU UZALA (URSS/Japón- 1974). Dir.: Akira Kurosawa. Hoy: 14.10 y 22.40 hs. Pl.: $ 3.50.

DE LA COMEDIA
Rodríguez Peña 1062. Tel.: 4812-4228. **LET IT BE** (Déjalo ser). A 30 años del estreno mundial del último film de "The Beatles". (Versión completa). Hoy: 15, 16.30, 18, 19.30 y 21 hs. Ent.: $ 5.

FILMOTECA
Guido 1952. Tel.: 4803-3313. **EL JUICIO UNIVERSAL** (Italia/Francia-1961). Dir.: Vittorio de Sica. Hoy: 16.30, 18.15, 20 y 21.50 hs. Pl.: $ 4.

SALA LEOPOLDO LUGONES
(T.M.G.S.M.). Av. Corrientes 1530. Tel.: 4372-2247. Ciclo "Cine alemán mirando al este". **HERR ZWILLING Y FRAU ZUCKERMAN** (1998). Dir.: Volker Kopp. Hoy: 14.30, 18 y 21 hs. Pl.: $ 3.

teatros

COLON.
Libertad 621. Conmutador: 4378-7100. **ORQUESTA FILARMONICA DE BUENOS AIRES.** Función Nro. 4. Dir.: Sergiu Comissiona. Solista: Nelson Goerner (piano). Prog.: Mozart, Shubert, Brahms, R. Strauss. **Lunes:20.30hs.** Pl.: $ 30.

MUNICIPAL GRAL. SAN MARTIN
Av. Corrientes 1530. Tel.: 0-800-333-5254. **MEIN KAMPF, FARSA,** e George Tabori. Con Alejandro Urdapilleta,Jorge Suárez, Villanueva Cosse,Ceccilia Rossetto y elenco.Dir.:Jorge Lavelli. Hoy: 18 hs. (Despedida). Sala "Martín Coronado". Pl: $ 8.
IFIGENIA EN AULIDE, de Eurípides. Con Patricio Contreras, Mario Pasik, José María Gutiérrez y elenco. Dir.: Rubén Szuchmacher. Hoy: 20 hs. (Despedida). Sala "Casacuberta". Pl.: $ 8.

DE LA RIBERA
Av. Pedro de Mendoza 1821. Tel.: 4302-8866. "O.T. Pte. Alvear" pta.: **ORQUESTA DEL TANGO DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES.** Dir.: Carlos García-Raul Garello. Canta: "Hernán Salinas". Martes: 13 hs. Ent. libre.

REGIO
Av. Córdoba 6056. Tel.: 4777-9301. "O.T. Pte. Alvear" pta.: **JETTATORE...!,** de Gregorio de Laferrère. Con Alfonso De Grazia, Alfredo Iglesias, Dora Prince, Carlos Scornik y elenco. Dir.: Javier Portales. Viernes y sábado: 21 hs., domingo: 20 hs. Pl.: $ 8 (viernes: $ 5).

NACIONAL CERVANTES
Libertad 815. Tel.: 4816-4224.
EL PASAJERO DEL BARCO DEL SOL, de Osvaldo Dragún. Con Luis Campos, Marzenka Nowak, Toni Lestingi, Silvina Bosco y elenco. Dir.: Rubén Pires. Jueves a sábado: 20.30 hs., domingo: 20 hs. Pl.: $ 8 . (jueves y domingo: $ 5). Sala "María Guerrero".
SOLEDAD PARA CUATRO, de Ricardo Halac. Con Ana María Cores, Ana Yovino, Magela Zanotta, Gonzalo Jordan y elenco. Dir.: Manuel Iedvabni. Jueves a sábado: 21 hs., domingo:20.30 hs. Pl.:$8(jueves y domingo.: $ 5). Sala "Orestes Caviglia".
INVENTARIO, de Víctor Winer. Con Andrea Juliá y Stella Matute. Martes: 14 hs. Ent.: $ 3.

ABASTO
(Auditorio). Av. Corrientes 3275. Tel.: 4959-3576. **MANI CON CHOCOLATE,** de Ana María Bovo y M. Tobelem. Con "Ana María Bovo". Dir.: "Lía Jelín". Viernes y sábado: 21.30 hs., domingo: 20 hs. Pl.: $ 15 (domingo: $ 8).

ACTOR'S STUDIO
Tte. J.D. Perón 2267. Tel.: 4954-6610. **UN TRANVIA LLAMADO DESEO,** de Tennessee Williams. Con Dora Baret, Edgardo Nieva y elenco. Dir.: Dora Baret. Viernes y sábado: 21 hs. Ent.: $ 12.

ANDAMIO 90
Paraná 660. Tel.: 4374-1484. **HUGHIE,** de Eugene O'Neill. Con "Lito Cruz" y "Oscar Núñez". Dir.: Carlos Gandolfo. Viernes y sábado: 21 hs.

TV

10.00
2-CAMPEONES: Sport Prototipo, Supercart y Fórmula Tico.
10.30
7-EL KAIROS DEL PADRE FARINELLO.
11.00
7-AUTOMOVILISMO.
9-TELETUBBIES.
13-AUTOMOVILISMO: TC 2000, desde Paraná.
11.30
9-FOX KIDS.
12.00
9-EL SHOW DE BUGS BUNNY, LA PANTERA ROSA Y TOM & JERRY.
12.30
11-PINKY Y CEREBRO.
13.00
2-LOS ITURRALDE.
9-TRIBUNA CALIENTE.
11-NIKITA.
13.30
7-SIN ESTRIBOS.
14.00
9-EL GARAGE.
11-CINE EN FAMILIA: "Pura suerte".
13-FORMULA 1: "Montecarlo".
14.30
2-SI LO SABE CANTE.
15.00
7-EN LAS MEJORES SALAS.
9-CINE DEL DOMINGO: "Sube y baja".
16.00
7-IDOLOS: Ferrari Campeón de F1 1979.



"El martillo". Hoy: Elisa Carrió. A las 21 por América.

13-SEPTIMO CIELO.
11-ELIMINATORIAS 2002: Argentina-Bolivia.
16.30
2-RITMO, SALSA Y JUEGOS.
17.00
7-FORMULA CART.
9-PASION TROPICAL.
13-DAWSON'S CREEK.
18.00
11-RESCATE DE ANIMALES.
13-LA AVENTURA DEL HOMBRE: "Testigo ocular".
18.30
11-CINE SIN CORTES: "Ace Ventura: detective de mascotas".
19.00
2-NUEVO NACIONAL: San Martín (Mendoza)-Huracán.
7-LOS DOCUMENTALES DE LA BBC.
9-CINE DEL DOMINGO: "Amor de locos".
13-TIEMPO DE SIEMBRA.
20.00
7-AL FILO DE LAS IDEAS.
11-FUGITIVOS.
13-SORPRESA Y MEDIA.
21.00
2-EL MARTILLO: Elisa Carrió.
7-ASOCIACION ILICITA.
9-.DOC/2.
22.00
2-BIOGRAFIAS NO AUTORIZADAS: "Julio Bocca".
7-TANGO, SOLO TANGO.9-CINE: "Pasaje mortal".
11-VERSUS.
13-CINE 13: "Arma mortal II".
23.00
2-UNIDOS Y DOMINADOS.
7-DNI: "Fotografía por artistas plásticos".
23.30
7-FESTIVAL LATINO DE VIDEO.
24.00
2-EL ANGEL DE LA MEDIANOCHE.
7-LAGUNA-ROJZMAN, PARA SEGUIR PENSANDO.
9-TRIBUNA DEPORTIVA.
13-LA MAGIA DE LA NBA.
1.00
7-FILMOTECA: "El capitán odia al mar".
13-CINE DE TRASNOCHE: "Los residentes".

Pl.: $ 12. (Sala 1).
EL AMANTE, de Harold Pinter. Con "Lorenzo Quinteros" y "Alejandra Rubio". Dir.: Raúl Serrano. Viernes y sábado: 22.30 hs. Pl.: $ 12. (Sala 1).
EL REÑIDERO, de Sergio de Cecco. Dir.: Guillermo Parodi. Domingo: 18.30 hs. Pl.: $ 12. (Sala 1).
DUO EN MI, de Tom Kempinski. Con Mónica Maffia y Aldo Braga. Dir.: Mónica Maffia. Viernes y sábado: 22.30 hs. Pl.: $ 12. (Sala 2).
CRIMENES DEL CORAZON, de Beth Henley. Con Irene Almus, Claudia Rucci, Verónica Elizalde y elenco. Dir.: Virginia Lago. Sábado y domingo: 20.30 hs. Pl.: $ 12. (Sala 2).
SOLO DE BRETCH. Sobre textos de "Terror y miseria del tercer Reich", de Bertold Bretch. Por el grupo "Butaca 9". Dir.: Celina Yañez. Domingo: 19 hs. Pl.: $ 12. (Sala 2).

ARLEQUINO
(Sala 1). Adolfo Alsina 1484. Tel.: 4382-7775. **ROJO PASION.** Music hall. Con Andrea Mencia, Bárbara Torres, Diego Dember y elenco. Dir.: Jorge Sergiani. Domingo: 20 hs. Ent.: $ 10.

ASOCIACION ITALIANA DE BELGRANO
Moldes 2157. Tel.: 4781-0371. **LA LECCION DE ANATOMIA.** Autor y dir.: Carlos Mathus. Hoy: 20.30 hs. Pl.: $ 14.

ASTRAL
Corrientes 1639. Tel.: 4374-5707. **LO QUE EL TURCO SE LLEVO.** Con Nito Artaza, Graciela Alfano, Miguel Angel Cherutti, Mario Sánchez. Actuación especial de Cecilia Milone y elenco. Miércoles y jueves: 21.30 hs., viernes: 22 hs., sábado: 21.30 y 23.30 hs., domingo: 19 y 21 hs.

ATENEO
Paraguay 918. Tel.: 4328-2888. **BRUJAS.** Con Thelma Biral, Susana Campos, Nora Cárpena, Moria Casán y Graciela Dufau. Dir.: Luis Agustoni. Martes a jueves: 21 hs., viernes: 21.30 hs., sábado: 20.30 y 22.30 hs., domingo: 20.30 hs.

AUDITORIO DEL PILAR
Vicente López 1999. Tel.: 4804-5752. **UN TANGO PARA GOLDONI.** Adapt. de "La Locandiera", de Carlo Goldoni. Con "Sandra Smith", Néstor Villa, Ana Ferrer y elenco. Dir.: Clara Vaccaro. Viernes: 22 hs., sábado: 22.30 hs. Ent.: $ 12.
ROMEO Y JULIETA, de Shakespeare. Por A.D.I.S.A. (Artistas Discapacitados Argentinos). Dir.: Adrián Lazz. Sábado: 20 hs. Ent.: $ 8.
UN MARIDO IDEAL, de Oscar Wilde. Dir.: José María Carballo. Domingo: 19 hs. Ent.: $ 7.

AUDITORIO UPB
Ciudad de la Paz 1972. Tel.: 4784-9871. **BOLICHE,** "un lugar con historia". Títeres para adultos. Dir.: Miguel Rur. Viernes: 21 hs.
5 ESQUINAS. Grupo "Teatro Buenos Aires". Dir.: C. de Urquiza. Sábado: 21 hs.
RUIDO EN UNA NOCHE DE VERANO. Teatro Taller "El Ruido". Libro y dir.: María Inés Falconi. Sábado: 23 hs.
LA MANCHA DE DON QUIJOTE. Por Teatro Taller "La mancha". Dir.: María Inés Falconi. Sábado: 1 h. Ent. libre.
MANUAL DEL ALUMNO (Un Acto escolar). Teatro de la música. Dir.: C. Gianni, G. Goldberg y M. Maruja. Domingo: 20 hs. Ent.: $ 8.

AVENIDA
Av. de Mayo 1222. Tel.: 4381-0662. **CYRANO DE BERGERAC,** de Edmund Rostand. Adap.: Jean Claude Carriere-Jean Paul Rappeneau. Con Juan Leyrado, Inés Estévez, Iván González y elenco. Dir.: Norma Aleandro. Miércoles a sábado: 21 hs., domingo: 20 hs.

BABILONIA
Guardia Vieja 3360. Tel.: 4862-0683. **MARTES EROTICOS.** Con Ingrid Pelicori y Horacio Peña. Martes: 21 hs. Ent.: $ 23 (incluye cena).
LILIANA HERRERO. Folclore. Jueves: 21 hs. Ent. libre.
LALO GRITA VICTORIA. Sobre textos de Carlos Barragán, Lalo Mir y Leo Masliah. Con "Lalo Mir" y "Victoria Bertone". Dir.: Laura Suárez. Viernes y sábado: 22.30 hs. Ent.: $ 12 (c/consumición).
BARTLEBY: "el escribiente", de Herman Melville. Adapt. y dir.: David Amitín. Sábado: 19 hs. Ent.: $ 10.
CEREMONIA ENAMORADA, de William Shakespeare. Con "María Ibarreta". Dir.: Miguel Gerberof. Sábado: 21 hs. Ent.: $ 10.

B.A.C.
(British Arts Centre). Suipacha 1333. Tel.: 4393-6941. **A DOLL'S HOUSE,** de Henrik Ibsen. Por "Actors Repertory Theatre". Dir.: Mary Sue Bruce. (En inglés, con subtítulos). Jueves a sábado: 21 hs.

BAJO CORRIENTES
Av. Corrientes 1632. Tel.: 4373-8519. **RITA TERRANOVA,** en: "Diario de una camarera", de Octave Mirbeau. Dir.: Manuel Iedvabni. Viernes y sábado: 21 hs. Ent.: $ 10.
SHOPPING AUSWITCHZ, de Max Berliner. Domingo: 19 hs. (función en Idish), 20.30 hs. (función en castellano).

BALVANERA
(Club de teatro) Alsina 3095. Tel.: 4784-4082. **NOCHE DE PRIMAVERA,** de Jorge Bosch. Dir.: Laura Pacheco. Viernes y sábado: 21 hs.

BAUEN
(Auditorio). Callao 360. Tel.: 4372-6906. **LOS CANTANTES:** Rafael Cini, Fransisco Llanos, Willy Toledo. Con "Graciela Berón". Dir.: Ricardo Romero. Jueves a sábado: 21 hs. Ent.: $ 15.
MATCH DE IMPROVISACION. Teatro deporte. "Improvisaciones con estilo". Dir.: Mosquito Sancineto. Viernes y sábado: 23.30 hs., domingo: 21.30 hs. Ent.: $ 6.

BLANCA PODESTA
Av. Corrientes 1383. Tel.: 4382-2592/7652. **ART,** de Yasmina Reza. Con "Ricardo Darín", "Oscar Martínez" y "Germán Palacios". Dir.: Mick Gordon. Miércoles a viernes: 21 hs., sábado: 21 y 23 hs., domingo: 20.30 hs.

BROADWAY
(Sala "Raul Rossi") Av. Corrientes 1155. Tel.: 4382-2345.
ALARMA, de Michael Frayn. Con Alejandra Flechner, Roberto Catarineu, Valeria Bertuccelli y Humberto Tortonese. Dir.: David Grindley. Jueves y viernes: 21 hs., sábado: 21 y 23 hs., domingo: 20 hs.

CALLEJON DE LOS DESEOS
Humahuaca 3759. Tel.: 4862-1167. **TODOS CONTENTOS.** Por el grupo "El Descueve". Dir.: Mayra Bonard-María Ucedo. Domingo: 21 hs. Ent.: $ 12.

CELCIT
Bolívar 825. Tel.: 4361-8358. **ANGELES ROTOS,** de Ignacio Apolo. Dir.: Julio López. Sábado: 21 hs., domingo: 19.30 hs. Ent.: $ 5.

COLISEO
M. T. de Alvear 1125. Tel.: 4816-3789. Temporada 2000. "Harmonia" pta.: **STANISLAV BUNIN** (piano). Martes y miércoles: 21 hs.

COLONIAL
Paseo Colón 413. Tel.: 4321-9700. **LA MAGICA ZARZUELA.** Con S. Ralui, M. Campo y elenco. Dir. musical: C. Rolla. Dir.: E. Blanca. Domingo: 19 hs.

DEL CENTRO
Sarmiento 1249. Tel.: 4978-7097. **EL ESPERMATOZOIDE ALIENADO** Con "Pablo Misacantano". Para reirse de todo. Miércoles y jueves: 21.30 hs., viernes: 22.30 y 0.30 hs., sábado: 21, 23 y trasn. 1 h., domingo: 21 hs. Ent.numeradas:$5 (miérc. y juev.:$3,50,sábado: $7 y $5). Sala 1.
EL MAYOR DE MIS DEFECTOS De R. Fontanarrosa. Con "Marcelo Fernández". Sábado: 23.30 hs. Ent.: $ 7. (Sala 2)

DEL OTRO LADO
Lambaré 866. Tel.: 4862-5439. (Ent.: $ 7).
LA TEMPESTAD, de Shakespeare. Autor y dir.: Morena Cantero. Domingo: 17 hs. (Ent.: $ 6).
EL REQUIEM DE DIOS. Grupo "Trazom". Dir.: Carmen Arrieta-Miguel Angel Santin. Domingo: 20 hs.

DEL PUEBLO
Av. Roque S. Peña 943. Tel.: 4326-3606. **LA MOSCA BLANCA.** Libro y dir.: Eduardo Rovner. Viernes y sábado: 21 hs., domingo: 20 hs. Pl.: $ 12.

DE LA COMEDIA
Rodríguez Peña 1062. Tel.: 4812-4228. **CONFESIONES DE MUJERES DE 30.** Con Alejandra Majluf, Carolina Peleritti y Bernarda Payes. Dir.: Lía Jelín. Jueves: 21 hs., viernes y sábado: 22 hs., domingo: 20 hs. (Sala 1).
PYGMALION, de Bernard Shaw. (Versión en inglés). Por el grupo "The Bs. As. Players". Dir.: Celia Zubiri. Martes: 21 hs., viernes: 19 hs. Ent.: $ 10. (Sala 2).
BANG BANG "...y somos historia", de Wilfredo Van Broock y Martín Gervasoni. Viernes y sábado 23.30 hs. Pl.: $ 10. (Sala 2).

DE LA FABULA
Aguero 444. Tel.: 4862-6439/4406-2054. **EN FAMILIA,** de Florencio Sánchez. Por el grupo "Los navegantes". Dir.: Gerardo Méndez Arias. Viernes: 23 hs. Pl.: $ 8.
EN LA MENTIRA, de Julio Mauricio . Por el grupo "Fin de Siglo". Dir.: Beatríz Caride. Domingo: 20.30 hs.

DE LA LUNA
Humahuaca 3549. Tel.: 4861-8764. **LA BOXE.** Libro y dir.: Diego Starosta. Viernes y sábado: 21 hs. Ent.: $ 10.
ZYRIAB. Con Georgina Cabral (baile), Silvia Caballero (voz), Rodrigo Godoy (guitarra), Nicolás Ciccio (percusión y caja) y Daniel López (bajo). Flamenco. Viernes: 23.30 hs. Ent.: $ 7.

EL DOBLE
Aráoz 727. Tel.: Tel.: 4855-2656. **HORMIGA NEGRA,** de Eduardo Gutierrez. Adapt. de Bernardo Carey y Lorenzo Quinteros. Con Silvina Alfie, Diego Caballero, Ernesto Cantero y elenco. Dir.: Lorenzo Quinteros. Viernes y sábado: 21 hs., domingo: 19 hs. Ent.: $ 12.
LA DERROTA. Con Eleonora Mónaco, Coralia Rios y Fabio Marcoff. Libro y dir.: Bernardo Cappa. Sábado: 23 hs., domingo: 21 hs. Ent.: $ 8.
EL DESIERTO. Creación colectiva inspirada en el género "western". Con Lola Arias, Pablo De Nito y Martín Policastro. Sábado: 0.30 hs. Ent.: $ 5.

EL GALPON DE CATALINAS
Pérez Galdós 93 (La Boca). Tel.: 4300-5707. **EL FULGOR ARGENTINO.** "Club Social y Deportivo". Por el "Grupo de Teatro Catalina Sur". Dir.: Adhemar Bianchi-Ricardo Talento. Viernes y sábado: 22 hs. Ent.: $ 8 (viernes: $ 5).

EL NACIONAL
Av. Corrientes 969. Tel.: 4326-4218. Producciones teatrales A.R. pta.: **MI BELLA DAMA.** Con Pepe Soriano, Paola Krum, Víctor Laplace, Aida Luz, Stella Molly y gran elenco. Miércoles a viernes: 21 hs., sábado: 20 y 23 hs., domingo: 17 y 20 hs. (vta. telef: 4324-1010).

EL TEATRON
Av. Santa Fe 2450. Tel.: 4342-7958/1362. **HAMLET,** de William Shakespeare. Dir.: Adrián Di Stefano. Viernes y sábado: 21.30 hs.

EL VITRAL
Rodríguez Peña 344. Tel.: 4371-0948. **LA NOCHE DE LOS CAMALEONES** de María Luisa Rubertino. Dir.: Daniel Pérez Guerrero. Domingo: 20 hs. (Sala 2).

ESCUELA
Humberto 1~ y Balcarce. Tel.: 15-4065-3965. (Pl.: $ 5).
AYUDEME DR. FREUD!. Con Lisy Maclean. Dir.: Federico Herrero. Lunes a jueves: 19 hs., viernes: 23 hs., sábado: 22.30 y 0.30 hs., domingo: 18 hs.
MACHOHEMBRA, de Yolanda Martínez. Dir.: Federico Herrero. Lunes a jueves: 20 hs., viernes y sábado: 23.30 hs., domingo: 19 hs.
EL PSICO Y LOS PACIENTES, de Pier Heller. Dir.: Federico Herrero. Lunes a jueves: 21 hs., viernes: 22 hs., sábado: 21 hs., domingo: 18.30 hs.

FRAY MOCHO
Ecuador 380. Tel.: 4865-9835. **JUICIO A FEDERICO,** (vida y muerte de F. García Lorca) de Silvia Agostino. Dir.: Ernesto Michel-Zuny Gastiazoro. Sábado: 22 hs., domingo: 19 hs. Ent.: $ 5. (domingo: $ 2).

GARGANTUA.
Jorge Newbery 3563. Tel.: 4555-5596. **A 2,50 LA CUBA LIBRE,** de Ibrahim Guerra. Dir.: Ricardo Aráuz. Viernes y sábado: 21.30 hs. Ent.: $ 8 (c/consumición).
MANO A MANO CON CELEDONIO FLORES. Tangos, poesías y acnédotas. Con Pablo Greco (bandoneón) y Lautaro Greco (piano). Canta: Patricia de la Peña. Actúan: Samy Zarember y David Finkel. Libro y dir.: Samy Zarember. Domingo: 19.30 hs.

IFT
Boulogne Sur Mer 549. Tel.: 4962-9420. **LUIS ALBERTO ESSEL-MIGUEL DEL BO.** "Encuentro de dos orillas". Música Popular Latinoemericana. Hoy: 20 hs. Ent.: $ 5. (Sala 2).



de Carlos Canales. Dir.: Marcelo Mangone. Domingo: 20 hs. Ent.: $ 8. (Sala 3).

en cartel



SOLO DE BRECHT
Puesta y dirección
de Celina Yáñez

Espectáculo compuesto por dos poemas y cuatro episodios de Terror y miseria del Tercer Reich, *de Bertolt Brecht ("*La cruz de Tiza*", "*La delación*", "*El soplón*" y "*Plebiscito*"), que describen el mundo de las relaciones cotidianas en la Alemania nazi. Interpreta el Grupo Butaca 9, integrado por Luis Arenillas, Lucrecia Bargel, Marcela Bea, Fernando Cerviño, Alejandro Giles, Gimena Lima Jofré y Mariano Musó.* ***Reposición en el Teatro Andamio 90, Paraná 660, únicamente los domingos a las 19.***

RICTUS
Grupo Mandrágora
Rock-Teatro

Obra multimedia en la que armonizan la música de rock (interpretada en vivo), la actuación, proyección de videos, títeres gigantes y efectos especiales, a lo que se suma la interacción con el público. "Mandrágora" está integrado por Andrés De Marco (voz y bajo), Ernesto Pombo (voz y actuación), Gabriel Pensado (teclados y voz) y Leandro Barrales (guitarra y voz). Invitado: Gustavo Giorda (batería). ***En el Patio del Tanque del C. C. Recoleta, Junín 1930, los sábados a las 22 y domingos a las 21.***

LA BODEGA DEL VAPOR DE LA CARRERA
(Teatro "Flotante"). Pedro de Mendoza 1800 (y Brandsen) La Boca. **NOCHES DE BAILE.** En un club de barrio en los años '50. 14 personajes bailan, sufren con humor y música de la época. Libro y dir.: Omar Pini. Sábado: 19 hs., domingo: 18 hs. Ent.:$10.

LA CASONA DEL TEATRO
Av. Corrientes 1975. Tel.: 4953-4232. **EL EMPERADOR GYNT,** de H. Ibsen. Con Franklin Caicedo. Dir.: Lito Cruz. Jueves y viernes: 21 hs.

LA FABRICA
Corrientes 6131. Tel.: 4855-8496. **TODAVIA** (Secuencias sobre la espera). Por el grupo "Aun". Dir.: Guillermo Angelelli. Sábado: 22.30 hs., domingo: 19.30 hs. Ent.: $ 6.

LA PLAZA
Av. Corrientes 1660. Tel.: 4323-7200. **SIN VERGUENZAS.** Con Arturo Maly, Juan Palomino, Fabián Vena, Esteban Prol, Toti Ciliberto, Cutuli. Dir.: Claudio Hochman. Jueves y viernes: 21 hs., sábado: 21 y 23 hs., domingo: 21 hs. Ent.: $ 25. (Sala "Pablo Picasso").
EL CUARTO AZUL, de Davis Hare (adapt. de "La Ronda", de Arthur Schnitzler). Con Soledad Silveyra y Osvaldo Laport. Dir.: Manuel González Gil. Miércoles a viernes: 21 hs.,sábado: 20.30 y 23 hs., domingo: 20.30 hs. (Sala "Pablo Neruda").
TORRI: "dice no me escuchen". Con Emiliano "Tumba" Carabajal, Roxana "La negra Vázquez" y Verónica Boto. Sábado: 21.30 hs. (The Cavern Club).
LA FUENTE SECRETA, de Silvana Silveri. Con Magalí Labriola, Ariel Osiris y elenco. Viernes: 21 hs. Ent.: $ 10. (Jazz Club).
HAY O NO HAY HOMBRES?, de Roberto Fontana Rosa y Daniel Paccosi. Con Daniel Paccosi. Dir.: Rubén Hernández. Sábado: 20.30 hs. Ent.: $ 10. (Jazz Club).
SOLO PARA MUJERES, de G. Martínez Sierra. Con M. Di Lucrezia. Dir.: Beatriz Dos Santos. Domingo: 19.30 hs. Ent.: $ 10. (Jazz Club).

LA SCALA
de San Telmo. Pasaje Giuffra 371. Tel.: 4362-1187.
LAURA MAITO (piano). Obras de Bach, Mozart, Schubert, Ravel y Albéniz. Hoy: 17.30 hs. Ent. libre.
SERGIO CATALAN (flauta traversa) y "Diego Ruiz" (piano). Obras de compositores contemporáneos. Hoy: 20 hs. Ent. libre.

LIBER/ARTE
(Sala "Javier Villafañe"). Av. Corrientes 1555. Tel.: 4375-2341. **LOS TRAMONTINAS.** Humor. Sábado: 1 h., domingo: 21 hs.

LOLA MEMBRIVES
Corrientes 1280. tel.: 4381-0076. **LA CENA DE LOS TONTOS.** Con Guillermo Francella, Adrián Suar, Roberto Carnaghi, Damián De Santo, Victoria Onetto, José Luis Mazza. Dir.: Luis Agustoni. Miércoles a viernes: 21 hs., sábado: 20.30 y 23 hs., domingo: 20.30 hs. Loc. en vta. desde $ 15.

MAIPO
Esmeralda 443. Tel.: 4322-8238. **ENRIQUE PINTI** en: "pericón. com.ar". Con Laura Fidalgo, María Roji, Sandy Brandauer, Lucila Gandolfo y elenco. Dir.: Ricky Pashkus. Martes a viernes: 21 hs., sábado: 21 y 23.30 hs., domingo: 20 hs. Pl.: $ 30.

MANZANA DE LAS LUCES
Perú 294. Tel.: 4342-9930. (Ent.: $ 6). **MONSERRAT,** de Emmanuel Robles. Dir.: Oscar Naya. Sábado: 22 hs., domingo: 20 hs. (Sala "De los Representantes).
DELMA RICCI: "La kioskera del abasto". Dir.: Ricardo Aldemar. Domingo: 19.15 hs. (Sala "Trinidad Guevara").
AMANECER BAJO LOS PUENTES, de Javier Ghiglino. Dir.: Franco Guilli. Domingo: 20 hs. (Sala "Claustro").

MARGARITA XIRGU
Chacabuco 875. Tel.: 4300-2448. **LA REVOLUCION QUE NO FUE,** de Eduardo Lamoglia y Horacio Treger. Domingo: 19.30 hs.
CESAR FRANOV. Con Juan Carlos "Mono" Fontana. Jazz. Lunes: 21.30 hs.

MUSEO ROCA
Vicente López 2220. Tel.: 4803-2798. **HAMLET HOY,** de Juan Rográ. Basada en la obra de William Shakespeare. Con Idelma Carlo y elenco. Dir.: Rodolfo Graziano. Sábado: 20.30 hs., domingo: 19.30 hs. Ent. libre.

OPERA
Av. Corrientes 860. Tel.: 4326-1335. **LOS MISERABLES.** El musical creado por Alain Boublil y Claude Michel Schonberg. Martes a viernes: 20.30 hs., sábado: 21.30 hs., domingo: 19 hs.

PALERMO
Paraguay 4229. Tel.: 4831-6595. **TITERES PARA ADULTOS:** "Album" y "Thobarich, the movie". Con M. Taboadela, G. Guerra y Los Quintana. Domingo: 20 hs. Ent.: $ 4.
MADE IN LANUS, de Nelly Fernánde Tiscornia. Coord. gral.: Lito Cruz. Domingo: 21.30 hs. Ent.: $ 4.

PAYRO
San Martín 766. Tel.: 4312-5922. **VENECIA,** de Jorge Accame. Con Adriana Aizemberg, Gonzalo Morales y elenco. Dir.: Elena Tritek. Viernes y sábado: 21 hs., domingo: 19 hs. Pl.: $ 15.

PICADILLY
Av. Corrientes 1524. Tel.: 4373-1900/4375-3706. **EL AMATEUR,** de Mauricio Dayub. Con Mauricio Dayub y Vando Villamil. Dir.: Luis Romero. Jueves a sábado: 21 hs., domingo: 20 hs. Pl.: $ 20. (domingo: $ 12).

PIGALLE
Pte. M. de Ortiz. Tel.: 4806-8051. **ADOLESCE QUE NO ES POCO.** "Mas que una obra una fiesta". Con Celeste García Satur, Mercedes Scápola Morán, Bettina Bochichio y Bárbara Ostrosky. Dir.: Lía Jelín.Jueves:21 hs.,viernes y sáb:21.30hs.,dgo:20 hs. Pl.:$10.

REGINA
Santa Fe 1235. Tel.: 4812-5470. **CORPIÑERAS,** de Mirian Russo. Con Claudia Lapacó, Lucrecia Capello y Héctor Da Rosa. Dir.: Helena Tritek. Miércoles a sábado: 21 hs., domingo: 20 hs. Pl.: $ 25.

TEATRO CONCERT
Av. Corrientes 128. Tel.: 4384-8155/8279. **ALFREDO CASERO.** Pta.: "Solo para entendidos". Viernes-sábados: 22 hs. Loc. en vta. (Boletería: martes a jueves: 12 a 20 hs, viernes-sábado: 14 a 22 hs.).

TEATRO DE REPERTORIO
(T.R.N.) Melo 1756. (Vte. López). Tel.: 4797-8515. **LA DANZA DE LA MUERTE,** de August Strindberg. Dir.: Roberto Aguirre. Domingo: 19.30 hs.

chicos

MUNICIPAL GRAL. SAN MARTIN
(Sala "Casacuberta"). Av. Corrientes 1530. Tel.: 0-800-333-5254. **EL NIÑO DE PAPEL.** Por el "Grupo de Titiriteros del T.M.G.S.M." Libro y dir.: Ana Alvarado. Sábado y domingo: 15.30 hs. Pl.: $ 4.

NACIONAL CERVANTES
(Sala " María Guerrero") Libertad 815. Tel.: 4816-4224. **PINOCHO,** de Collodi. Por el grupo "Libertablas". Actores y títeres. Dir.: Luis Rivera López. Sábado y domingo: 16 hs. Ent.: $ 6.

ANDAMIO 90
Paraná 660. Tel.: 4374-1484. **LOS HIJOS DEL JUGLAR,** de Darío Luchetta. Dir.: Silvina Katz-Darío Luchetta. Domingo: 16 hs. Pl.: $ 6 (menores de 3 años: gratis).

ASOCIACION ITALIANA DE BELGRANO
Moldes 2157 (alt. Cabildo 2100). Tel.: 4781-0371. Los títeres de "Don Floresto" ptan.:
PASADO POR AGUA. Con muchos títeres. Sábado, domingo y feriados: 16 hs. Ent.: $ 5.

ASTROS
Av. Corrientes 746. Tel.: 4325-5541. **DOÑA DISPARATE Y BAMBUCO.** Con "Georgina Barbarrosa" y elenco. Sábado y domingo: 16 hs. Pl.: $ 20.

AUDITORIUM SAN ISIDRO.
Av. del Libertador 16138. Tel.: 4747-9585/4742-8987. "Pipo Pescador" en: **CASCARA COLORADA.** Dir.: Claudio Hochman. Sábado, domingo y feriados: 15 hs.
VIVA EL TEATRO. Dir.: Claudio Hochman. Sábado, domingo y feriados: 17 hs.

AUDITORIO UPB
Ciudad de la Paz 1972. Tel.: 4784-9871. (Pl.: $ 6).
CUCURUCHO. Por el grupo "Asomados y escondidos". Dir.: Silvina Reinaudi. Sábado y domingo: 15 hs. (Sala "Carlos Parrilla").
PEREZ/GIL PIRATAS, de María Inés Falconi. Dir.: Carlos de Urquiza-Sergio Brisky. Domingo: 16.30 hs. (Sala "Carlos Parrilla").
MELODIA DEL DIA. Por el grupo "Bavastel". Dir.: Carolina Erlich. Domingo: 15.30 hs. (Sala "Alta").
CUENTOPOS PARA EL RECREO, de y con Leo Dizen. Domingo: 17.30 hs. (Sala "Alta").

BAJO CORRIENTES
Av. Corrientes 1632. Tel.: 4373-8519. **LA FLAUTA MAGICA.** Basada en la ópera de Mozart. Adapt.: Claudia Godoy. Por el grupo "Yopo loco" Dir.: Adriana Tello. Sábado y domingo: 17 hs.

EL TEATRON
Av. Santa Fe 2450. Tel.: 4342-7958. **Rescate en la isla de los piratas,** de G. Felhing. Dir.: D. Crifasi y D. R. Viera. Sábado, domingo y feriados: 18 hs. Pl.: $ 5

FUNDACION PROARTE
Mario Bravo 960. Tel.: 4862-0655. **LA CANCION DEL POLLITO.** Libro y dir.: Aidé Andreone. Sábado: 16.30 hs., domingo: 15 hs.
LOS LOCOS SUEÑOS DEL SAPO. Libro: Javier Villafañe. Dir.: Oscar Paz. Domingo: 16.30 hs.

FUNDACION ROMULO RAGGIO
Gaspar Campos 861 (Vte. López). Tel.: 4796-1456. **EXPEDICION WALICHU.** Dir.: J. Minuchin y D.G. Riesco. Domingo: 16 hs. Ent.: $ 5.

LA GALERA
Galpón de Arte. Humboldt 1591. Tel.: 4771-9295. **BLANCANIEVES Y LOS 8 ENANITOS.** Libro y dir.: Héctor Presa. Sábado y domingo: 15.30 y 17 hs. Ent.: $ 6.

LA PLAZA
Av. Corrientes 1660. Tel.: 4370-7200. **LA FAMILIA FERNANDEZ.** Libro y dir.: Hugo Midón. Sábado, domingo y feriados: 15 y 17 hs. Pl.: $ 12. (Sala "Pablo Picasso").
HISTORIA DE UN PEQUEÑO HOMBRECITO. Dir.: Hugo Alvarez. Sábado y domingo: 17 hs. Pl.: $ 8. (The Cavern Club).
LA HORMIGUITA AVENTURERA. Con Liliana Benard y elenco. Libro y dir.: Emyliano Santa Cruz. Sábado y domingo: 17 hs. Pl.: $ 6. (Jazz-bar).

LIBER/ARTE
Av. Corrientes 1555. Tel.: 4375-2341. (Ent.: $ 5).
CUENTOS DE LA FANTASIA. Títeres bulgaros por el grupo "Kukla". Domingo: 11 hs.
CUENTOPATALETAS. Textos de María Elena Walsh, por el grupo "Kukla". Domingo: 16 hs.
HISTORIAS DEL ESPEJO, de Carlos Martínez y Mariano Maquelarena. Títeres. Domingo: 17 hs.
ROMEO Y JULIETA. Una obra en construcción por el grupo "Puro Grupo". Domingo: 18 hs.

METROPOLITAN I
Av. Corrientes 1343. Tel.: 4371-0816. **WAKU WAKU.** La comedia musical!. Con la presentación del Zoo de Florencio Varela, mostrando y cuidando los animales. Dir.: Emyliano Santa Cruz. Sábado y domingo: 15 hs.

MUSEO E. LARRETA
Vuelta de Obligado 2155. Tel.: 4784-4040. **GARABARITO.** Libro y dir.: Manuel Gonzalez Gil. Sábado y domingo: 17 hs. (No se suspende por mal tiempo).

MUSEO SAAVEDRA.
Crisólogo Larralde y Av. Gral. Paz. Tel.: 4521-5879. **LA PEQUEÑA ALDEA.** Comedia histórica. Dir.: Héctor López Girondo-Fabián Uccello. Domingo: 16 hs. Ent.: $ 5.

PALERMO
Paraguay 4229. Tel.: 4831-6595. **AQUEL GLOBO.** Por la Cía. "Titiritezca". Sábado y domingo: 17 hs. Ent.: $ 4.

PICADILLY
Av. Corrientes 1524. Tel.: 4373-1900/4375-3706. **OBJETOS MARAVILLOSOS.** Libro y dir.: Hugo Midón. Con el grupo "Vocal 5". Sábado, domingo y feriados: 15 y 17 hs. Ent.: $ 10.

PLANETARIO
De la Ciudad de Buenos Aires "Galileo Galilei". Av. Sarmiento y Belisario Roldán. Tel.: 4772-9265. **EN EL ESPACIO PROFUNDO.** Espectáculo de divulgación astronómica. Sábado y domingo: 15, 16.30 y 18 hs. Ent.: $ 4.

ZOO DE BUENOS AIRES
Av. Las Heras y Av. Sarmiento. Tel.: 4806-7411. Divertido por naturaleza!. Cursos de granja, de reptiles, de fauna y fotografía animal. Festejo de cumpleaños. Martes a domingo: 10 a 19 hs. Pasaporte: $ 8 (menores de 13 años: gratis).

concert

CAFE TORTONI
(Sala "Alfonsina Storni"). Av. de Mayo 829. Tel.: 4342-4328/(15)4915-7780. **CLASICOS A LA HORA DEL TE:** "Panoramas desde el piano". Con Jorge Rattoni e invitados. Hoy: 18.30 hs. Ent.: $ 8.
PARIS TANGO. Tango y música francesa. Con "Trío Tango Testimonial": Lydia Orsi (acordeón), Carlos Carballeda (piano), Fabio Capdevila (flauta traversa) y José Ceña (canto). Hoy: 20.30 hs. Ent
LOS COSOS DE AL LAO: Gustavo Paglia (bandoneón), Fabián Adell (piano), Rudy May (violín) y Hernán Paglia (contrabajo). Hoy: 22.30 hs. Ent.: $ 10.

CAFE TORTONI
(Bodega). Av. de Mayo 829. Tel.: 4342-4328.
CREOLE JAZZ BAND. Viernes: 23 hs.
FENIX JAZZ BAND. Jazz tradicional. Sábado: 23.15 hs. Ent.: $ 15.

CLASICA Y MODERNA
Callao 892. Tel.: 4812-8707. **ZOILA:** "Idish de corazón". Domingo: 20 hs. Ent.: $ 10.

CLUB DEL VINO
Cabrera 4737. Tel.: 4833-0050. **GILLESPI:** "amigos y pastas". Domingo: 22 hs. Ent.: $ 12 (incluye pastas).

EL GATO NEGRO
Av. Corrientes 1669. Tel.: 4374-1730. **SILVIO CATTANEO** ("Oficio Dellasopa") y "Las cuerdas flojas": Felipe Traine y Claudio Cécoli. Tangos, milongas y dislates. Domingo: 21 hs. Ent.: $ 8.

LA CASONA DEL CONDE DE PALERMO
Honduras 3852. Tel.: 4862-5215. Sonríe, el "Conde" te ama... **LAS BLACANBLUS.** Sábado: 23 hs.

LA DAMA DE BOLLINI
Pje. Bollini 2281. Tel.: 4805-6399. **HIERONIMUS KESSLER:** "Música de trovadores, reyes y peregrinos". Sábado: 21 hs. Ent.: $ 12 (incluye spaghettis).
THE SHEPHERDS. Folk irlandés. Sábado: 23.30 hs. Ent.: $ 10 (c/consumición).

MEGAFON
Chacabuco 1072 (San Telmo). Tel.: 4361-6343. **PASADO VIOLENTO.** Domingo: 22 hs. Ent.: $ 5.

NOTORIOUS
Cd's Bar. Av. Callao 966. Tel.: 4813-6888/4815-8473. **AMERICO BELLOTO** (trompeta), Ricardo Nole (piano), Beto Satragni (guitarra) y Junior Césari (batería). Invitado: Juan Cruz Urquiza (trompeta). Domingo: 21 hs. Ent.: $ 5.

OLIVERIO
(Allways). Av. Callao 360 (Bauen Hotel). Tel.: 4372-6906.
POR SIEMPRE EL AMOR. Con Luis Miranda y Susana Jeréz. Domingo: 21 hs. Ent.: $ 15.

TANGOTECA
Alicia M. de Justo 1728, (Puerto Madero). Tel.: 4311-1988/(15)4072-9924. El mejor tango en el lugar más exclusivo de Buenos Aires... **CENA-SHOW** "Silvia Gaudín", "Luis Filipelli" y "Miguel Angel Ray". Dir. musical: Leonardo Marconi. Cocina internacional. Menú a la carta. Valet Parking. Lunes a sábado: 21 hs. (cena), 22.30 hs. (show).

TOBAGO
Cigar & Arts Caffé. Alvarez Thomas 1368. Tel.: 4553-5530. **MONICA COSACHOV.** Música clásica. Domingo: 19 hs. Ent.: $ 7.
JAM SESSION. "Isidoro Cañones": Norberto Córdoba (bajo), René Rossano (guitarra) y Sebastián Peyceré (batería). Domingo: 22 hs. Ent. libre.

etc

CENTRO CULTURAL ADAN BUENOSAYRES
Parque Chacabuco (alt. Av. Asamblea 1200, bajo la autopista). Tel.: 4923-5876. **POCHOCLO.** Varieté porteño. Por Dalila y "Los Cometas Brass". Dir.: Leonardo Rosati. Domingo: 20 hs. Bono contr.: $ 2.

CENTRO CULTURAL BORGES
Viamonte esq. San Martín. Tel.: 4319-5359.
EL REY CANDOL de André Gide. Con Rubén Ballester, Silvia Mañanes, Aldo Pastur y elenco. Dir.: Daniel Ruiz. Hoy: 20.30 hs. (Despedida). Ent.: $ 12.

CENTRO CULTURAL DEL SUR
Av. Caseros 1750. Tel.: 4305-6653. **LA MILONGA DEL SUR.** Hoy: 18 a 22 hs. Bono contr.: $ 2.

CENTRO CULTURAL RECOLETA.
Junín 1930. Tel.: 4803-1041.
CUERPOS ABANDERADOS. Dramaturgia y dir.: Beatríz Catani. Sábado: 20 hs., domingo: 19 hs. (Sala "Contemporánea").
RICTUS. Por el grupo "Mandragora". Sábado: 22 hs., domingo: 21 hs. Ent.: $ 7. (Sala "Patio del Tanque").
IVONNE, PRINCESA DE BORGOÑA. Creación colectiva de "Extrapolar Colectivo Teatral". Domingo: 21 hs. Ent.: $ 5. (Auditorio "El Aleph").

CENTRO CULTURAL GRAL. SAN MARTIN
Sarmiento 1551. Tel.: 4374-1251/52.
MAREA. Creación colectiva por el grupo "Los Susodichos". Dir.: Nora Moseinco. Sábado y domingo: 20.30 hs. Ent. libre. (Sala "Ernesto Bianco").
HUGO PIERRE (saxo y clarinete) y "Juan Carlos Cirigliano" (piano). Hoy: 21.30 hs. Ent. libre. (Sala "A-B").

CENTRO CULTURAL GRAL. SAN MARTIN
(Sala "Juan Bautista Alberdi"- 6to. piso). Sarmiento 1551. Tel.: 4374-1251/52.
EL SIMPLON Adapt. de la novela "El Simplón guiña el ojo al Frejus", de Elio Vittorini. Unipersonal de Alejandro Magnone. Dir.: Carlos Demartino. Domingo: 20.30 hs. Ent. libre.

costa

M. DEL PLATA

cines

AUDITORIUM
Bv Marítimo 2280. Mar.6 y Mierc.7, 17.00, 19.00 21.30 Cine arte :Pl,(EE.UU) $3

ENRIQUE CARRERAS
E. Ríos 1868 . Sec15.00, 16.30, STUART LITTLE . UN RATON EN LA FAMILIA . Cast t/p. 18.00, 20.10,22.20 UNA MUJER AUDAZ, J.Roberts. A/13 Mie 50% desc

PROVINCIAL
Bv. Marítimo 2554: Cont. 17.40 INSPECTOR GADGET. Cast T/p 16.15, 19.00 TOY STORY 2. Disney. Cast Platea $3

PROVINCIAL
Bv Marítimo 2554 Sec.20.20 MUSICA DEL CORAZON, M.Strepp. 22.30 EL INFORMANTE. Al Pacino A/16 Lun a Mie 50% descuento

LA SUBASTA
Güemes 2955. T 451 2725: Jue/Mie: 17.00, 19.30., 22.10 UNA MUJER AUDAZ, J.Roberts.A/16 Diar Platea $4 Mie Platea $3

SANTA FE.
Santa Fé 1850. Diar 18.00, 20.10, 22.20. COMO CAIDO DEL CIELO A.Garcia.t/p Lun a mie 50% des. Jue.cerrado.

teatros

AUDITORIUM
Espacio Nave. Bv Marítimo 2380: Dom 18.00 TAZAS DE TE CHINO Narraciones para adultos.

LA SUBASTA
Guemes 2955 T.4512725 Vie.9, Sáb. 10 19.30 y 20.30 CHINA ZORRILLA en HABIA UNA VEZ.Loc. en venta.

música

CUL. PUEYRREDON
25 de Mayo y Catamarca. Dom 4, 20.00 PRA VOCE. Lun, 21.30 Ciclo Rock Acústico: Los Buitres Mie, 15.00 PAPELNONOS

ELVIS CAFÉ .
Brown 2639 . 4924529 Jue 23.00 Serrat Sabina y aquellas pequeñas cosas. Dom, La trova. Mie, El Aguante.

HOTEL SAN REMO
Belgrano 2338 Explosion De Jazz en vivo $5 Sáb.23.00 RAMBLA VIEJA Jazz Band.$6

LA SUBASTA
Guemes 2955 T.4512725 Sáb.10 y Dom. 11 22.30 Unica presentación de FACUNDO CABRAL.Locdesde $12

ORION
Luro y la Costa: Vie, 23.30 Shows en vivo Sáb, 23.30 ZAPALITA Tango Club y DAVENPORT Jazz band

variedades

AQUARIUM
Mar del Plata. M. De Hoz y el Faro . 4670700.Diar9.30A18.30.Bolcierra 16.00 Visitas guiadas. Delfines. Lobos marinos.Acuario de peces. Delfines. Show de Sky. Cine Tridimensional. Patio de Comidas. Estacionamiento. Martes cerr

ANAMORA .
Yate Darsena B puerto. Sáb Dom y feriados11.30, 16.00, Vea Mar del Plata desde el mar. Paseos en barco

COYOTE TEX MEX FOOD
Constitución 6690 t. 4710748. Vie/Sáb 22.00 Cena show Mariachis baile. Acceso a Complejo Sobremonte Menú degustación $15 s/beb.

MINI ZOO
El Paraíso . Acceso. Sierra de Los Padres . 4630347. Diar 9.00 Parque Botánico zoológico. Guías. Animales exóticos. Mirador. Confit. Excurs. Plaza Colón

PARQUE DEL FARO .
M. De Hoz 6000 . 467 . 4400. Diar. 10.00 a 20.00 Parque interactivo. Barco acróbatas. Show de muñecos. Museo del mar. Sirena de los sonidos Visita Faro. Show de LOS PINTIN. Mie cerrado

infantiles

CULT PUEYERREDON.
25 de mayo y Catamarca. Dom, 16.00 Cuentos del Viejo de la Bolsa. Títeres de Pepe García.

JUEGOS & JUGUETES.
Paseo La Loma. J B Justo al 600. Sáb Dom y feriados, 15.00 diversión a lo grande. Entras a todos los juegos las veces que quieras

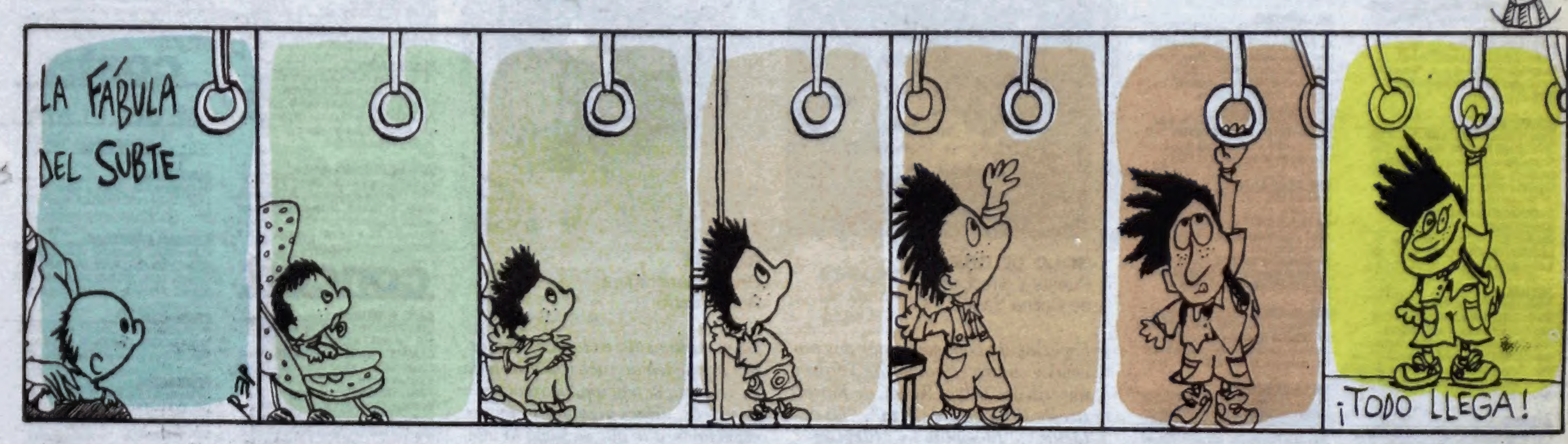
RE FA SI.
Luro 2320. T 491, 5162. Dom, 16.00 QUIEN DIJO QUE NO ESCUCHAMOS? Comedia Infantil. $3s

HOY
Tiempo pronosticado
Parcialmente nublado.
Probabilidad de lluvias.
Mínima: 12°. Máxima: 18°.

Página/12

MAÑANA
Tiempo pronosticado
Parcialmente nublado.
Probabilidad de lluvias.
Mínima: 12°. Máxima: 16°.

Rep



EL COMPLOT

Por Juan Gelman

A María, que quiso saber

Lo había intentado antes –dos veces– sin éxito. Finalmente, el 20 de julio de 1944, el coronel Claus Graf von Stauffenberg logra depositar un portafolio con bomba adentro bajo la mesa alrededor de la cual Hitler conferenciaba con su Estado Mayor en el cuartel general establecido en Prusia oriental. La bomba estalló, pero Hitler sale del trance con heridas superficiales. Stauffenberg, no: es fusilado esa misma noche, otros 200 complotados, inmediatamente después y unos 5 mil, más tarde. Jefes con mando de tropa como los mariscales Kluge y Rommel, vinculados al intento por conocerlo y no denunciarlo o impedirlo, se suicidan en agosto y octubre, respectivamente. Las dimensiones de la conspiración no eran pequeñas.

Se conocen las razones. Los desastres nazis en Stalingrado y El Alamein habían impreso un giro definitivo a la guerra que el nazismo venía ganando con traiciones y comodidad. A fines de 1943 se dibujaba nítidamente en el horizonte la derrota de Alemania: Mussolini preso, la invasión aliada a Italia, el ejército ruso a la ofensiva, el bombardeo incesante de territorio alemán, eran hechos que únicamente Hitler se negaba a aceptar. Encerrado en su cuartel general, no aceptaba de su secretario Martin Bormann otra cosa que partes de victoria, cada vez más escasos. Algunos oficiales y jefes de la Wehrmacht continuaban organizando su deseo de que la inevitable rendición alemana se concretara en términos menos catastróficos que la incondicional. Sólo había un medio para lograrlo: dar un golpe y eliminar al Fuhrer. La conjura tuvo varios centros y uno de los principales fue la Abwehr, la unidad de contrainteligencia del ejército. Himmler la disuelve en 1943 y el polo conspirativo pasa al Estado Mayor del ejército de reserva, del que Stauffenberg era jefe. En el frente había perdido el ojo izquierdo, la mano derecha y dos dedos de la izquierda, y se autopropuso para ejecutar el atentado.

Menos claras, en cambio, son las causas del fracaso del golpe –fue rápidamente aplastado en Berlín y París– y sobre el tema hay no poca especulación, en especial académica. Se ha señalado la diversidad de individuos y la variedad de motivos que podrían



haberlos impulsado a la maquinación, desde –se ha dicho– un sentido de moral cristiana ultrajada por las atrocidades nazis, o de irritación institucional por el predominio del partido sobre el ejército, hasta la perspectiva de una derrota humillante. La existencia de este último sentimiento se remonta a 1938, cuando un grupo reducido de jefes y oficiales del ejército planeó el derrocamiento de Hitler a fin de evitar una guerra con Gran Bretaña. El Pacto de Munich quitó pretextos a ese proyecto, pero algunos militares involucrados en tal conspiración siguieron tejiendo la trama que condujo al estallido de la bomba en julio del '44. Para entonces, la conjura abarcaba a numerosos grupos y redes que iban mucho más allá del puñado de militares que Hitler culpó furioso el día del atentado.

El historiador alemán Joachim Fest observa con razón que los complotados fracasaron, entre otras cosas, porque carecían de apoyo civil, aunque algunos intentaron ganar el apoyo de ciertos socialdemócratas y sindicalistas aislados que habían podido eludir la represión: "La jerarquía militar superior –subraya– estaba sobre todo integrada por hombres de las clases altas que poco contacto tenían con la gente común". Es una interpretación insuficiente. La resistencia antinazi en la Europa ocupada asomaba la cabeza en Francia, Italia, Grecia, Yugoslavia, Polonia, los Países Bajos. Ese nunca fue el caso en Alemania, donde –paradójicamente– la resistencia aparecía en los campos de concentración; en cambio, mucha "gente común", hombres sin un particular antecedente nazi, fueron llevados a aceptar los asesinatos en masa de inocentes y a perpetrarlos en una escala excepcional. Esto no significa, como pretende el historiador estadounidense Daniel Jonah Goldhagen, que el extermino de 6 millones de judíos se produjo porque los alemanes "no son como nosotros", como si hubiera que abordarlos de la misma manera que un antropólogo a una tribu exótica. Es una explicación peligrosamente tranquilizadora en un mundo en que los genocidios continuaron y continúan. Induce a pensar que tantos civiles argentinos que apoyaron a la dictadura militar "no son como nosotros", y oculta las circunstancias sociales, políticas, económicas, institucionales y culturales que moldean actitudes de esa laya. Así, la repetición de los desastres es inevitable.

Los conjurados del '44 incurrieron además en fallas técnicas notables. No cortaron, por ejemplo, las comunicaciones por radio del cuartel general del Fuhrer, por lo que Goebbels pudo hacer escuchar el discurso que Hitler dirigió a la nación pocos minutos después del atentado, desvirtuando las versiones de que había muerto. La organización del golpe fue pobre. Joachim Fest destaca que los jefes y oficiales comprometidos estaban seguros de que sus subordinados los obedecerían automáticamente, pasando por alto que muchos de ellos se sentían ligados al Fuhrer por el juramento de lealtad que éste les había exigido en persona a cada uno. Seguramente, hubo más. Fest sugiere que en general la Wehrmacht era hostil al régimen nazi, pero investigaciones recientes demuestran que el ejército alemán no solamente no lo era: también participó con entusiasmo en el exterminio de judíos y las matanzas de civiles en el frente ruso.

Una de las medidas que Hitler tomó después del 20 de julio fue la consolidación definitiva de la preeminencia sobre la Wehrmacht de las tropas SS que él comandaba en directo. Eso no salvó a Alemania, que se rindió incondicionalmente el 7 de mayo de 1945. En el interín, los hornos crematorios de los campos de concentración nazis aumentaban aceleradamente el número de "tumbas cavadas en el aire", que dijera Paul Celan.